Ausgabe August 2017

Bad Birnbacher Kultur Spatz

RING DER GASTLICHKEIT
Bad Birnbach e.V.

Unterwegs in Bad Birnbach 2
Kur-Spatz-Gedicht 3
Impressum 4
Grüß Gott in Bad Birnbach 5
Gästeehrung 6
Rottal Terme 8
Spätzle pfeift 11
Gesundheit im ländlichen Bad 12
Aus dem Rathaus 14
Veranstaltungen 17
Musikschule 24
Gastronomische Betriebe 26
Inserate 27
Badebus-Fahrplan M1
Bäderlandschaft Rottal Terme M2
Ortsplan Bad Birnbach M3
Straßenverzeichnis 47
Öffentliche Einrichtungen 48
Rottalbahn 49
Medizinische Versorgung 51
Medizinische Versorgung & Wellness 54
Veranstaltungskalender 58
Kultur, Sport, Freizeit & Erholung 72
Lokales 76
Golf 79
Gottesdienste – Kur- und Gästeseelsorge 80
Aus dem Bäderdreieck 82
Kultur Spatz Suchspiel 83
Wichtige Telefonnummern 84

Unterwegs in Bad Birnbach – Patrozinium und Pfarrfest

Am 15. August 1983 fing alles an: Damals, vor über 30 Jahren, wurde zum ersten Mal das Pfarrfest der Gemeinde Bad Birnbach gefeiert. Warum ausgerechnet am 15. August? An diesem Tag wird jährlich der Himmelfahrt Marias gedacht und die Pfarrkirche Bad Birnbach ist der heiligen Maria geweiht. Der Termin passt also perfekt, denn so lässt sich der Namenstag der Kirche – Maria Himmelfahrt – mit dem Pfarrfest verbinden. Für alle, die nach Bad Birnbach kommen, ist die Pfarrkirche schon von weit her zu sehen. Auf einer Anhöhe steht sie und überragt beschützend die Alte Hofmark und den ganzen Kurort. Die Bausubstanz der heute spätgotischen Kirche geht in das Jahr 1483 zurück, nach zwei Bränden und einigen Umbauten erhielt die Pfarrkirche 1828 ihren Turm, wie er bis heute steht. Der Innenraum wurde 1949 zu seiner heutigen Erscheinung umgestaltet. Von 2012 bis 2014 wurde er renoviert und seither erstrahlt die Pfarrkirche in neuem Glanz. Ein Ort der Ruhe, des Durchatmens, Betens und Feierns. Über allem wacht dabei die Gottesmutter – den Mittelpunkt des Hochaltars bildet das Relief „Maria Krönung“. Umrahmt wird die Szene von Engeln und Gottvater. Jedes Jahr am 15. August feiert die Gemeinde ihrer Kirche zu Ehren ihre Namensgeberin – und sie feiert auch sich selbst. Und das mit einem bunten Programm für Jung und Alt. Nach dem Patroziniumsgottesdienst um 10.30 Uhr, der vom Kirchenchor musikalisch gestaltet wird, ist zum gemütlichen Beisammensein im Pfarrhof geladen. Die Gäste werden mit bayerischen Schmankerln, süffigem Bier und Selbstgebackenem verwöhnt. Mit zünftiger Musik der Blaskapelle Gerleigner zum Mittagstisch und ab Nachmittag mit den „Hirschegg-Buam“ schmeckt es gleich noch besser. Um 11.45 Uhr wird der Flohmarkt eröffnet und ab 14 Uhr wird für Kinder ein buntes Programm angeboten. Ab 21.30 Uhr findet ein Freiluftkino für Jugendliche statt. Mehr zum Programm des Pfarrfestes lesen Sie unter Veranstaltungen auf Seite 20. Text/Foto: Red.

Freuen sich, gemeinsam mit Ihnen Patrozinium und Pfarrfest zu feiern: die Mitglieder des Pfarrgemeinderats.

Grüß Gott, sagt fröhlich euer Spatz,
wie üblich hier auf diesem Platz,
und blicke für mein Studium
mich ringsherum ein bisschen um.

Von hier aus tut sich nicht sehr viel,
drum such' ich mir ein andres Ziel
und fliege also mit Gemach
von einem dann zum andern Dach.

Zuerst mal hin zu einem roten,
das ist zurzeit ja sehr geboten.
Sodann wechsle ich danach
auf ein schräges, schwarzes Dach.

Die Schindeln sind im Wesentlichen
durch die Sonne ausgeblichen.
Und nahmen also irgendwann
eine schwarz-grau-braune Farbe an.

Die roten Schindel auch betucht,
die ich vorher hab' besucht,
sind in die Jahre reingeschlittert,
dunkelbraun und leicht verwittert.

Nachdem die Jahre sind verstrichen,
haben Rot und Schwarz sich angeglichen.
Und schauen so auf jedem Haus
allesamt sehr ländlich aus.

Beim „Golfblick" ist man aufgeschreckt,
weil nur noch rot wird eingedeckt,
denn rot ist „ländlich" akkurat
und typisch ländlich für das Bad.

Ich sinnier' so vor mich hin
und such' nach einem Synonym
für das Wörtchen „ländlich" grad
und finde etwas – in der Tat.

Im Spatzenwörterbuch steht's drin,
und man erklärt mir dort den Sinn:
Beschaulich, dörflich, rustikal
wär' also Birnbach in dem Fall.

Beglückend, herrlich, wunderbar,
auch das trifft zu und ist so wahr.
Da steht auch stur und auch noch kleinlich,
das macht die Sache etwas peinlich.

Da hat sich wohl, drum wird's gestrichen,
der Druckfehlerteufel eingeschlichen.
Wer könnte sonst, ganz unbenommen,
auf so etwas Absurdes kommen.

Drum schnell zurück, denn es wird Zeit,
in die wahre Ländlichkeit.
In Birnbach wurde, was gefällt,
neu die Mostkönigin gewählt.

Darauf herzlich einen Toast,
auf sie und auf den guten Most.
Man wird sie nun in Bälde krönen,
und sie wird uns dann reich verwöhnen.

Im Dirndlkleid – ein Augenschmaus –
stellt sie das Ländliche heraus
und trägt dann diese hohe Bürde,
mit einer ländlich stolzen Würde.

Sie ist für dieses Amt geboren,
drum wurde sie auch auserkoren.
Sie vertritt dann für geraume Zeit
den Most und auch die Ländlichkeit.

Man trifft sie bald auf vielen Festen,
und wollen Sie die Feste testen
und auch die Königin dort seh'n,
dann brauchen Sie nur hinzugeh'n.

Beim Glaserl Most können S' dann richten
über Birnbachs Dachgeschichten.
Bis bald beim nächsten kleinen Schwatz!
Servus, euer Piep der Spatz

Josef Moser

Ausgabe 437 – August 2017

Redaktionsleitung und Gestaltung:
Bettina Gschneidner
Goldbergstraße 15,
84364 Bad Birnbach
Tel.: 08563/977996
Fax: 03222/3763773
E-Mail: info@medienservice-bg.de

Redaktionsmitglieder: Walter Niedermeier, Viktor Gröll, Georg Friedenberger, Manuel Rothberger, Dieter K. Winkler, Anneliese Heyne
Wir danken folgenden Mitarbeitern dieser Ausgabe: Bürgermeister Josef Hasenberger, Kurt Tweraser, Viktor Gröll, Rottal Terme, Musikschule, Katholisches Pfarramt, Evangelisches Pfarramt, Annegret Scholz, Josef Moser, Manuel Rothberger, Sonja Seiler, Anne Dippl

Titelbild: Feuerwehrhoagarten
Foto: Bettina Gschneidner

Fotos: Bettina Gschneidner, Viktor Gröll, Georg Stahlbauer, Alexander Steinkohl, Kurverwaltung, Rottal Terme, Musikschule, Fotolia, Bella Vista Golfpark

Herausgeber:
RING DER GASTLICHKEIT
Bad Birnbach e.V.

Druck: Idee & Druck Scheidemandel GmbH,
94060 Pocking, Untere Inntalstraße 15
Tel.: 08538/9616-0, Fax: 08538/1277
E-Mail: n.chrissikos@scheidemandel.de

Diese Ausgabe umfasst bei einer Auflage von 8.500 Exemplaren 84 Seiten.

Die Angabe von Terminen und Preisen erfolgt ohne Gewähr! Für unaufgefordert eingereichtes Text- und Bildmaterial wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf die Herausgabe von redaktionseigenem Text- und Bildmaterial. Jegliche Veröffentlichung von Texten und Bildern behalten wir uns vor. Alle fortlaufenden Eintragungen sowie Inserate für Gewerbetreibende und für freiberufliche Tätigkeiten sind an die Mitgliedschaft im Ring der Gastlichkeit gebunden. Bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen. Der Spatz auf dem Titel ist von © CSeigneurgens – Fotolia.com

Redaktionsschluss für die Ausgabe September 2017 ist der 7. August.

Der nächste Kultur Spatz – Ausgabe September 2017 – erscheint am 30. August.

Walter Niedermeier,
1. Vorsitzender des
Rings der Gastlichkeit

1. Vorsitzender: Walter Niedermeier . . . . . Tel.: 08563/9700
2. Vorsitzender: Dieter K. Winkler . . . . . Tel.: 08563/977790
3. Vorsitzender: Florian Mayer. . . . . Tel.: 08563/91610
4. Vorsitzender: Ken Rübenstahl . . . . . Tel.: 08563/2088
Schatzmeisterin: Angelika Wimmer . . . . . Tel.: 08563/977835
Schriftführer: Günther Widl. . . . . Tel.: 08563/9710
Leiterin Ausschuss Kurspatz-Redaktion:
Bettina Gschneidner . . . . . Tel.: 08563/977996
Leiter Ausschuss Wanderwege: Ludwig Stummer . . . . . Tel.: 08561/3357
Leiter Ausschuss Heimatkunde: Josef Putz . . . . . Tel.: 08563/977093
Leiter Ausschuss Werbung: Dieter K. Winkler. . . . . Tel.: 08563/977790
Leiter Ausschuss Wirtschaftsförderung: Walter Niedermeier . Tel.: 08563/9700
Leiter Ausschuss Feste/Märkte: Siegfried Reitmeier . . . . . Tel.: 08563/280
Leiterin Ausschuss PNP-Anzeigenabrechnung und
Mitgliederbetreuung: Gudrun Putz . . . . . Tel.: 08563/91378

Gemeinsam feiern

Liebe Bad Birnbacher, liebe Gäste,

im August feiern wir buchstäblich die Feste, wie sie fallen. Wie es bei uns im ländlichen Bad guter Brauch ist, tun wir das am liebsten gemeinsam mit unseren Gästen.
Den Auftakt machen die Plattenwerfer, die am 5. August zu ihrem traditionellen Turnier am Sport- und Freizeitgelände einladen. Tags darauf, am 6. August, gibt es einen Weißwurstfrühschoppen mit Steckerlfischen und vielen anderen Spezialitäten sowie Musik beim weithin bekannten und beliebten Hoagarten der Freiwilligen Feuerwehr am Feuerwehrhaus.
Dass es sich unter alten, aber wunderschönen Obstbäumen gut feiern lässt, wird die Pfarrei am 15. August beim Patroziniumsfest im Pfarrgarten einmal mehr unter Beweis stellen. Zahlreiche fleißige Helfer werden das Areal wieder in einen riesigen Biergarten verwandeln. Es gibt einen Flohmarkt und ein umfangreiches Kinderprogramm. Zuvor findet natürlich um 10.30 Uhr der Patroziniumsgottesdienst statt.
Schließlich hat sich mit dem Reit- und Fahrverein Amsham für den 19. und 20. August sportlicher Besuch angesagt. Dann nämlich findet eine weitere Ausgabe des großen Reit- und Springturnieres in unserem Kurpark statt. Selbstverständlich geht es dabei erneut um den Großen Preis des Marktes Bad Birnbach und den Preis des Bürgermeisters.

Ich freue mich auf alle Gäste und Einheimischen und wünsche allen Lesern spannende Wettbewerbe und Feste wie aus dem Bilderbuch!

Ihre

Dagmar Feicht

Dagmar Feicht
3. Bürgermeisterin

10 Jahre Bella Vista Golfplatz

Liebe Bad Birnbacher, liebe Mitglieder, liebe Gäste,

der 25. August ist für uns und alle Freunde des Golfsports aus Bad Birnbach und Umgebung ein besonderer Tag. Der Golfclub, der für viele von Ihnen mehr als ein Stück Lebensqualität bedeutet, wird an diesem Tag zehn Jahre alt. Die Erwartungen, die die Initiatoren des Golfclubs – allen voran der langjährige Bürgermeister Erwin Brummer – in ihr Projekt gesetzt hatten, wurden voll erfüllt und teils sogar weit übertroffen. Knapp 150.000 gespielte Runden auf dem 18-Loch-Platz und fast 800 Mitglieder innerhalb der letzten zehn Jahre sprechen für sich. Zieht man heute Bilanz, steht außer Frage: Die Zielsetzung, ein vielfältiges und hochwertiges Angebot zu schaffen, wurde zu 100 Prozent erfüllt. Der Golfpark bietet sowohl für geübte Golfer, Golfanfänger, Familien und Nordic Walker als auch für andere „nur" Erholungssuchende ein abwechslungsreiches Fitnessstudio im Grünen mit einem hohen Spaßfaktor. Diese positive Entwicklung lässt uns zuversichtlich in die Zukunft blicken. Uns reicht es nicht, sich auf dem Geschaffenen auszuruhen – es muss weitergehen. Für uns lautet die Frage immer: Was können wir verbessern? Das Herz des Clubs sind die Menschen. Zehn Jahre Spiel, Spaß und Zusammenhalt: Damen-, Herren- und Seniorengolf, Jugendförderung, verschiedenste Turniere und Feste – das sind in unseren Augen die wichtigsten Säulen unseres Clublebens und dies sollten wir uns in den nächsten Jahren beibehalten und fördern! Im Mittelpunkt unserer Bemühungen werden immer Sie stehen, unsere Mitglieder, Gäste und Interessenten aller Generationen.

Ihr

Robert Sammereier
Manager Bella Vista Golfpark

10-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Renate und Henry Haase aus Wilsdruff, Monika und Roland Ardner aus Pfalzgrafenweiler und Claudia und Peter Rheindt aus Gaimersheim auf dem Kur-Gutshof Camping Arterhof, Gisela und Herbert Pelgen aus Speyer im Gräfl. Hotel & Restaurant Alte Post, Margitta und Bernhard Hirsch aus Meiningen im Hotel Quellenhof und Hedy Rieger und Heinrich Kuhn aus Nürnberg im Hotel Rottaler Hof

20-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Jutta Overbeck und Lutz Herrmann aus Braunschweig im Hotel „An der Brunnader“ garni

10-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Ursula und Manfred Lante aus Hamburg auf dem Kur-Gutshof Camping Arterhof, Ute und Siegfried Bake aus Bochum im Hotel und Aparthotel Birnbacher Hof

20-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Renate und Günter Meinke aus Billerbeck auf dem Kur-Gutshof Camping Arterhof, Maren Wendt aus Berlin auf dem Ferienhof am Mitterberg

125-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Irmtraud und Herbert Sauerborn aus Niedernhausen im Hotel Sonnengut

10-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Anneliese und Norbert Bär aus Achern-Önsbach im Hotel Lenauhof und Elke und Peter Päßler aus Leipzig im Aparthotel Birnbacher Hof

Kurzkur in der Rottal Terme

Gabi Steven

Liebe Gäste, liebe Besucher der Rottal Terme,

vielleicht haben Sie meinen Julibeitrag mit dem Thema „Prävention" interessiert gelesen und sich dabei gedacht: „Schade, 14 Tage bin ich leider nicht abkömmlich, würde aber gern etwas für meine Gesundheit tun und an der Prävention teilnehmen."
Dann haben Sie nun die Möglichkeit, sich zu einer „Kurzkur" zu entschließen.

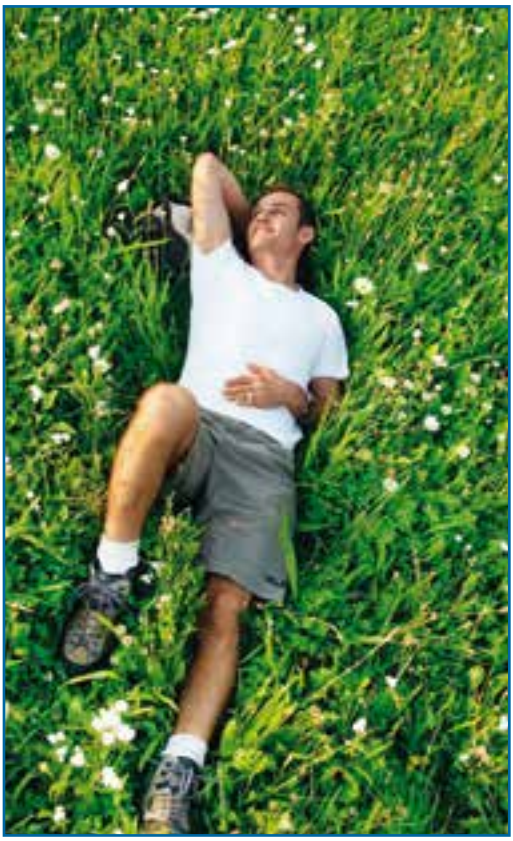
Was versteht man unter Kurzkur?
Wir bieten Ihnen innerhalb einer Woche von Montag bis Samstag zwei kombinierte Präventionen an. Das sind zum einen sechs Einheiten Aqua Fit und zum anderen fünf Einheiten Entspannungstherapie nach Jacobson.

Aqua Fit ist ein 45-minütiges Fitnessprogramm im Wasser mit motivierender Musik, bei dem verschiedene Geräte zum Einsatz kommen (Poolnudeln, Hanteln, Schwimmbretter etc.). Geräte erhöhen in der Regel den Wasserwiderstand. Dadurch wird der Trainingseffekt für die Muskulatur gesteigert und auch die Kondition der Teilnehmer wird beansprucht und verbessert. Als angenehmer Nebeneffekt wird die Fettverbrennung angeregt.

Für dieses Programm sollten Sie einen guten körperlichen Allgemeinzustand mitbringen. Falls das derzeit nicht der Fall ist, beginnen Sie besser mit der Wassergymnastik in der kleinen Gruppe. Bei einem nächsten Aufenthalt können Sie dann beim Aqua Fit einsteigen.

Die **Entspannungstherapie nach Jacobson** ist besonders geeignet für Menschen, die großen Stress-Situationen ausgesetzt sind und die nach einer leicht zu erlernenden und überall anwendbaren Entspannungsmaßnahme suchen. Wenn Sie einmal gelernt haben, Körper und Geist bewusst zu entspannen, haben Sie ein hochwirksames Mittel zur Reduktion von Stress-Situationen und Schmerzen. Diese spezielle Art der Entspannung löst Verspannungen, lenkt vom Schmerz und Stress ab und gibt außerdem das gute Gefühl, selbst aktiv etwas gegen die eigenen Beschwerden tun zu können.

In diesem Präventionsprogramm werden Sie in fünf Einheiten mit jeweils ca. 60 Minuten Dauer intensiv



angeleitet, damit sich der Ablauf gut einprägt. So können Sie anschließend auch zu Hause die Entspannung wunderbar allein fortsetzen. Hierzu erhalten Sie auch ein Skript zum Nachlesen der entsprechenden Übungen.

Kurzkur (Dauer: 6 Tage)

6 x 45 Min. Aqua Fit in der Gruppe (inkl. Tageskarte Heilbaden je Anwendungstag)
5 x 60 Min. Entspannungstherapie

Regulärpreis:	209,80 €
- Zuschuss Kasse	145,00 €

statt 209,80 € nur 64,80 €

Mit welchen Kosten muss ich für diese Kurzkur rechnen?
Der Aqua-Fit-Kurs kostet € 119,90 und der Entspannungskurs € 89,90.

Die Kurse können von den Krankenkassen bezuschusst werden. Selbstverständlich ist es möglich, dass Sie sich diese Woche auch selbst gönnen, z. B. als Geburtstags- oder Weihnachtsgeschenk. Wichtig: Hier handelt es sich um eine Sonderform der Prävention. Voraussetzung für eine eventuelle Kostenübernahme ist die Teilnahme an allen Einheiten. Kontaktieren Sie bitte diesbezüglich vor Beginn der Kurzkur Ihre Krankenkasse. Wir bitten um frühzeitige Reservierung der Termine unter Tel. 08563/2900.

Falls Sie darüber hinaus Fragen zur Prävention haben, wenden Sie sich gern an unsere Mitarbeiterinnen an den Kassen oder gerne auch direkt an mich. Ich wünsche Ihnen allzeit beste Gesundheit und freue mich auf Ihren Besuch im ländlichen Bad!

Herzlichst
Ihre

Gabi Steven
Bereichsleiterin Therapie & Wellness
Rottal Terme

Blutspenden rettet Leben – die Rottal Terme hilft!

Der Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuzes ist am Donnerstag, 3. August 2017 von 15 bis 20 Uhr im Artrium Bad Birnbach zu Gast. Beteiligen Sie sich aktiv an der guten Sache und spenden Sie Blut. Gerade in den Sommermonaten ist dies besonders wichtig. Unter allen Blutspendern werden tolle Thermenpreise verlost! Werden Sie zum Lebensretter ganz nach dem Motto: Gemeinsam gegen Gleichgültigkeit!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihre Rottal Terme & der Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuzes

Genießen Sie mit uns den Sommer!
Sommernacht am Montag, 14. August von 17.30 bis 22 Uhr im Vitarium®

Ganz besonders erholsam werden wir für Sie den Brückentag am 14. August gestalten. Bei unserer Sommernacht öffnen wir das Vitarium® mit der Thermen- und Saunawelt bis 22 Uhr! Im „Garten der Sinne" verwöhnt Sie unser Gastronomie-Team ab 17.30 Uhr am Venite-Standl mit leckerem Barbecue und kühlen Cocktails. Ein besonders romantisches Ambiente sorgt darüber hinaus für Ihr perfektes Wohlbefinden. Entspannung pur von 17.30 bis 22 Uhr! Es gilt der reguläre Tarif – durch unsere Aktion „Sommerfrische – Baden ohne Grenzen" heißt es im ganzen August: Erholung pur, ohne auf die Uhr zu sehen!
Wir wünschen Ihnen schon jetzt eine wunderschöne Sommernacht in Ihrem ländlichen Bad!

Hinweis: Am 14. August 2017 findet in der Saunawelt des Vitariums® kein Damenabend statt.

Das Venite-Standl hat bis 01.09. täglich von 12.30 bis 17.30 Uhr für alle Gäste geöffnet! Wir freuen uns auf Sie!

„Sommerfrische" – Baden ohne Grenzen im August

Im August 2017 verlängern wir Ihre Badezeit! Alle regulären Eintrittskarten werden automatisch zu Tageskarten! Ausgenommen ist das Feierabend-Ticket.
Genießen Sie unser heilkräftiges, täglich quellfrisches Thermalwasser in der schönsten Jahreszeit in vollen Zügen.
Bei Fragen beraten wir Sie gerne an unseren Kassen.

Die Schmach am kalten Buffet

Die Deutschen lieben erstaunlicherweise immer noch Einladungen, bei denen die Gäste sich am Buffet selbst bedienen. Erstaunlich deswegen, weil die meisten solche Selbstbedienungsverköstigungen ablehnen. Die berühmte Schlacht am kalten Buffet hat schon manche Songschreiber und Gourmets auf den Plan gerufen. Seit einiger Zeit werben Gaststätten mit einer neuen Idee, um die Fresslust der Gäste anzuheizen bzw. diese zu befriedigen. „All you can eat" heißt das Versprechen, gemeint ist die Zusage, dass man für einen Einheitspreis so viel in sich hineinschaufeln kann, bis der Arzt kommt.

Wer sich jemals das zweifelhafte Vergnügen gönnte, sich in einen solchen Fresstempel zu begeben, erlebt die Ausuferungen menschlicher Unersättlichkeit hautnah. Beim Buffet muss man sich in Anbetracht der langen Schlange der Esswilligen als gut erzogener Mensch gegebenenfalls dreimal anstellen: einmal für die Vorspeise, das zweite Mal für das Hauptgericht, das anfangs warm und frisch, später nur lauwarm in den Rechauds vor sich hin simmert. Das dritte Anstehen widmet sich üblicherweise dem Nachtisch. Das Warten in der Schlange nach dem ersehnten Ausruf: „Das Buffet ist eröffnet" dauert erfahrungsgemäß meist mindestens doppelt so lange wie das tatsächliche Verspeisen der mühsam erkämpften Speisen.

Der Blick zum Tischnachbarn offenbart nicht selten, dass man die besten Dinge auf dem Buffet nicht wahrgenommen hat, was bei einigen Frust hervorruft. Andere spurten in einer solchen Situation sofort los, um festzustellen, dass das erhoffte Gericht gerade vom Gast vor einem gnadenlos in übergroßer Anhäufung auf dessen Teller geladen wurde und er nur noch einen leeren bekleckstesten Streifen auf dem Tablett hinterließ.

Wahre Abgründe der menschlichen Völlerei tun sich an Buffet-Ereignissen auf. Besonders gierige Mitbürger schaufeln sich auf dem Teller Vorspeise, Hauptgericht und Nachtisch auf, manche sogar auf zwei Tellern, dem Nachbarn am Buffet zuraunend, dass der zweite Teller für die gehbehinderte Ehefrau gedacht sei. Unerzogene Kinder und nicht weniger schlechterzogene Erwachsene greifen ungeniert Fleischstücke, Kartoffeln und sonst noch was mit den ungewaschenen Fingern auf, legen einiges wieder händisch zurück und deklarieren ihr Verhalten als Fingerfood-Festival.

Nun wird natürlich beileibe nicht alles aufgegessen, was sich so mancher in seiner Gier auf den Teller bugsierte. Nach wissenschaftlichen Untersuchungen bleibt auf dem Gast-Teller so viel ungegessen übrig, dass jeder Mensch im Durchschnitt pro Mahlzeit 30 Gramm zurücklässt (wie bei einer Studie nachgewiesen). Bei geschätzten 1 Million Gasthausbesuchern werden somit dreißig Tonnen nicht aufgegessene Speisen in die Mülltonnen befördert – wohlgemerkt täglich!

Jetzt ist zu lesen, dass einige Gastwirte zu drastischen Gegenmaßnahmen gegriffen haben. In einigen Selbstbedienungsgaststätten werden pro übrig gebliebene, d. h. nicht verzehrte Speise Zuschläge auf der Rechnung eingefordert. Die meisten Wirte finden diese „Abzocke" unmöglich, denn der Gast sei Eigentümer des bestellten Essens und könne damit tun, was er will. Es ist unglaublich, aber wahr, dass die geschilderte drastische Strafandrohung Gäste in großer Zahl anlockt, wenn man den Meldungen in den Medien glauben darf. Immerhin kommen – so konnte man lesen – die Strafüberschüsse der findigen Wirte Bedürftigen zu. Zumindest ein kleiner Trost in der Welt der menschlichen Gourmands. Mahlzeit!

Ihr

K. Spätzle

Liberalität oder Feigheit?

Gudrun Mehring

Liebe Kurspatzleserinnen und -leser, heute möchte ich mich auf ein aktuelles Problem einlassen bzw. Probleme, denn in dieser Art fallen sie mir immer wieder auf. Es geht mir um die wahre Differenzierung zwischen Liberalität und Feigheit. Bereits unter Müttern, Berufskollegen, in Partnerschaften und selbst in der Politik ist dieses Phänomen anzutreffen. Da wird doch die sogenannte Toleranz und Liberalität vorgegeben, aber in Wahrheit steckt bestenfalls Bequemlichkeit, doch leider viel öfter pure Feigheit vor den Konsequenzen dahinter. Ich möchte Ihnen hierzu einige Beispiele aufzeigen, am Ende können wir uns dann überlegen, ob und wo wir uns bei diesen Beispielen an die eigenen Nase fassen sollten. Beispiel Nummer eins: Das Kind sitzt vor dem Fernseher und die eigentlich zugestandene Zeit ist um. Das Kind tobt und schreit und besteht darauf, noch länger Filme ansehen zu dürfen. Natürlich ist es jetzt viel einfacher, dem Willen des Kindes nachzugeben. Es sitzt doch so brav und ruhig davor und Mama und Papa können in der Zeit sich in Ruhe mit dem Handy oder Internet beschäftigen oder anderen ihnen willkommenen Beschäftigungen nachgehen. Einen einfacheren und billigeren Babysitter als den Fernseher oder die Wii-Konsole oder das Handy dürfte es kaum geben. Was aber, wenn ich seinem Wunsch nicht nachgebe? Ich ziehe mir den offenen und meist sehr klar ausgedrückten Unmut des Kindes zu, was weitere Auseinandersetzungen mit dem eigenen Kind bedeutet. Wir müssen Überzeugungs- und Aufklärungsarbeit leisten und dem Kind eine akzeptable und sinnvolle Alternative anbieten, die häufig auch unseren eigenen Zeit- und/oder Körpereinsatz bedeutet. Sei es, dass ich mit dem Kind ins Freie gehe, um dort vielleicht einem sportlichen Vergnügen nachzukommen, oder mich mit dem Kind im Haus gemeinsam beschäftige. Das bedeutet jedoch, dass man sehr oft auf eigene Interessen verzichten muss. Übertragen wir das nun auf berufliche Karrieren oder auf die Politik. Da dürfen diverse bekannte echte Krawallmacher sich in für eigentlich friedliche Camp-Bewohner vorgesehenen Camps niederlassen, obwohl von vorneherein klar ist, dass dies eben nicht in friedlicher Absicht geschieht! Oder ein Politiker bricht das an die Wähler gegebene Versprechen zugunsten seiner ganz eigennützigen Karriere, weil sonst die für ihn notwendige Koalition nicht aufrechterhalten würde. Da drehen wir doch lieber unsere Fahne und lassen alle guten Vorsätze hinter uns. Aber ja, natürlich, wir haben einfach nur die Argumente des anderen plötzlich richtig verstanden, daher diese Wende. Ja, wir sind doch so verständnisvoll, nicht wahr? Blicken wir in diverse Landtags-, Gemeinderats- oder Betriebsratssitzungen, kommt einem das sehr bekannt vor. Es ist natürlich der einfachere und sicherere Weg, um eigene Interessen durchzusetzen, wenn man hier und da seine Ansichten und Einstellungen der Karriere oder dem Erhalt der Sympathie zuliebe mal schnell liberalisiert und anpasst. Das nennt man dann „sich in Toleranz üben“. Nein, ich nenne das pure Selbstsucht. Begonnen bei den einfach nur bequemen Eltern oder auch Ehepaaren untereinander bis hin zur Machtbesessenheit mancher Firmenvorstände oder Politiker. Ich frage mich dann oft: „Ja haben die alle kein Gewissen, oder können sie es einfach nur lange genug wegdrücken? Was passiert mit diesen Menschen, falls sich dieses Gewissen dann doch mal bei ihnen melden sollte?“ Wer mehr darüber lesen möchte, darf dies gerne in meinem neuen Buch „Die Kunst, ein Mensch zu sein und zu bleiben“ tun.

Und wo haben Sie sich beim letzten Eigenverrat erwischt? Bleiben wir doch dann wenigstens einfach ehrlich und stehen zu unseren wahren Beweggründen – und bitte nicht mit einer vorgespielten angeblichen Toleranz bzw. Liberalität!

Ihre Gudrun Mehring
Logotherapeutin und Mitglied im AGES-Team

Das „Alters-O-Bein“

Dr. Thomas Laser

Zur Zeit unserer Eltern und Großeltern war es ein häufig zu beobachtendes Bild: viele Alte hatten O-Beine, die manchmal nur ein Knie, oft aber beide Kniegelenke betrafen. Auffällig war der offensichtliche Leidensdruck dieser Menschen, die meisten konnten nur unter Schmerzen gehen, manche benutzten einen Handstock. Andere wiederum, auch wenn dies der kleinere Teil der Betroffenen war, zeigten statt der O-Bein-Fehlstellung ein zunehmendes X-Bein, auch diese Menschen hatten Schmerzen beim Belasten.

Heute findet man diese Achsenfehlstellungen eher selten, der Grund hierfür liegt in den Fortschritten der Gelenkchirurgie. Was steckt hinter einem zunehmenden O-Bein oder X-Bein? In den meisten Fällen handelt es sich um altersbedingte Abnutzungen eines Knorpelabschnittes im Kniegelenk. In jedem Kniegelenk befinden sich zwischen den Oberschenkelrollen (Condylen) und der Schienbeingelenkfläche (Tibiaplateau) zwei keilförmige Knorpelscheiben, der innere und äußere Meniskus.

Im fortgeschrittenen Alter zermürben die Meniskusscheiben spontan, oft auch als Folge einer Rotationsverletzung im Alltag oder bei sportlicher Aktivität. Erfahrungsgemäß ist der innere (mediale) Meniskus häufiger betroffen als der äußere (laterale) Menikus. Der Meniskusschaden übt durch seinen Defekt eine Art Schmirgeleffekt auf die darüber- und darunterliegenden Knorpelflächen des Kniegelenks aus. Dieser Knorpelbelag wird dann dünner und verschwindet allmählich. Daraus resultiert eine zunehmende Achsenfehlstellung des Kniegelenks. Ist der innere (mediale) Anteil betroffen, kommt es zu einem O-Bein (Varusfehlstellung), ist der äußere (laterale) Anteil betroffen, kommt es zum X-Bein (Valgusfehlstellung).

Frühzeitig erkannt, wurde früher (und heutzutage vermehrt auch wieder) eine Achsenkorrektur (Umstellungsosteotomie) meist im Schienbeinkopf-Bereich durchgeführt. Hierdurch kann man in den meisten Fällen eine zunehmende weitere Fehlstellung und den damit verbundenen Knorpelverschleiß recht gut aufhalten und dadurch eine schmerzfreie Belastung herstellen. Sind die Fehlstellung und der Knorpelschwund aber schon weit fortgeschritten, bleibt in aller Regel nichts anderes übrig, als durch Implantation eines Kunstgelenks (Totalendoprothese) eine achsengerechte Gelenkführung wiederherzustellen.

Die operativen Möglichkeiten sind heute, auch in Verbindung mit schonenden Narkoseverfahren, so verfeinert worden, dass sich eigentlich kaum noch ein Mensch mit der früher oft gesehenen massiven Kniefehlstellung (O- oder X-Bein) herumquälen muss. Je früher eine zielgerichtete Therapie ins Auge gefasst wird, desto besser sind die Erfolgsaussichten auf Dauer. Ein Besuch bei Ihrem Orthopäden ist hierbei trotz häufig unverständlich langer Wartezeiten unumgänglich.

© Von Schonertagen – fotolia.com

Neue Rottaler Mostkönigin gewählt

Bei der Eröffnung der diesjährigen Mostwochen im September wird Juliane Eder aus Dietersburg zur zweiten Mostkönigin des Landkreises Rottal-Inn gekrönt. Die 26-jährige Informatikkauffrau konnte sich beim Casting im Bad Birnbacher Sammareier Gutshof denkbar knapp gegen drei Mitbewerberinnen durchsetzen. Sie wird Nachfolgerin von Johanna I., die vor zwei Jahren als erste Mostkönigin gekürt wurde.
Neben Juliane Eder waren Lisa Tafelmaier aus Arnstorf, Maria Aigner aus Gangkofen und Christina Wimmer aus Stubenberg angetreten. Das Quartett machte es der Jury äußerst schwer. Am liebsten hätte man alle vier Kandidatinnen genommen, denn alle haben sich hervorragend präsentiert, wie aus den Reihen der Jury zu vernehmen war. Kreisbäuerin Paula Hochholzer, 3. Bürgermeisterin Dagmar Feicht und Josef Kagerer für Bad Birnbach sowie Isabella Enggruber und Kreisfachberater Bernd Hofbauer für den Landkreis Rottal-Inn mussten sich aber für eine Kandidatin entscheiden. Nach drei Stunden Vorstellung und Beratung verkündete Bernd Hofbauer schließlich das Ergebnis. Schon zuvor freuten sich Bernd Hofbauer und Georg Friedenberger von der Kurverwaltung bei der Begrüßung besonders, dass die Bewerberinnen aus dem ganzen Landkreis zum Casting ins ländliche Bad gekommen sind. Juliane Eder wird zwei Jahre lang den gesamten Landkreis und den Rottaler Kurort bei Veranstaltungen in der Region, aber beispielsweise auch auf Messen als Repräsentantin begleiten. Das Casting war natürlich ganz auf Most abgestimmt. So reichte Wirtin Hansi Weber schon als Aperitif Most, gespritzt mit Aperol und Wasser. Auch als Tischgetränk gab es neben Antialkoholischem natürlich Obstwein aus der Region. Kulinarisch war das Ereignis schon ein Vorgeschmack auf das, was während der Rottaler Mostwochen im ganzen Landkreis stattfinden soll. Gemeinsam wollen Landkreis und Kurort den Beweis antreten, dass Most wie viele andere hochwertige Produkte aus der Region vorzüglicher Begleiter in der Küche ist. Schon in Kürze wird eine neue Broschüre aufgelegt, in der zahlreiche Gastronomen aus der Region einen kleinen Einblick in die ansonsten geheimen Rezeptbücher gewähren.

Die neue Rottaler Mostkönigin Juliane Eder (Mitte) mit 3. Bürgermeisterin Dagmar Feicht (rechts) und Kreisfachberater Bernd Hofbauer (links).

Bei vier tollen Kandidatinnen (oben), die aus dem ganzen Landkreis kamen, hatte die fünfköpfige Jury (unten) in Bad Birnbach die Qual der Wahl.

Die Krönung der zweiten Rottaler Mostkönigin erfolgt übrigens am 9. September bei der Eröffnung der Mostwochen im Traditionsgasthof Wasner.

Text/Fotos: Kurverwaltung Bad Birnbach

Kinderferienprogramm – aus eins mach zwei!

Die beiden Partnergemeinden Bad Birnbach und Bayerbach arbeiten seit vielen Jahren in etlichen Themenfeldern zusammen. Die Herausgabe eines einheitlichen Ferienprogramms der beiden Kommunen war da nur ein folgerichtiger Schritt. Darin waren sich Bayerbachs Bürgermeister Josef Sailer, Bad Birnbachs 3. Bürgermeisterin Dagmar Feicht, Geschäftsleiter Kurt Tweraser und die beiden Jugendbeauftragten Heinz Bauhuber (Bayerbach) und Martin Simmelbauer (Bad Birnbach) sowie Franz Weiß vom Bürgerbüro auch völlig einig. Wie es in den vergangenen Jahren bereits der Fall war, konnten sich die Verantwortlichen auch in diesem Jahr wieder voll und ganz auf die Vereine verlassen. Fast 40 Termine stehen in dem Heft, das Magdalena Müller von der Kurverwaltung gestaltet hat. Ein Termin wurde nachträglich noch eingereicht, der nicht im Heft ist. Dies betrifft die Veranstaltung „Tennis für Kinder" am 26. August von 10 bis 12 Uhr auf dem Tennisplatz in Bayerbach. Teilnehmen können Kinder ab 7 Jahren. Alle Termine sind übrigens im Internet unter www.buergerkalender.badbirnbach.de oder www.buergerkalender.bayerbach.de einfach zu finden. Text/Bild: V. Gröll

V. l.: Martin Simmelbauer, Franz Weiß, Bürgermeister Josef Sailer, Heinz Bauhuber, 3. Bürgermeisterin Dagmar Feicht und Geschäftsleiter Kurt Tweraser.

Bad Birnbach blüht auf

Der Markt Bad Birnbach hat sich gleich mit mehreren Standorten im Bereich des Fischweihers, im Kurpark, an der Passauer Straße und am Bella Vista Golfpark an der Aktion des Bundes Naturschutz „Rottal-Inn blüht auf" beteiligt. Der Startschuss fiel im letzten Jahr, doch schon jetzt gibt es erste Erfolge. „Mit dieser Initiative soll dafür gesorgt werden, dass auf öffentlichen Grünflächen mehr Blütenreichtum und Artenvielfalt mit heimischen Wildpflanzen anstatt der herkömmlichen Zierstaudenbeete zugelassen werden", erläuterte der Leiter der Bauverwaltung, Fritz Krammer, beim Ortstermin im Kurpark. Bei der Auftaktveranstaltung 2016 wurde bereits darauf hingewiesen, dass mit diesen Aktionen dem dramatischen Artensterben in unserer Landschaft entgegengewirkt werden soll. Festgestellt wurde dabei auch, dass pro Wildpflanzenart jeweils zwischen zehn und hundert Insektenarten angezogen werden. Viele Informationen über dieses Zusammenspiel bietet übrigens der Naturlehrpfad in den Rottauen. Von der positiven Entwicklung der Anpflanzungen zeigte sich 3. Bürgermeisterin Dagmar Feicht beim Ortstermin im Kurpark gemeinsam mit Fritz Krammer, Bauhofleiter Manfred Gruber und Geschäftsleiter Kurt Tweraser sehr angetan. Text/Foto: V. Gröll

V. l.: Bauamtsleiter Fritz Krammer, 3. Bürgermeisterin Dagmar Feicht, Bauhofleiter Manfred Gruber und Geschäftsleiter Kurt Tweraser.

Rufbus eröffnet 155 neue Fahrmöglichkeiten

Im Marktgemeinderat wurden die Eckpunkte des Rufbussystems vorgestellt. „Die Probleme im ländlichen Raum sind fast überall deckungsgleich: sinkende Schülerzahlen, steigende Zahl der Älteren – kurz: der demografische Wandel und viele andere Faktoren beeinflussen unser Leben und den Bedarf im ÖPNV“, so Viktor Gröll. Es wurden vier Teilbereiche gebildet: Jugend, Senioren, grenzüberschreitende Mobilität und Tourismus. Es gab in Bad Birnbach vorhandene Daten aus dem Betrieb von Badebus und Bademantel-Express, aus Befragungen der Beherbergungsbetriebe, von Gästen, Haushaltsbefragungen und Bürgerforen in zwei angrenzenden Gemeinden. Diese Informationen wurden dann durch Verkehrsexperten zusammengeführt und Anforderungen ermittelt. Bad Birnbach wird in dem Konzept mit vier „Sektoren“ verknüpft. Der Sektor A führt von Asenham über Anzenkirchen nach Bad Birnbach. Im Sektor B (Bayerbach) gibt es Anbindungen auch nach Kößlarn und Bad Griesbach und somit in den südlichen Landkreis Passau. In Sektor D führt die Linie von Straßdobl über Dietersburg nach Bad Birnbach, und in Sektor E geht die Route von Martinstödling über Egglham ins ländliche Bad. So entstehen 155 neue Fahrtmöglichkeiten pro Woche, auf das Jahr gerechnet mehr als 8.000. Wichtig ist, dass Anschlüsse an Züge und andere ÖPNV-Möglichkeiten gegeben sind. Der Rufbus soll für verschiedenste Bereiche genutzt werden können (Einkaufsfahrt, Freizeitaktivitäten oder die Fahrt zur Arbeit). Der Bus fährt nur auf vorherige Bestellung, die per App oder Anruf erfolgen kann. Er fährt auch nur die Haltestellen an, die tatsächlich benötigt werden, und ansonsten die schnellste Route. An Kosten bleiben nach Abzug der Fördermittel im ersten Jahr für den Markt Bad Birnbach in der vorliegenden Prognose rund € 4.360, für den Landkreis gut € 10.000. Nach fünf Jahren ergibt die Prognose einen Betrag von € 11.000 für den Markt und von knapp € 26.000 für den Landkreis. Über fünf Jahre hinweg seien auch Fördermittel durch den Freistaat möglich, sagte 2. Bürgermeister Franz Thalhammer. Viktor Gröll sieht im Rufbus große Chancen für die Menschen im ländlichen Raum und auch für die Gäste des Kurorts. „Es wäre ein Fehler, das nicht zu machen“, sagte Georg Baumgartner. „Die Kosten sind auch überschaubar.“ „Super“, fand auch Josef Kohlpaintner das Angebot. Auf seine Frage hin erläuterte Geschäftsleiter Kurt Tweraser, dass in Bad Birnbach Fahrten für Inhaber der Bürger- und der Gästekarte zumindest vorerst kostenlos sein sollen. Auch Prof. Klaus Lang wertete das Modell positiv. Nach kurzer Diskussion wurde es von Bad Birnbacher Seite einstimmig angenommen. Text: V. Gröll

Bücher-Flohmarkt in der Gästeinformation des Artriums

Vom 29.07. bis zum 13.08.2017 findet in der Gästeinfo des Artriums ein Bücher-Flohmarkt statt. Dank vieler fleißiger Bücherspender steht eine große Auswahl an gebrauchten Medien und Büchern aus der Bücherei zur Verfügung. Die Flohmarkt-Bücher können gegen einen kleinen Obolus erworben werden. Die Spenden kommen dem Bücherei-Budget, vor allem der Kinder- und Jugendabteilung zugute.

Hinweis: Bundeswehr-Übung im Rottal

Wie das Landeskommando Bayern mitteilt, findet von 31. Juli bis 3. August eine Übung der Bundeswehr mit rund 40 Soldaten und einigen Fahrzeugen statt. Der Übungsraum erstreckt sich von Münchham, Pranz, Anzenkirchen, Egglham und Bayerbach bis nach Ortenburg im Landkreis Passau. Text: V. Gröll

Ausstellung: Kalligrafie und Fundstücke von Dorothea Kohlweyer

Den ersten Kalligrafiekurs belegte Dorothea Kohlweyer 2007 bei Benno Aumann. Sie war auf Anhieb von dieser Kunstart begeistert. Deshalb entschloss sie sich, weitere Kurse bei namhaften Kalligrafen aus dem In- und Ausland zu absolvieren. Sie lernte unter anderem von Denis Lach, Monica Dengo und Yves Leterme. Dorothea Kohlweyers Interesse an der Vielfalt der Schriften und den daraus resultierenden Gestaltungsmöglichkeiten war geweckt. Sie hat seither Spaß am Experimentieren mit den unterschiedlichsten Materialien, Papieren und Schreibgeräten. Ihre Werke und gesammelte Fundstücke stellt Dorothea Kohlweyer im August im Artrium in Bad Birnbach aus.

Von 1. bis 30. August im Artrium.

Künstlerisches aus dem Apothekergarten

Edgar und Irmi – Fränkisches Polit-/Gesellschaftskabarett und Satire

Die fränkische Rhön, liebliches Land im Herzen Deutschlands. Grüne Wälder, sanfte Berge, schwarze Wähler. Von dort berichten Edgar und Irmi, ein typisches deutsches Ehepaar, über das, was täglich über uns in Deutschland hereinbricht. In gnadenloser Offenheit kommen menschliche, gesellschaftliche und politische Abgründe auf den Tisch.

4. August, 20 Uhr
Eintritt: € 20,–,
mit Kunden- oder Gästekarte € 18,–.

Friedrich & Wiesenhütter

Friedrich & Wiesenhütter, das sind die Alltagspoeten aus Berlin. Die Musiker nehmen bei ihren Konzerten den Zuhörer mit auf eine Reise zwischen Melancholie und Sarkasmus, um die Widrigkeiten des Lebens mit Seitenblick und Augenzwinkern zu betrachten. Bei ihren Liedern paaren sie intelligente Texte mit virtuoser Gitarrenmusik. Seit 2012 touren sie mit ca. 90 Konzerten im Jahr durch ganz Deutschland.

14. August, 20 Uhr
Eintritt: € 20,–,
mit Kunden- oder Gästekarte € 18,–.

Im Holzhäusl im Apothekergarten, Bräugasse 2.
Aus Platzgründen wird um Reservierung, gerne auch kurzfristig, gebeten:
Tel. 0171/8888366.

Traditioneller Hoagarten der Freiwilligen Feuerwehr Bad Birnbach

Seit über 30 Jahren ist der traditionelle Feuerwehr-Hoagarten im Feuerwehrgerätehaus in der Hans-Moser-Straße 5 ein fester Bestandteil des Bad Birnbacher Veranstaltungskalenders.
Los geht's um 10 Uhr mit dem Lederhosen Duo beim Weißwurstfrühschoppen. Ab Mittag verwöhnt Sie die Küche mit Steckerlfisch vom Holzgrill, bayerischen Schmankerln, Gegrilltem und leichter Sommerkost.

Der Nachmittag wird versüßt durch Kaffee und selbstgebackene Leckereien. Ab 17 Uhr sorgt die „Gute Laune Band(e)" für Unterhaltung.
Interessierte erhalten einen besonderen Einblick in die Feuerwehrfahrzeuge; für Kinder findet ein Spritzenwettbewerb statt, bei dem es tolle Preise zu gewinnen gibt.
Das Fest findet bei jeder Witterung statt. Parkplätze und Eintritt sind kostenlos. Auf Ihr Kommen freut sich die Freiwillige Feuerwehr Bad Birnbach.

Sonntag, 6. August, ab 10 Uhr am Feuerwehrgerätehaus, Eintritt frei

Wochenmarkt: sommerlich fruchtiger Schichtsalat

Hoffentlich versteckt sich der Sommer nicht wieder, wie in den letzten Jahren gerne geschehen, den halben August hindurch. Wir Birnbacher denken immer positiv und gehen jetzt mal von Sonne satt und vielen Stunden am Badesee oder im Becken der Rottal Terme aus.
Das viele Baden und Schwitzen laugt uns ja bekanntermaßen sehr aus. Daher sollte man seine Kraftreserven stets mit viel frischem Obst und Gemüse auffüllen. Da bietet sich doch der allseits beliebte Schichtsalat in einer etwas fruchtigen Variante bestens an. Zu folgendem Rezept hat mich mein Gang über den Wochenmarkt inspiriert.

Rote Paprika vierteln und im vorgeheizten Backofen ca. 15 Min. bei 200 °C anbräunen und anschließend abkühlen lassen. Tomaten und Zucchini in feine Scheiben schneiden und mit Meersalz und frisch gemahlenem Pfeffer würzen. Eine frische Ananas komplett schälen und den Strunk herausschneiden und dann in ca. 1 cm große Würfel schneiden. Schalotten ebenfalls in feine Würfel schneiden. Ziegenkäse oder Feta in kleine Brösel brechen. Ciabatta oder Fladenbrot in dünne Scheiben schneiden und leicht antoasten.
Für das Dressing Senf, Honig, Essig (nach eigener Vorliebe), leichten Weißwein, Olivenöl, Knoblauchzehen und frischen Kren mit dem Zauberstab fein pürieren. Das Dressing sollte nicht zu flüssig sein. Nun nur noch die einzelnen Schichten (Brot, Paprika, Käse, Tomaten, Ananas, Schalotten, Zucchini) in die dafür vorgesehene Schüssel schichten. Dabei über jede Schicht vorsichtig Dressing träufeln und den Schichtsalat mindestens 2 Stunden gut im Kühlschrank durchziehen lassen.

So lassen sich die schönen Sommertage sicherlich mit viel Genuss ertragen. Man findet übrigens alle Zutaten in der besten Qualität an den verschiedenen Ständen unseres Wochenmarktes. Also, man sieht sich beim Einkaufen am Wochenende!

Text: Manuel Rothberger

Jeden Samstag von 8 bis 12 Uhr auf dem Neuen Marktplatz

Operettenzauber in Bad Birnbach

Leona & Stefan Kellerbauer (Sopran/Tenor) aus München gastieren wieder in Bad Birnbach und haben dieses Mal neben den größten „Gassenhauern" aus der berühmten Operette auch noch ein paar Überraschungen aus anderen Genres im Gepäck. In traditionellen Kulissen und bunten Kostümen präsentieren sie die leidenschaftliche Seite berühmter Komponisten wie u. a. Lehár, Kálmán, Stolz, Strauss …
Mit ihren vielseitigen, klassischen und unterhaltsamen Programmen, begleitet von Pianisten, aber auch innerhalb von Opernfestspielen, Orchester- und Kirchenkonzerten, tritt das Paar auf bekannten Bühnen vieler Orte, Städte und Länder wie Deutschland, Italien, Österreich, Schweiz, Tschechien, Frankreich (Paris), USA, den Vereinigten Arabischen Emiraten (Dubai) und gar in Algerien (Algier) auf.

Mit ihren Stimmen – Stimmen der Liebe und Leidenschaft – und ihrer lebendigen Bühnenpräsenz singen sich die beiden stets in die Herzen des Publikums und erzeugen so Spannung, Freude und Begeisterung. Begleitet werden sie von dem in München sehr bekannten Pianisten Florian Markel.

Donnerstag, 10. August, 20 Uhr im Artrium
Eintritt: € 14,—, mit Gästekarte € 12,—
KVV in der Gästeinformation im Artrium unter Tel. 08563/963046 oder ab 19 Uhr an der Abendkasse

Bärenstarkes Programm beim 7. Camperfestival in Bayerbach

Ein im wahrsten Sinne des Wortes starkes Programm hat das VITAL Camping Bayerbach für sein 7. Camperfestival auf die Beine gestellt. Vom 11. bis 15. August wird nach Leibeskräften geschunkelt und gegessen. Auf der Bühne sorgen neben Top-Bands die Deutschen Steinheber-Meisterschaften für grandiose Stimmung. Los geht's am Freitag, 11. August, um 18 Uhr mit zünftigem Bieranstich und Top-Stimmung mit dem Black Eagles Party Trio. Am Samstag, 12. August, unterhält ab 15 Uhr ein Kinderprogramm mit Ponyreiten, Spielen u. v. m. die Kleinen. Ab 18 Uhr sorgen die Deutschen Steinheber-Meisterschaften für Stimmung. Am Sonntag, 13. August, um 11.15 Uhr lädt das Team von VITAL Camping Bayerbach zu Standkonzert und Andacht vor der platzeigenen Christophorus-Kapelle mit Wohnwagenweihe ein. Beim anschließenden Frühschoppen spielen „d'Querdreiba". Um 14 Uhr findet die Stammgästeehrung statt. Ab 18 Uhr herrscht Top-Stimmung mit der ABBA-Show der Band Platin. Am Montag, 14. August, um 15 Uhr startet eine

lustige bayerische Camper-Olympiade. Ab 18 Uhr sorgen „Die Gletscherfetzer" für Unterhaltung. Am Dienstag, 15. August herrscht von 11 bis 17 Uhr Biergartenbetrieb. Der Eintritt ist an allen Tagen frei. Fürs leibliche Wohl sorgt das Team des Familiengasthofs Huckenhamer Stadl mit Schmankerln aus der hauseigenen Metzgerei Wasner.

Freitag, 11. August, bis Dienstag, 15. August, auf dem Campingplatz
VITAL Camping Bayerbach in Huckenham

„Kaiserschmarrn“ auf der Bühne

Heiß serviert von zwei heißblütigen Künstlern: der Sopranistin Juliane Hiener und dem Pianisten und Entertainer Christian Auer. Freuen Sie sich auf einen Wiener Abend voller Operetten- und Weinseligkeit mit Melodien von Robert Stolz und Johann Strauss, auf satirische G’schicht’n vom Wiener Bezirksgericht, auf Nostalgie und saftige Kabarettlieder von Georg Kreisler, Helmut Qualtinger und Cissy Kraner und natürlich auf eine große Portion des berühmten Wiener Charmes.

Samstag, 12. August, 20 Uhr im Artrium
Eintritt: € 15,—, mit Gästekarte € 13,—
KVV in der Gästeinformation im Artrium unter Tel. 08563/963046 oder ab 19 Uhr an der Abendkasse

Bad Birnbacher Pfarrfest – Treffpunkt für Jung und Alt

Seit 1983 feiert die Pfarrgemeinde Bad Birnbach jedes Jahr das traditionelle Pfarrfest. Beginn ist um 10.30 Uhr mit dem Gottesdienst in der Pfarrkirche.
Es singt der Kirchenchor. Während des Gottesdienstes wird der Ehrenpreis der Pfarrei verliehen. Außerdem werden die Kräuterbuschen geweiht. Wie jedes Jahr bindet der Seniorenclub unter Leitung von Angela Scheiblhuber Kräuterbuschen, die nach der Weihe verkauft werden. So kann jeder, der selbst kein eigenes Sträußchen mitgebracht hat, doch noch einen Kräuterbuschen für den Herrgottswinkel mit nach Hause nehmen. Anschließend gibt es rund um den Pfarrhof ein buntes Programm für Jung und Alt, denn das Pfarrfest soll ein Treffpunkt für die Pfarrbevölkerung und für Gäste aus nah und fern sein.

Dienstag, 15. August, 10.30 Uhr Festgottesdienst, ab 11.15 Uhr Pfarrfest rund um den Pfarrhof, Eintritt frei

Themenwanderung: Wallfahrt nach Sammarei

Im Ferienmonat August entführt Sie Wanderführer Josef Kagerer zur Wallfahrtskirche Sammarei, welche in Wallfahrerkreisen oft gleich nach Altötting erwähnt wird. Nachdem St. Maria, die einst hölzerne Kirche, von einem Großbrand verschont blieb, beschloss der Abt der damaligen Abtei Aldersbach, eine Steinkirche über die Holzkirche zu bauen, um diese zu schützen. Ein hintergründiges Detail der Kirche ist der „gschlamperte Engel“, der sich über dem Altarbild des heiligen Martin verbirgt. Bei näherem Hinsehen werden Sie Freiheiten entdecken, die sich sein Künstler Jakob Bendel genommen hat.

Mit dem Bus geht’s vom Parkplatz am Artrium über Oberbirnbach nach Brunndobl, über Haarbach ins Wolfachtal nach Sammarei, wo Sie mit Glockengeläut am Gotteshaus empfangen werden. Nach einer Kirchenführung gehen Sie auf dem alten Wallfahrerweg Richtung Bad Birnbach, wo in der Nähe von Uttlau in einem Gasthof zum Kaffeetrinken oder zur Brotzeit eingekehrt wird.

Donnerstag, 17. August, Abfahrt um 14 Uhr am Busparkplatz vor dem Artrium
Busfahrt: € 5,—, mit Gästekarte € 3,—

40. Reit- und Springturnier des Reit- und Fahrvereins Amsham am 19. und 20. August 2017

Samstag, 19. August:
Ab 8.30 Uhr werden Prüfungen für Jugendliche und junge Reiter angeboten. Finalprüfungen für den PSG-Cup der Pferdesportgemeinschaft Ostbayern finden statt.

Ab 13 Uhr steigern sich die Anforderungen an Reiter und Pferde und enden mit der Zeitspringprüfung Klasse L*. Zugleich Qualifikation zum PSG-Cup. Somit steht der Samstag noch stärker unter dem Motto „für die Reiterjugend“

Sonntag, 20. August:
Ab 8.30 Uhr werden Prüfungen für junge Pferde (Nachwuchstalente) durchgeführt, die für Pferdezüchter besonders interessant sind.

Ab 12 Uhr steigern sich die Anforderungen zur Punktespringprüfung Kl. M* mit Joker um den Preis des Bürgermeisters Josef Hasenberger und als Abschluss und Höhepunkt endet das Turnier mit der Springprüfung Kl. M** mit Siegerrunde um den Preis des Marktes Bad Birnbach (eine Springprüfung mit € 600,— Preisgeld und sehr hohen Anforderungen).

Themenwanderung: Dorfkirche St. Mauritius zu Münchham

Mit dem Bus geht es nach Münchham, einem Dorf im lieblichen Kirntal, wo in der Kirche St. Mauritius eine interessante Führung stattfindet. 1496 – eine Jahreszahl am westseitigen Bogen des Chores – wird als Erbauungsjahr der Kirche angenommen. Seitdem sind 500 Jahre vergangen und die Kirche hat so manche Veränderung erfahren. Geblieben aber ist der Bau in seiner Anlage, der auf Resten (Chor- und Turmunterbau) einer romanischen Kirche errichtet wurde. Etwa um das Jahr 735 berief der Agilolfingerherzog Odilo Benediktinermönche. Diese gründeten das Kloster Niederaltaich, welches seitdem unter dem Patrozinium des hl. Mauritius und seiner Gefährten stand. Von diesem ältesten Mauritius-Kloster im Land der „Baiern" übernahmen eine Reihe anderer Kirchen im bayerisch-österreichischen Raum das Patrozinium, so auch „Munichaim", das heutige Münchham. Nach dem Kirchenbesuch führt eine Wanderung – mit fantastischen Ausblicken auf das Inntal – hinauf nach Fürstberg, wo im Gasthaus Oswaldbauer die Einkehr stattfindet. Dort werden die Gäste mit dem Bus auch wieder abgeholt.

Dienstag, 22. August, Treffpunkt um 14 Uhr am Busparkplatz vor dem Artrium
Kosten für die Busfahrt: € 5,—, mit Gästekarte € 3,—

Gasthof zur Mühle: Karpfhamer Festbierprobe im Kastanienbiergarten

Knapp eine Woche vor dem Start des großen Karpfhamer Festes wird im Gasthof zum Mühle in Bayerbach das erste Faß Graf-Arco-Festbier angezapft, das auch auf dem Karpfhamer Fest ausgeschenkt wird. Dazu gibt es Volksfest- und Grillschmankerl in gemütlicher Atmosphäre im schönen Kastanienbiergarten.

Für die beste musikalische Stimmung sorgen die bekannten „Wolfachtaler Buam".

Freitag, 25. August, ab 18.30 Uhr im Gasthof zur Mühle in Bayerbach
Eintritt frei

Rock 'n' Roll – Mel Canady, Christian Auer Band und die Calimeros

Mel Canady, ein Sänger aus Alabama, interpretiert die Musik von Bill Haley, Little Richard und Elvis, dazu gibt es Tanzeinlagen der Calimeros. Unterstützt wird Mel Canady beim Gig im Artrium außerdem von einer hochkarätig besetzten Band, die aus Kevin Moore am Bass, Alfons Hefter an den Drums, Christian Auer am Flügel und eben Mel Canady (Vocals und Orgel) besteht.

Freitag, 25. August, um 20 Uhr im Artrium
Eintritt: € 15,—, mit Gästekarte € 13,—
KVV in der Gästeinformation im Artrium unter Tel. 08563/963046 oder ab 19 Uhr an der Abendkasse

Die Mordshexe auf dem Meditationsweg

Volkmar Steininger, Verfasser der Krimis aus der „Mordshexen-Reihe“, hat diese spannende und unterhaltsame Komposition aus Krimilesung und Meditationswanderung kreiert. Damit möchte er den Bezug des Meditationsweges zur fiktiven Krimiheldin – der „Mordshexe“ Angelina Weber – auf einzigartige Weise darstellen. An den Stationen werden bestimmte Passagen aus dem Krimi vorgetragen und die Teilnehmer haben die Möglichkeit, sich mit dem Autor zu unterhalten. So wird dieser Lesewanderung eine einzigartige Note verliehen.

Samstag, 26. August, 16 Uhr am Artrium
Eintritt: € 7,50

BAD BIRNBACH®
DAS LÄNDLICHE BAD

HEUTE WIEDER FLEDERMAUS...!

DIE JOHANN-STRAUSS-OPERETTE AUF BIRNBACHER ART

7./8./28./29.10. und 4.11. im Artrium

Neben bekannten Solisten werden auch der Konzertchor der Sing- und Musikschule und der Faschingsverein mit der Prinzengarde dabei sein, wenn es darum geht, die Geschichte von Gabriel von Eisenstein, seiner Gemahlin Rosalinde, Kammermädchen Adele, Prinz Orlofsky und Co. zu erzählen – natürlich wieder ganz auf „Birnbacher Art“.

Kartenbestellungen sind ab sofort unter T 0 85 63.96 30 46 oder direkt in der Gästeinformation im Artrium möglich!

Herzlichen Glückwunsch allen Prüflingen der Musikschule Bad Birnbach

Junior 1:
Herzlichen Glückwunsch an 28 Prüflinge in den Fächern Akkordeon, Steirische (Klasse S. Gruber), Violine (Klasse M. Girlinger, P. Sztrókay), Trompete (Klasse F. Gasser), Querflöte (Klasse S. Denk), Schlagzeug (Klasse W. Noll), Klavier (Klasse P. Sztrókay, R. Tischler, C. Haselbeck, B. Wagner), Gitarre (Klasse H. Maier), Keyboard (Klasse R. Tischler).

Junior 2:
Herzlichen Glückwunsch an 18 Prüflinge in den Fächern Harfe (Klasse C. Schmidt-Polex), Akkordeon (Klasse S. Gruber), Querflöte (Klasse S. Denk), Schlagzeug (Klasse W. Noll), Trompete & Tenorhorn (Klasse F. Gasser), Klavier & Keyboard (Klasse R. Tischler), Gitarre & E-Gitarre (Klasse H. Maier).

„Bronzene Stimmgabel" – D1:
Violine: Anna-Marie Eichler (Klasse M. Girlinger), Theresa Hofer (Klasse R. Balint);
Trompete: Emilian Koblbauer, Leonard Vendolsky (Klasse F. Gasser);
Waldhorn: Johannes Riethmüller (Klasse F. Gasser);
Klavier: Hannah Kastl (Klasse R. Tischler), Sandra Abtmaier, Tobias Ammer (Klasse P. Sztrókay);
Gitarre: Sophia Ruf (Klasse H. Maier)

„Goldene Stimmgabel" – D3:
Klavier: Tobias Beiler (Klasse P. Sztrókay)

Würdigung des musikalischen Engagements:
Lucia Fuchs, Magdalena Hofer, Tobias Beiler, Fabian Göblmeier, Maximilian Ortner, Hannah Schwarz.

„FÜR EIN LEBEN MIT MUSIK"
Neuanmeldungen zum Schuljahr 2017/2018 ab sofort möglich

Ab sofort ist es wieder möglich, sich für das kommende Schuljahr an der Sing- und Musikschule Bad Birnbach anzumelden – angefangen mit dem „Musikgarten" für die Jüngsten über die musikalische Früherziehung und Grundausbildung zu den Grundkursen am Instrument (1. Jahr!) bis hin zur Musicalklasse und zum Instrumental-/Gesangsunterricht.

Wer Interesse an einem unserer Angebote hat, kann sich gerne unter Tel. 08563/2084 beraten lassen und eine kostenlose und unverbindliche Schnupperstunde vereinbaren. Gerne stehen wir auch für ein persönliches Gespräch in der Musikschule bereit – kommen Sie vorbei, wir beraten Sie gerne!

Anmeldefrist Schuljahr 2017/2018: 15. September 2017 – Anmeldungen, die nach diesem Termin erfolgen, können nur noch berücksichtigt werden, wenn Plätze frei sind!

Tag der offenen Tür war großer Erfolg für die Musikschule Bad Birnbach

Der Tag der offenen Tür wurde für die Sing- und Musikschule zum großen Erfolg. Allein an die 100 Kinder absolvierten gemeinsam mit ihren Eltern die „Klangstraße". An jeder Station gab es einen Stempel und am Ende eine Belohnung fürs Mitmachen. Aber auch Jugendliche und Erwachsene aus der ganzen Region zeigten großes Interesse an der Einrichtung im Herzen der Hofmark.
Natürlich durften alle Instrumente, von der Klarinette bis zum Klavier, gemeinsam mit den Lehrern ausprobiert werden. Breiten Raum nahm auch die Information zu den musikalischen Frühförderungskursen für Kinder ab 18 Monaten ein. 2. Bürgermeister Franz Thalhammer zeigte sich sehr angetan von der großen Resonanz. Er zollte dem ganzen Team der Musikschule großen Respekt.
Neben ihm wohnten unter anderem auch Rektor Günther Wöhl und der Vorsitzende des Fördervereins, Eckart Lampe, dem Konzert am Ende des Aktionstages bei. Bei bestem Wetter zeigten verschiedenste Ensembles der Musikschule, darunter das „Junge Blasorchester", unter dem Motto „Musik in der Hofmark" ihr Können. Einmal mehr sorgte der Förderverein gemeinsam mit dem Team der Musikschule für das leibliche Wohl aller Gäste.

Text/Fotos: Gröll

Bad Birnbach:	**Telefon – Ruhetag**
Café Achter	08563/977313 – keinen
Café im Lenauhof	08563/9601-00 – Donnerstag
Der Grieche im Hotel Sonnenhof	08563/9789825 – keinen tägl. 17–22.30 Uhr, Sonn-/Feiertage 11.30–15 Uhr/17–21.30 Uhr
„Freizeit" Wirtshaus, Café, Biergarten	08563/1800 – Dienstag tägl. 11–22 Uhr, durchgehend warme Küche bis 20 Uhr
Gasthof „Rottaler Stub'n"	08563/96060 – keinen
Gasthof Wasner	08563/871 – keinen
„Gräfl. Hotel Gasthof Alte Post"	08563/2920 – keinen
Hotel Gasthof „Alter Weißbräu"	08563/975110 – keinen
MyMyCuisine Asiatisches Restaurant	08563/9774688 – Montag Neuer Marktplatz 20
Rathauscafé	08563/1457 – Donnerstag tägl. 9–18 Uhr
Restaurant „Zum Heurigen" Tanzlokal im Hotel Sternsteinhof	08563/295777 – keinen tägl. 7.30–14 Uhr + 17–23 Uhr abends (Fr. + Sa.) Livemusik & Tanz
Lesecafé Sophia im Artrium	08563/963071 – keinen 16.–23.08. geschlossen
Restaurant, Bar, Café im Hotel Sonnengut	08563/3050 – keinen
Restaurant-Café im „Kurhotel Quellenhof"	08563/3070 – Donnerstag außer an Feiertagen
Restaurant im Hotel „Chrysantihof"	08563/2990 – keinen täglich 17.30–21 Uhr, Bar ab 19.30 Uhr (außer Fr.)
Ristorante-Pizzeria „Il Caminetto"	08563/975687 – Mittwoch 10.30–14 Uhr und 17–23 Uhr
Ristorante-Pizzeria „Roma"	08563/897 – Montag 10.30–23 Uhr
Sammareier Gutshof Restaurantstub'n „Altbirnbach"	08563/2035 – keinen
Scala, Am Berg 3	08563/976138 – So.–Di.
Via-Mar, Café-Lounge	08563/9789270 – Mittwoch Hofmark 39; ab 10 Uhr
Wirt am Berg	08563/9764356 – Dienstag tägl. warme Küche, 11–14 u. 17–21 Uhr, Am Berg 2
Bayerbach:	**Telefon – Ruhetag**
Familiengasthof Huckenhamer Stadl	08532/927 80 70 – Dienstag tägl. 11–22 Uhr www.huckenhamer-stadl.de
Gasthof „Zur Mühle"	08532/96160 – Donnerstag
Brombach:	**Telefon – Ruhetag**
Graf Arco Hof	08561/929784 – Montag, außer an Feiertagen. Mittags bis 14 Uhr, abends ab 17 Uhr. Wandergr. nach Anm. durchgehend. Mittw. ab 15.30 Uhr bayer.-thailändische Küche
Hirschbach:	**Telefon – Ruhetag**
Gasthaus Kirschner	08563/91411 – Mo.–Di. Sonntag bis 14 Uhr geöffnet
Gasthaus Kurzbuch	08563/2305 – Mi. und So.
Holzham:	**Telefon – Ruhetag**
Landgasthaus Winbeck	08532/925880 – Sonntag
Kößlarn:	**Telefon – Ruhetag**
Gasthaus-Pension Bimesmeier-Eichler	08536/9600-0 – Montag außer an Feiertagen
Lengham:	**Telefon – Ruhetag**
Nostalgiewirtshaus „Roßstall im Arterhof" und Hofcafé	08563/96130 oder 961375 Mo.–So. 12–14 Uhr und ab 17 Uhr, Sa. 9–14 Uhr Brunch, Sa./So. 7.30–10.30 Uhr Frühstück, kein Ruhetag
Oberbirnbach:	**Telefon – Ruhetag**
Gasthof „Zum Tremmel"	08563/800 – Di./Do. Ruhetag außer an Feiertagen. Geöffnet: Mo./Mi. ab 18 Uhr, Fr. ab 15 Uhr, Sa./So./Feiert. 10 Uhr
Steinberg:	**Telefon – Ruhetag**
Rottaler Bienenhof	08536/555 – Montag

HOSEN KOTTER

Größtes Hosenfachgeschäft Niederbayerns

Rathauscafe
Bad Birnbach

Neuer Marktplatz 4 Tel. 0 85 63/14 57

Montag bis Sonntag 9 bis 18 Uhr geöffnet
Donnerstag: Ruhetag

Badehaus

Wählen Sie unter 1000 Badeanzügen Ihren aus!

2x in Bad Birnbach
Neuer Marktplatz 7
Tel. (0 85 63) 13 65
Prof.-Drexler-Str. 23
Tel. (0 85 63) 21 04

Ihr Fachgeschäft für Bademoden

Effektives Lernen mit Spaß?
Mit Monas Nachhilfe schaffst du das!

Die Optikerei e.K.
Wellness für die Augen

Josef Gassenhuber
staatl. gepr. Augenoptiker und Augenoptikermeister
Hans-Moser-Str. 2 • 84364 Bad Birnbach
Telefon: (0 85 63) 25 27
www.die-optikerei.de • info@die-optikerei.de

Friseurhaus Zitzmann
Prof.-Drexlstrasse 6
84364 Bad Birnbach
Tel.: 08563-1339

powered by WELLA PROFESSIONALS

Friseurhaus Zitzmann

DIE SCHÖNSTE FRISUR FÜR IHREN HOCHZEITSTAG!

Vereinbaren Sie mit uns einen persönlichen Beratungstermin!

Lese Café Sophia
Catering- und Partyservice im ARTRIUM
Pächter: Reiner Barkmann

. . . mit der Seele baumeln . . .
. . . riesige Auswahl an Zeitungen, Zeitschriften und Büchern . . .
. . . Leckeres vom Herd und aus dem Ofen . . .

Sie planen ein Fest? Kein Problem: Wir planen professionell - Sie brauchen nur noch zu feiern!

Kurallee 7
84364 Bad Birnbach
Fon 0 85 63/96 30 71
Fax 0 85 63/96 30 71
Net: Reiner-Barkmann@t-online.de

MIA SAN MIA Bia
NEU

www.graf-arco.de
GRAF ARCO

Trachten Waldmann

Neuer Marktplatz 9 • Bad Birnbach
Telefon 08563/1620

Öffnungszeiten:
Mo., Mi., Fr. 9–12.30 Uhr und 14–18 Uhr
Di., Do. 9.30–12.30 Uhr und 14–18 Uhr,
Sa. 9–12.30 Uhr
www.trachten-waldmann.de

Lässig schöne Herbstmode eingetroffen bei

Hofmark Moden

Neuer Marktplatz 7 neben Badehaus
Gr. 34–50

Sportalm • N. C. • PURE • Von & Zu • Gerry Weber
Barbara Becker • Nadine H. • Faber • HV Society u. v. a.

CHRISTELLA
Die Seifenboutique

Hofmark 39
84364 Bad Birnbach

Tel. 08563/298904
www.christella-seifen.de

- Schafmilchseifen
- natürliche Badepralinen
- individuelle Geschenke
- Handtücher + Badaccessoires
- NEU für die lieben Kleinen: Baby- und Kinderbekleidung von 0 bis 3 Jahren

Gleich neben dem Neuen Marktplatz Richtung alte Hofmark

Rottal-Imkerei

BIERMEIER

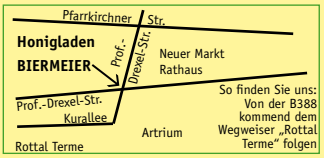
Siegfried Biermeier • Imkermeister
Staatl. anerkannter Imker-Lehrbetrieb
Honigversand - Honigladen

Telefon 08563/2319 • honigbiermeier@t-online.de
Prof.-Drexel-Str. 10 • 84364 Bad Birnbach

Entdecken Sie die bunte Vielfalt des Rottaler Honig-Geschmacks!

Von blumig-süß bis herb-würzig im Aroma, von cremig-streichzart bis angenehm flüssig reicht die Palette der Honigspezialitäten, die Sie in unserem Honigladen gerne verkosten können. Für alle, die mit Honig verfeinerte Liköre und edelsüße Brände genießen wollen, ist die Auswahl im Honigladen besonders verlockend.

Schauen Sie doch einfach vorbei, wir beraten Sie gerne!



Kostproben und Direktverkauf
Montag-Freitag:
9.00 - 13.00 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr
Samstag:
9.00 - 12.00 Uhr

Ristorante-Pizzeria
Eis-Café

Roma

Inh. Fam. Reggimenti

84364 Bad Birnbach
Neuer Marktplatz 15
Telefon 0 85 63 / 897

Warme Küche
von 10.30 - 23.00 Uhr.

Italienische Spezialitäten sowie italienische Weine warten in einer gepflegten Gemütlichkeit auf Sie.

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen.

My My Cuisine

ASIATISCH KULINARISCHES RESTAURANT

so gesund
so frisch
so besonders

Di – Fr
11:00 - 14:00 Uhr
17:00 - 22:00 Uhr
Sa
16:00 - 22:00 Uhr
So
11:30 - 14:00 Uhr
17:00 - 22:00 Uhr
Mo. Ruhetag,
ausser an Feiertagen,
dann Di. Ruhetag

Bad Birnbach • Neuer Marktplatz 20
www.mymycuisine.de • Tel: 08563 - 9774688

Am Neuen Marktplatz – hier ist der Kunde König

Alter Weißbräu

Jeden Mittwoch:
Heurigenabend mit Musik

Unsere neue Terrasse ist fertig.
Genießen Sie die
lauen Sommernächte!

Hofmark 9+11 • 84364 Bad Birnbach • Telefon (0 85 63) 97 51 10
Tägl. warme Küche von 11.30 bis 14 Uhr und von 17 bis 21 Uhr
– Montag mittags geschlossen –

oliver Achter
Konfiserie – Konditorei – Café
Tel. 0 85 63 / 97 73 13
www.konditorei-achter.de
Brunnaderstr. 4½ · Bad Birnbach
Mitten im Kurgebiet
Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 10 – 18 Uhr
Sa.–So. 9 – 18 Uhr

Schuhhaus
Edbauer
Ihr Fachgeschäft für Damenschuhe
von Gr. 3 - 9

Wir führen eine große Auswahl an Mode-, Freizeit und Gesundheitsschuhen bekannter Hersteller.

Sie finden uns in der
Hofmark 29, 84364 Bad Birnbach
Tel.: 0 85 63 / 23 18

Mo.- Fr. 9.00 - 12.00 & 14.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

LUST AUF SCHÖNE SCHUHE

Der GOLDWELL
Hofmark-Friseur
für Sie und Ihn
Meisterbetrieb seit 1980 in Bad Birnbach
Das Friseurgeschäft im Herzen von Bad Birnbach
Hofmark 25 84364 Bad Birnbach 08563/3944 WELLA

»Die in schönen Dingen eine schöne Bedeutung entdecken, sind die Kultivierten. Für sie besteht Hoffnung.«
Oscar Wilde

Gehen Sie auf Entdeckungsreise nach den schönen Dingen – bei uns im

HOFMARK REFORMHAUS
Hofmark 23 · 84364 Bad Birnbach · T. (0 85 63) 9 14 22

ROTTALER STUBEN

Restaurant • Appartements
Warme Küche von 11 bis 22 Uhr
Kein Ruhetag!

Hoftstrasse 1 • 84364 Bad Birnbach • Tel. 08563/96060
Familie Eckerl • www.rottaler-stuben.de

Wasner-Wirt Kalendarium

im August is

Biergartenzeit

Bei schönem Wetter täglich Biergartenbetrieb!
Bayerische Schmankerl, deftige Brotzeiten,
Spezialitäten vom Grill,
Radi, Obatzter, knackige Salate …

An jedem Montag
is Forellentag
Forelle gebacken,
Müllerin oder blau nur € 7,50

An jedem Dienstag
Bauernbratl im Reindl, knusprige Schweinshaxn,
Tellersulz mit Bratkartofferl …
und ab 18 Uhr gemütliche Unterhaltung
mit Hausmusiker Karl

An jedem Mittwoch
Ripperl- und Spareribs-Essen

An jedem Donnerstag
is Schnitzeltag
(z. B. altbayerisches Schnitzel,
Jägerschnitzel, Mailänder Schnitzel,
Wasner's Riesenschnitzel …)

An jedem Freitag
gibt's fangfrische Fische,
Nudelgerichte und Mehlspeisen

An jedem Sonntag
wechselnde Sonntagsbratl
(z. B. Rottaler Bauernbratl,
Rinderbraten auf Großmutters Art …)

Pfüad Gott, bis bald beim Wasner-Wirt!

Gasthof Wasner

Passauer Straße 9 • 84364 BAD BIRNBACH • Tel. 08563-871
bad.birnbach@gasthof-wasner.de

Gräfliches Hotel Alte Post

Thermal-Mineral-Heilwasser im Haus

Genießen Sie es verwöhnt zu werden,
in unserem traditionsreichen Gasthof mit ländlich,
rustikalen sowie klassisch internationalen Gerichten.
Durchgehend warme Küche, deftige Brotzeiten und
unsere berühmten Windbeutel.

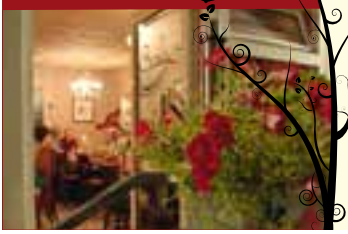
Im Sommermonat August servieren wir Ihnen Pfifferlingvariationen, sowie eine vielfältige Auswahl an Matjesgerichten auf unserer Sommerterrasse.

Familie Attenberger mit Team · Hofmark 23 · Bad Birnbach
Tel. 0 85 63 / 29 20 · alte-post.badbirnbach@t-online.de
Internet: www.alte-post-badbirnbach.de

Lassen Sie Ihren Konzertbesuch bei uns harmonisch ausklingen.

Scala

Vino S. mehr…



Bio-Weine
Aperitifs
mediterrane Küche
Bruschetteria
Kaffeespezialitäten

Am Berg 3
Bad Birnbach
Tel. 08563/976138
Mi.–Sa.: ab 17.30 Uhr

Hofmark Juwelier

IHR KOMPETENTER FACHBERATER

Josef Klemmeier

• Schmuck & Uhren • individuelle Beratung
• elektrotechnische Medien • hauseigene Werkstatt

Hofmark 30 **Tel. 0 85 63 / 23 42**
84364 Bad Birnbach Fax 0 85 63 / 21 82

Wirt am Berg

Auf euer Kemma gfrei'd se Familie Gaßlbauer

Öffnungszeiten:
10:00 – 14:00 Uhr
17:00 – 23:00 Uhr
Dienstag Ruhetag
täglich warme Küche:
11 – 14 Uhr und 17 – 21 Uhr

Am Berg 2
84364 Bad Birnbach

Reservierungen unter
08563/9764356

pro aktiv
PFLEGEZENTRUM
im Theresienhof

Angebot zur Tagespflege
- Hol- und Bringdienst (auch rollstuhlgerecht)
- Frühstück, Mittagessen, Kuchen & Getränke
- tagsüber Pflege & Betreuung in Gemeinschaft

Angebot zur Urlaubsbetreuung
- Wir übernehmen die Pflege & Betreuung

pro aktiv Pflegezentrum im Theresienhof

Breindoblweg 5
84364 Bad Birnbach

Tel: 08563 - 977 40 40
pz@pro-aktiv-pflege.de
www.pro-aktiv-pflege.de

Busabholservice nach Bad Birnbach
- ganzjährige An- und Abreise
- Abholung an der Haustür
- Kofferservice
- klimatisierter Kleinbus

Abholbereiche:
Bayern / Hessen
Baden-Württemberg
Saarland
Rheinland Pfalz
Nordrhein Westfalen
Brandenburg / Berlin
Sachsen / -Anhalt
neu Thüringen

einfache Fahrt ab € 65,-

Infos unter Tel. 08531/12518
www.fahrdienste-kufner.de
Fahrdienste Kufner

HAARSERVICE AM ARTERHOF

Frisuren für die ganze Familie
und jeden Anlass

Hauptstraße 3
84364 Bad Birnbach/Lengham
Tel. 08563/9774076

Termine nach Vereinbarung.

Schönheit neu erleben

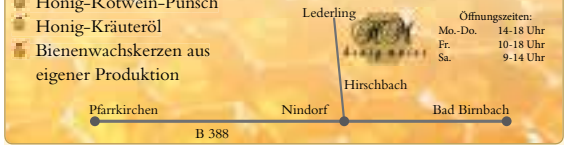
Hans MAIER
Honig &Imkereibedarf
Hirschbach-Lederling 4 Tel. 08565 / 429
D-84364 Bad Birnbach Fax 08565 / 756
info@imkereibedarf-maier.de

Bio-Imkerei Hans Maier

Über 30 Jahre Erfahrung und die Blüten des Rottals, stecken im Geschmack unseres Bio-Honigs.

In unserem Fachgeschäft finden Sie:
- Rottaler Bio-Honige nur aus eigener Imkerei
- Honigmet
- Honigsenf
- Honig-Rotwein-Punsch
- Honig-Kräuteröl
- Bienenwachskerzen aus eigener Produktion

Unser Meisterbetrieb bietet Ihnen auch ein umfangreiches Sortiment an Waren für den Imkereibedarf. Kompetente Beratung durch Imkermeister Hans Maier ist jederzeit möglich.



Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 14-18 Uhr
Fr. 10-18 Uhr
Sa. 9-14 Uhr

Einkaufsmarkt
Buchbauer
rundum freundlich

Tägliche Frische
und Wöchentlich
neue Angebote
warten auf Sie!

Wir sind Täglich von 7.00 Uhr - 20.00 Uhr für sie da.

Industriestr.4 84364 Bad Birnbach

DIE NEUE
ARTHUR'S 1994 BAR
im HOTEL SONNENGUT
Öffnungszeiten: täglich ab 18.00 Uhr
SONNENGUT ★★★★S Wellness Therme Spa
Am Aunhamer Berg 2 · 84364 Bad Birnbach
Tel. 08563 305-0
www.sonnengut.de

Unser Restaurant
Wir servieren eine frische und schmackhafte Küche und bieten Ihnen saisonale Gerichte aus bevorzugt regionalen Produkten.

Restaurant-Öffnungszeiten:
Freitag bis Mittwoch ab 17.30 Uhr
warme Küche bis 20.30 Uhr

Hotel LENAUHOF
Nur 3 Gehminuten von der Rottal Terme entfernt!

Herzlich Willkommen im
★★★ RINGHOTEL
LENAUHOF
Wellness und Gesundheit

Frühstücksbuffet 7.30 bis 10 Uhr
Wir bitten um vorherige Anmeldung.

Therapie & Wellness im Haus
Wir bieten medizinisch sinnvolle Wellness und individuelle Behandlungen durch unsere Fachkräfte.

Unser Café
- Kuchen und Torten aus eigener Herstellung
- italienische Kaffee-Spezialitäten
- Brotzeiten
- geöffnet von Freitag bis Sonntag ab 14 Uhr

Haferl Kaffee mit einem großen Stück Kuchen € 4,90

Brunnaderstr. 15 · Tel. 0 85 63 / 96 01 00
www.hotel-lenauhof.de

Bimesmeier
GASTHOF & PENSION
KÖSLARN

Inh. Monika Scheichl
Oberer Markt 6
Kösslarn
0 85 36 / 9 60 0 - 0
www.bimesmeier.de

Täglich wechselnde Tageskarte!
(Montag Ruhetag)
Mittagsbuffet:
versch. Gerichte mit Salat, Suppe und Dessert von Dienstag bis Freitag von 11.30 bis 13.30 Uhr*
Schweinshaxen und Schnitzelbuffet:
mit Beilagen, jeden Dienstag ab 17:30 Uhr*
(*ausser an Feiertagen)

Ortner's Hirsch– und Honigerzeugnisse
Hirschkalbfleisch aus eigener Schlachtung
EU– Zulassung seit 2006
Hirschwurstwaren mit staatlicher Auszeichnung
Honigprodukte mit Goldauszeichnung aus eigener Imkerei
Fam. Ortner
Brunndobl 26
84364 Bad Birnbach
Tel. 08563/760
E-Mail: info@ortners-hofladen.de
Internet: www.ortners-hofladen.de

VERKAUFTE IMMOBILIEN

Wir verkaufen auch Ihre Immobilie. Machen Sie die Erfahrung, wie angenehm es ist, von Spezialisten unterstützt zu werden.

WIR FREUEN UNS AUF SIE!

Unser Team dankt den Verkäufern für das in uns gesetzte Vertrauen!

Büro Bad Birnbach 08563 / 2066
Pfarrkirchner Str. 16
Büro Bad Füssing 08531 / 22051
Goethestraße 3
www.immobilien-hallabrin.de

immobilien
HALLABRIN

Gasthof zur Mühle

urig bayerisch herzlich

Biergarten

Entdecken Sie einen der schönsten Kastanienbiergärten der Region!

www.gasthof-zur-muehle.de / Do Ruhetag

Mühlstr. 3 / 94137 Bayerbach / Tel. 08532 96160

Ford Partner

Auto Thoni GmbH

Industriestraße 1
84364 Bad Birnbach
Tel. 0 85 63/9 11 00

Fax 0 85 63/9 11 01
Mobil 01 71/7 42 52 50
mail@auto-thoni.de

- ✔ Tankstelle
- ✔ Neue Waschanlage mit SofTecs²
- ✔ KFZ-Werkstatt
- ✔ Neu- u. Gebrauchtwagen
- ✔ Unfallinstandsetzung
- ✔ Autovermietung
- ✔ Abschleppdienst Tag & Nacht

www.auto-thoni.de

Kosmetik-Spezial:

„Gertraud Gruber“:

- Meeresalgen Körperlotion
  statt € ~~20,90~~ nur € 18,90
- Beruhigungspackung oder Aloe-Vera-Packung, 50ml
  statt € ~~18,90~~ nur € 17,90,–

Manufaktur-Angebot:

Alle Minze-Seifen und Minze-Körperbutter im Angebot!

Sima's
Kosmetik • Wellness • Podologie

Silvia Jaensch & Manuela Schmidt GbR • im Hotel Sternsteinhof
Brunnaderstraße 8 - 10 • 84364 Bad Birnbach
Tel. 08563 / 976560 • www.simas-wellness.de • info@simas-wellness.de

Rottaler Gastlichkeit im Restaurant

„Zum Heurigen“

Tanzlokal

Frische Pfifferlinge
03.08. **Sommerliches** Buffet
10.08. **Grillen im Garten** (bei schönem Wetter)
15.08. Spezialitäten zu **Maria Himmelfahrt**
17.08. **Italienisches** Buffet
24.08. **Mittelmeerkreuzfahrt**
31.08. **Südtiroler** Buffet

- Schöner **Biergarten**
- Vielfältige **Mittagsgerichte**
- Herzhafte **Flammkuchen**
- Montags **Bayerisches Buffet**
- Donnerstags **Themenbuffet**
- **Regionale/saisonale** Gerichte
- Livemusik und **Tanz** am Abend
- **Separates Stüberl** für Feiern und Feste

Täglich geöffnet: 7.30–14 Uhr und 17–23 Uhr • Tel. (0 85 63) 295 777 • Brunnaderstr. 8–10 • Bad Birnbach
www.hotel-sternsteinhof.de • http://facebook.com/Hotel.Sternsteinhof

HOTEL
QUELLENHOF
KUR-SPORT-WELLNESS

40 Jahre Quellenhof
Familiär geführtes 4**-Haus**
in 3. Generation
„Alles unter einem Dach!“

- 2 Thermal-Schwimmbecken mit original Heilwasser aus der Rottal Terme
- Sauna (wechselnd Bio-Dampf oder Finnisch)
- Infrarot-Wärmekabine, Saline u.v.m.
- Massage- und Kosmetikabteilung
- Restaurant: Frische Pfifferlinge, knackige Salate, zarte Steaks und saftige Fische (warme Küche 12–14 Uhr und 17.45–20.45 Uhr) Donnerstag Ruhetag im Restaurant
- Café mit Sonnenterrasse: leckerer Kuchen von der Mama, kleine Brotzeiten, EIS
- direkt am Kurpark mit Blick auf den Kräutergarten
- nur ein Katzensprung zur Rottal Terme

08563-3070 Brunnaderstraße 11, hinter der Therme.
info@hotel-quellenhof.info

Jeden Dienstag fangfrische Forellen!

ARTERHOF
"Der Kur-Guts' Hof"
Camping ★★★★★ ★★★★ Apparthotel

Erleben Sie Romantik pur im
Roßstall
„Das Nostalgie-Wirtshaus“
Lengham, Hauptstr. 3
Tel. 0 85 63/96 13-0 od. 96 13-75

Öffnungszeiten: täglich 12–14 Uhr und ab 17 Uhr, Sonntag durchgehend geöffnet
Schlemmerfrühstück vom Buffet
Sa/So ab 7.30 bis 10.30 Uhr für € 10,– p. P.
Werktags Mittagsrenner vom Buffet von 12 bis 14 Uhr für € 7,90
„À la carte“ täglich ab 17 Uhr, sonn- und feiertags auch Mittagsschmankerl
Spezialitäten vom eigenen Gallowayrind
Donnerstags: Forellen und mehr
Freitags: Bayer. Schmankerl und Livemusik
Samstags: Steakabend
6.8. ab 11 Uhr: Musikalischer Frühschoppen mit Weißwürsten und Arterhof-Schmankerln

Wildspezialitäten vom Giglerhof

Hofladen

Johann Altmann
Gigler 1
84364 Bad Birnbach
Telefon 0 85 63 / 593
Telefax 0 85 63 / 97 52 20
www.giglerhof.de

Öffnungszeiten des Hofladens:
Mittwoch & Freitag 14.00 – 18.00 Uhr
Samstag 9.00 – 12.00 Uhr

Freitags (April bis Oktober, außer Juli) Brotzeit – warmer Hirschleberkäse

Willkommen am Rottaler Bienenhof

Inmitten der Natur erwartet Sie gepflegte Gastlichkeit in unserem gemütlichen Wirtshaus mit Terrassenbetrieb.

Schwäbische Spezialitäten vom 01.08. bis 13.08.2017

In dieser Zeit warme Küche von 12.00 bis 21.00 h.
Bitte reservieren Sie Ihren Platz unter 08536/555

Geöffnet haben wir von 12.00 h bis 23.00 h.
Warme Küche von 17.00 h bis 21.00 h,
vorher Brotzeitkarte.
Sonntag warme Küche von 12.00 h bis 14.00 h
und 17.00 h bis 21.00 h.
Montag ist Ruhetag!

Auf Ihren Besuch freuen sich:
Fam. Gebauer & Augustingl
Steinberg 28
94137 Bayerbach
Tel: 08536/555
www.rottaler-bienenhof.de

Landgasthof Winbeck

Eine der besten Adressen zum ruhigen Wohnen und g'schmackigen Essen!

AUSGEZEICHNETE BAYERISCHE ★★★ KÜCHE

Zwischen Bad Birnbach und Bad Griesbach
B388-Ausfahrt Holzham • Sonntag Ruhetag

Holzham 5 • 94137 Bayerbach (Rott)
Telefon 0 85 32 / 9 25 88-0 • Fax 9 25 88 - 30

Warme Küche 11–13.45 Uhr und 17–20.45 Uhr,
dazwischen kleine Karte

HIRSCHSTUBE
Mo. u. Di. geschlossen
Mi. - So. ab 18 Uhr
Sonn- und Feiertage
auch 12 - 14 Uhr geöffnet
(Tischreservierung erbeten)

ARTHUR'S 1994 BAR
täglich ab 18 Uhr

★★★★S SONNENGUT
Wellness Therme Spa
Hotel Sonnengut GmbH & Co. KG
Am Aunhamer Berg 2
84364 Bad Birnbach
Telefon 08563/305-0
www.sonnengut.de

Bequemes, sicheres Duschen

– auch für junge Menschen oder Familien mit Kindern

Informieren Sie sich unverbindlich über keramische Duschtassensysteme in unserer **Ausstellung.** Außerdem präsentieren wir großformatige Wand- und Bodenplatten im aktuellsten und modernsten Design.

Wir sind Ihr Partner: **Fachliche Beratung - Verkauf und Verlegung**

müller Baukeramik
Fliesen - Marmor - Kachelöfen

Emil-Schwate-Straße 16
84364 Bad Birnbach
Telefon 0 85 63/96 15-0
Fax 0 85 63/9 61 59

Gasthof-Metzgerei Kirschner

84364 Hirschbach, Telefon 0 85 63 / 9 14 11
Nur 4 km von Birnbach, B 388 Richtung PAN – Ausfahrt Hirschbach

In unserem urigen bayerischen Wirtshaus gibt's:
täglich: bunte Frühlingssalate
Mittwoch: frische Kalbsleber,
ab 17 Uhr Ripperlessen € 7,50 pro Person
Donnerstag: Ochsensteaks, Ochsenkoteletts,
Ochsenfilet vom Grill
Freitag: frische Forellen und Lachsforellensteak
Samstag/Sonntag: Kalbshaxe gebraten (bitte vorbestellen)

Montag und Dienstag Ruhetag im Gasthaus
Sonntag nur Mittagstisch bis 14 Uhr

Vom 28.08. bis 09.09.2017 ist unser Gasthaus geschlossen.
31.08. bis 05.09. sind wir am Karpfhamer Fest Rottaler Hütte
Kommen Sie doch vorbei und besuchen Sie unser Festzelt.
Täglich wechselnde Live-Musik.

In unserer Metzgerei gibt's zur Grillsaison:
- **verschiedene Grillwürste**
- **saftige Steaks grillfertig gewürzt**
- **zarte Rindersteaks**
- **Ochsenkotelett, -steak, Rinderfilet und Ochsenfilet**
- **10 kg Schweinefleischpaket 58,– €**
- **10 kg Rindfleischpaket 85,– €**

alles portionsweise vakuumverpackt

- **Qualitätsfleisch und Wurst aus eigener Produktion**

Ferienwohnungen in ruhiger Lage für erholsame Tage

Wo Sie noch mit gutem Gewissen Ihr Fleisch essen und kaufen können.

KLINIK ROSENHOF
Orthopädisches Rehabilitationszentrum
Bad Birnbach

Privatambulanz für Innere Medizin, Diabetologie und Endokrinologie

Brunnaderstr. 24 · 84364 Bad Birnbach
Tel.: 08563 980 610 · Fax.: 08563 980 699
Mail: tcm@klinik-rosenhof.de · **www.klinik-rosenhof.de**

Akupunktur & Traditionelle Chinesische Medizin

- Akupunktur entsprechend der TCM - Diagnose
- Chinesische Arzneitherapie mit Heilkräutern
- Xinfeng-Wärmetherapie
- Besondere Kompetenz in der Schmerztherapie
- Erfahrene chinesische Ärztin, Frau Dr. He Xu

Hotel · Restaurant SAMMAREIER GUTSHOF

August 2017

Herzliche Gastfreundschaft in behaglicher Gutshofatmosphäre

RESTAURANT ALTBIRNBACH

Grillabend
jeden Freitag
ab 18.00 Uhr
mit Livemusik
pro Person
19,90 €

Unser Küchenteam überrascht Sie im August mit Variationen von frischen Pfifferlingsgerichten

Drink des Monats
Sommer Spritzer
0,2 l 4,80 €

CAFE GUGLHUPF

Unser Cafe ist täglich
von 7.00 bis 22.00 Uhr geöffnet!

Genießen Sie auf unserer herrlichen Sonnenterrasse Kuchen- und Eisspezialitäten des Hauses.

Probieren Sie unbedingt unseren legendären Guglhupf!

Unser Tipp im August:
1 Stück Kirschstreusel auf Hefe-Quarkteigboden mit einer Tasse Creme
4,70 €

Eisbecher des Monats:
„Sommerfrische"
1 Kugel Zitroneneis mit Prosecco-Holunder
5,50 €

Über Ihre Tischreservierung unter Telefon 0 85 63 / 20 35 freut sich
Ihr Sammareier Team

Pfarrkirchner Straße 20 - 22 • 84364 Bad Birnbach
Telefon Hotel: 0 85 63 / 29 70 • Telefon Restaurant: 0 85 63 / 20 35
Telefax 0 85 63 / 2 97 13 • www.sammareier.de • info@sammareier.de

heizung | sanitär
Eichinger GmbH
nergieberatung

84364 Bad Birnbach
Tel. 0 85 63 / 9 78 93 93
Fax 0 85 63 / 9 78 93 95

Grotthamer Str. 34
email: info@eichinger-heizung.de
www.eichinger-heizung.de

Tierklinik Schönau

Dr. med. vet.
Hans Kotter
Fachtierarzt für Chirurgie

Tierärztliche Klinik
Holzkellerweg 2, 84337 Schönau
Telefon: 0 87 26-313
www.tierklinik-schoenau.de

Sprechzeiten:
Mo, Di, Mi, Fr 15-17 Uhr und Do 16-18

24-h Notdienst: 0 87 26-313
Bitte vorher anrufen, dann erwartet Sie vor Ort
in der Klinik einer unserer Mitarbeiter aus dem Notfall-Team.

Blumen BRUCKMEIER

Passauer Straße 26 ❀ 84364 Bad Birnbach
Tel. 0 85 63 / 23 30 ❀ Fax 0 85 63 / 26 80
www.blumen-bruckmeier.de

Mo.–Fr.: 8.00 – 18.00 Uhr
Sa.: 8.00 – 13.00 Uhr
So.: 10.00 – 12.00 Uhr

❀ topaktuelle Floristik
❀ Balkon- und Beetpflanzen
❀ Geschenke für jeden Anlass
❀ Schnittblumen aus eigener Produktion
❀ Fleurop-Service

Die Rose „Bad Birnbach“ ist bei uns erhältlich

August ist Biergarten-zeit!

Freizeit
Wirtshaus - Cafe - Biergarten
400 m hinter dem Artrium, direkt am Kurpark

Grabpointstraße 2
84364 Bad Birnbach
Tel. 08563/1800

GRAF ARCO

durchgehend warme Küche bis 20 Uhr
Tasse Kaffee und Torte € 3,90

Montag **Lebertag**	Leber mit Bratkartoffeln, Röstzwiebeln und Salatgarnitur	€ 9,50
Dienstag	Ruhetag	
Mittwoch **Grilltag**	Holzfällersteak nach Art des Hauses	€ 9,50
Donnerstag **Geschnetzeltestag**	Geschnetzeltes mit Beilage und Salat	ab € 8,50
Freitag **Fischtag**	Verschiedene Fischgerichte nach Wahl ab 17 Uhr aus dem Räucherofen frische Forelle und Saibling mit hausgem. Kartoffelsalat (bitte vorbestellen!)	
Samstag **Schnitzeltag**	Große Schnitzel Auswahl	je € 9,80
Sonntag **Schmankerltag**	Reiche Auswahl an Sonntagsschmankerln, immer unser original, niederbayerischer Schweinsbrod'n	€ 10,50

Hoftstraße 4
Zentrum Bad Birnbach
(Ecke Rottaler Stub'n)
Tel. 0 85 63 / 39 37

Getränkespezialist Kolbinger

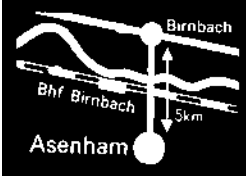
Getränkemarkt • Vinothek • Obstbrände

Unsere Spezialität:
d' Birnbach Birn
Mostbirnenbrand

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8.00 - 12.30 u. 14.00 - 18.00
Samstag 8.00 - 12.00 Uhr

Lederbekleidung

Leder- und Lammfellbekleidung in Tracht und sportiv - auch Maßanfertigung -
Lederhosen von Klein bis Groß



Ludwig Kirschner
Kößlarner Straße 1
84364 Asenham
bei Bad Birnbach
Telefon 0 85 63 / 472

Montag bis Freitag
8.00 - 11.30 Uhr
12.30 - 17.00 Uhr
Samstag 9.00 - 12-00 Uhr

Internet:
www.leder-kirschner.de

Badebus-Fahrplan

Mit Gäste- oder Bürgerkarte kostenfrei

Haltestelle	Montag – Freitag						Samstag						*	Sonntag/Feiert.*		
Bayerbach, Ortsmitte	9:48			15:18			9:48			15:18				9:48		
Bayerbach, Campingplatz	9:50			15:20			9:50			15:20				9:50		
Huckenham, Kirche	9:52			15:22			9:52			15:22				9:52		
Au, Anwesen Hirsch	9:53			15:23			9:53			15:23				9:53		
Luderbach, Abzw. Bayerbach	9:53			15:23			9:53			15:23				9:53		
Lengham, Dorfplatz	9:55	10:45	11:25	15:25	15:55	16:45	9:55	10:45	11:25	15:25	15:55	16:45	17:55	9:55	12:06	15:55
Lengham, Arterhof/Camp.platz	9:56	10:46	11:26	15:26	15:56	16:46	9:56	10:46	11:26	15:26	15:56	16:46	17:56	9:56	12:07	15:56
Bad Birnbach, Gewerbegebiet	9:58	10:48	11:28	15:28	15:58	16:48	9:58	10:48	11:28	15:28	15:58	16:48	17:58	9:58	12:09	15:58
Bad Birnbach, Feuerwehrhaus	10:00	10:50	11:30	15:30	16:00	16:50	10:00	10:50	11:30	15:30	16:00	16:50	18:00	10:00	12:11	16:00
Bad Birnbach, VR-Bank	10:01	10:51	11:31	15:31	16:01	16:51	10:01	10:51	11:31	15:31	16:01	16:51	18:01	10:01	12:12	16:01
Bad Birnbach, Rottal Terme	**10:02**	**10:52**	**11:32**	**15:32**	**16:02**	**16:52**	**10:02**	**10:52**	**11:32**	**15:32**	**16:02**	**16:52**	**18:02**	**10:02**	**12:13**	**16:02**
Bad Birnbach, Sternsteinhof	10:03	10:53	11:33	15:33	16:03	16:53	10:03	10:53	11:33	15:33	16:03	16:53	18:03	10:03	12:14	16:03
Bad Birnbach, Rosenhof	10:04	10:54	11:34	15:34	16:04	16:54	10:04	10:54	11:34	15:34	16:04	16:54	18:04	10:04	12:15	16:04
Bad Birnbach, Aunhamer Berg	10:06	10:56	11:36	15:36	16:06	16:56	10:06	10:56	11:36	15:36	16:06	16:56	18:06	10:06	12:17	16:06
Aunham bei Bad Birnbach	10:07	10:57	11:37	15:37	16:07	16:57	10:07	10:57	11:37	15:37	16:07	16:57	18:07	10:07	12:18	16:07
Aunham, Golfpark BELLA VISTA	|	10:58	11:38	15:38	|	16:58	|	10:58	11:38	15:38	|	16:58	|	|	12:19	|
Untertattenbach, Abzw.	10:09				16:09		10:09				16:09		18:09	10:09		16:09
Gries	10:12				16:12		10:12				16:12		18:12	10:12		16:12
Leithen, Abzweigung Bahnhof	10:12				16:12		10:12				16:12		18:12	10:12		16:12
Bad Birnbach, Bf	**10:13**				**16:13**		**10:13**				**16:13**		**18:13**	**10:13**		**16:13**
Zug Passau-Mühldorf ab	10:18				16:18		10:18				16:18		18:18	10:18		16:18
Zug Mühldorf-Passau ab																

* Diese Fahrten werden durch ein Taxiunternehmen mit einem Kleinbus bedient!

Fahrplan gültig ab 14.12.2014

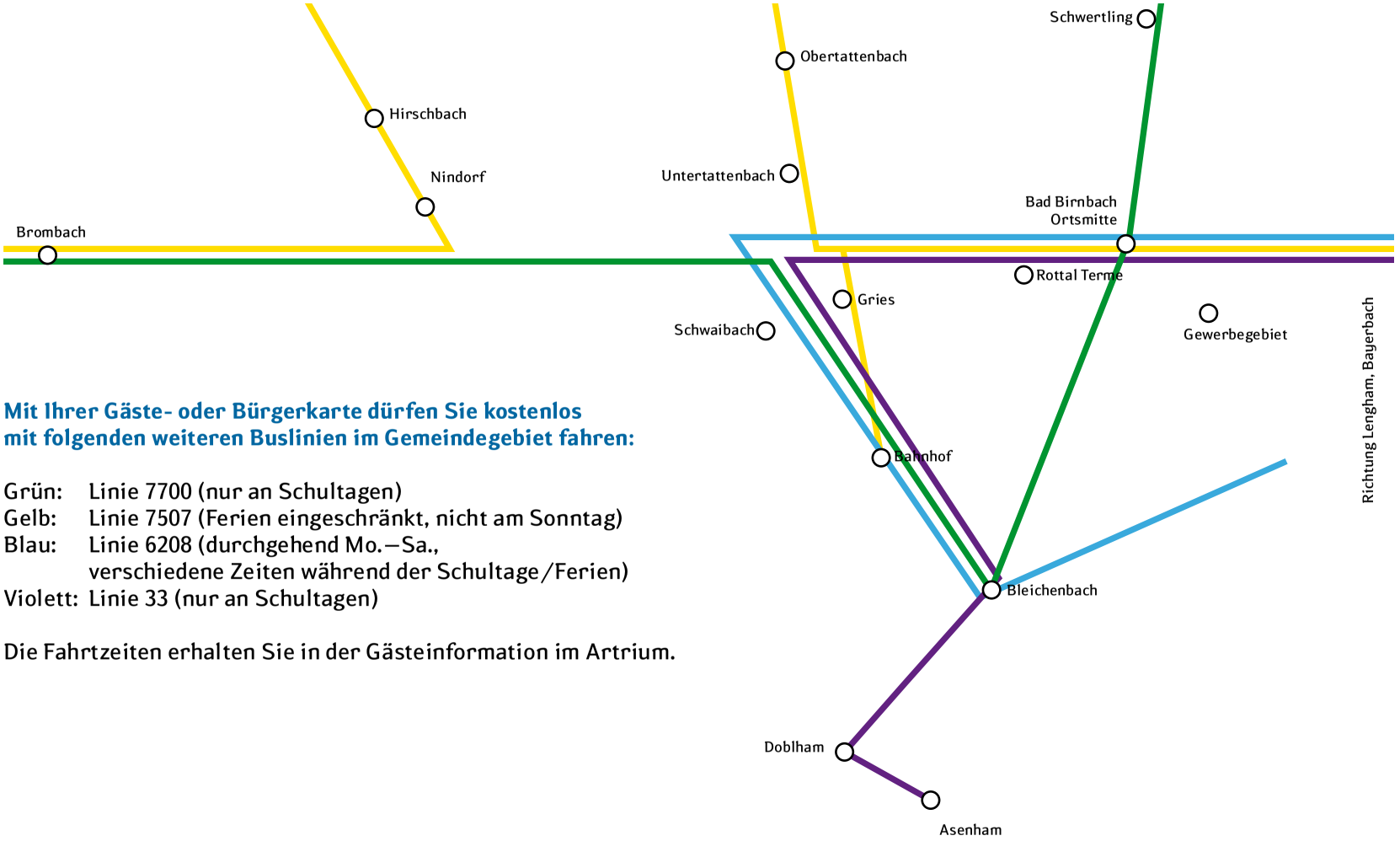
Badebus-Fahrplan

Mit Gäste- oder Bürgerkarte kostenfrei

Haltestelle	Montag – Freitag						Samstag						*	Sonntag/Feiert.*		
Zug Passau-Mühldorf ab	10:17					16:17	10:17					16:17	18:17	10:17		16:17
Zug Mühldorf-Passau ab																
Bad Birnbach, Bf	**10:21**					**16:21**	**10:21**					**16:21**	**18:21**	**10:21**		**16:21**
Leithen, Abzweigung Bahnhof	10:21					16:21	10:21					16:21	18:21	10:21		16:21
Gries	10:22					16:22	10:22					16:22	18:22	10:22		16:22
Untertattenbach, Abzw.	10:24					16:24	10:24					16:24	18:24	10:24		16:24
Aunham, Golfpark BELLA VISTA	|	11:04	11:44		15:39	|	|	11:04	11:44		15:39	|	|	|	11:46	|
Aunham bei Bad Birnbach	10:25	11:05	11:45	14:55	15:40	16:25	10:25	11:05	11:45	14:55	15:40	16:25	18:25	10:25	11:47	16:25
Bad Birnbach, Aunhamer Berg	10:27	11:07	11:47	14:57	15:42	16:27	10:27	11:07	11:47	14:57	15:42	16:27	18:27	10:27	11:49	16:27
Bad Birnbach, Rosenhof	10:28	11:08	11:48	14:58	15:43	16:28	10:28	11:08	11:48	14:58	15:43	16:28	18:28	10:28	11:50	16:28
Bad Birnbach, Sternsteinhof	10:29	11:09	11:49	14:59	15:44	16:29	10:29	11:09	11:49	14:59	15:44	16:29	18:29	10:29	11:51	16:29
Bad Birnbach, Rottal Terme	**10:30**	**11:10**	**11:50**	**15:00**	**15:45**	**16:30**	**10:30**	**11:10**	**11:50**	**15:00**	**15:45**	**16:30**	**18:30**	**10:30**	**11:52**	**16:30**
Bad Birnbach, VR-Bank	10:31	11:11	11:51	15:01	15:46	16:31	10:31	11:11	11:51	15:01	15:46	16:31	18:31	10:31	11:53	16:31
Bad Birnbach, Sparkasse	10:34	11:14	11:54	15:04	15:49	16:34	10:34	11:14	11:54	15:04	15:49	16:34	18:34	10:34	11:56	16:34
Bad Birnbach, Hochkreuzstraße	|	|	|	|	|	|	|	|	|	|	|	|	|	10:38	12:00	|
Bad Birnbach, GH Wasner	10:36	11:16	11:56	15:06	15:51	16:36	10:36	11:16	11:56	15:06	15:51	16:36	18:36	10:40	12:02	16:36
Bad Birnbach, Lenghamer Feld	10:37	11:17	11:57	15:07	15:52	16:37	10:37	11:17	11:57	15:07	15:52	16:37	18:37	10:41	12:03	16:37
Lengham, Arterhof/Camp.platz	10:39	11:19	11:59	15:09	15:53	16:39	10:39	11:19	11:59	15:09	15:53	16:39	18:39	10:43	12:05	16:39
Lengham, Dorfplatz	10:39	11:19	11:59	15:09	15:53	16:39	10:39	11:19	11:59	15:09	15:53	16:39	18:39	10:43	12:05	16:39
Luderbach, Abzw. Bayerbach				15:11						15:11						16:41
Au, Anwesen Hirsch				15:12						15:12						16:42
Huckenham, Kirche				15:13						15:13						16:43
Bayerbach, Campingplatz				15:14						15:14						16:44
Bayerbach, Ortsmitte				15:16						15:16						16:46

* Diese Fahrten werden durch ein Taxiunternehmen mit einem Kleinbus bedient!

Fahrplan gültig ab 14.12.2014



Mit Ihrer Gäste- oder Bürgerkarte dürfen Sie kostenlos mit folgenden weiteren Buslinien im Gemeindegebiet fahren:

Grün: Linie 7700 (nur an Schultagen)
Gelb: Linie 7507 (Ferien eingeschränkt, nicht am Sonntag)
Blau: Linie 6208 (durchgehend Mo.–Sa., verschiedene Zeiten während der Schultage/Ferien)
Violett: Linie 33 (nur an Schultagen)

Die Fahrtzeiten erhalten Sie in der Gästeinformation im Artrium.

Die Rottal Terme im Überblick

Telefon: 08563/290-0

Öffnungszeiten

Therapiebad: tägl. 8–18 Uhr

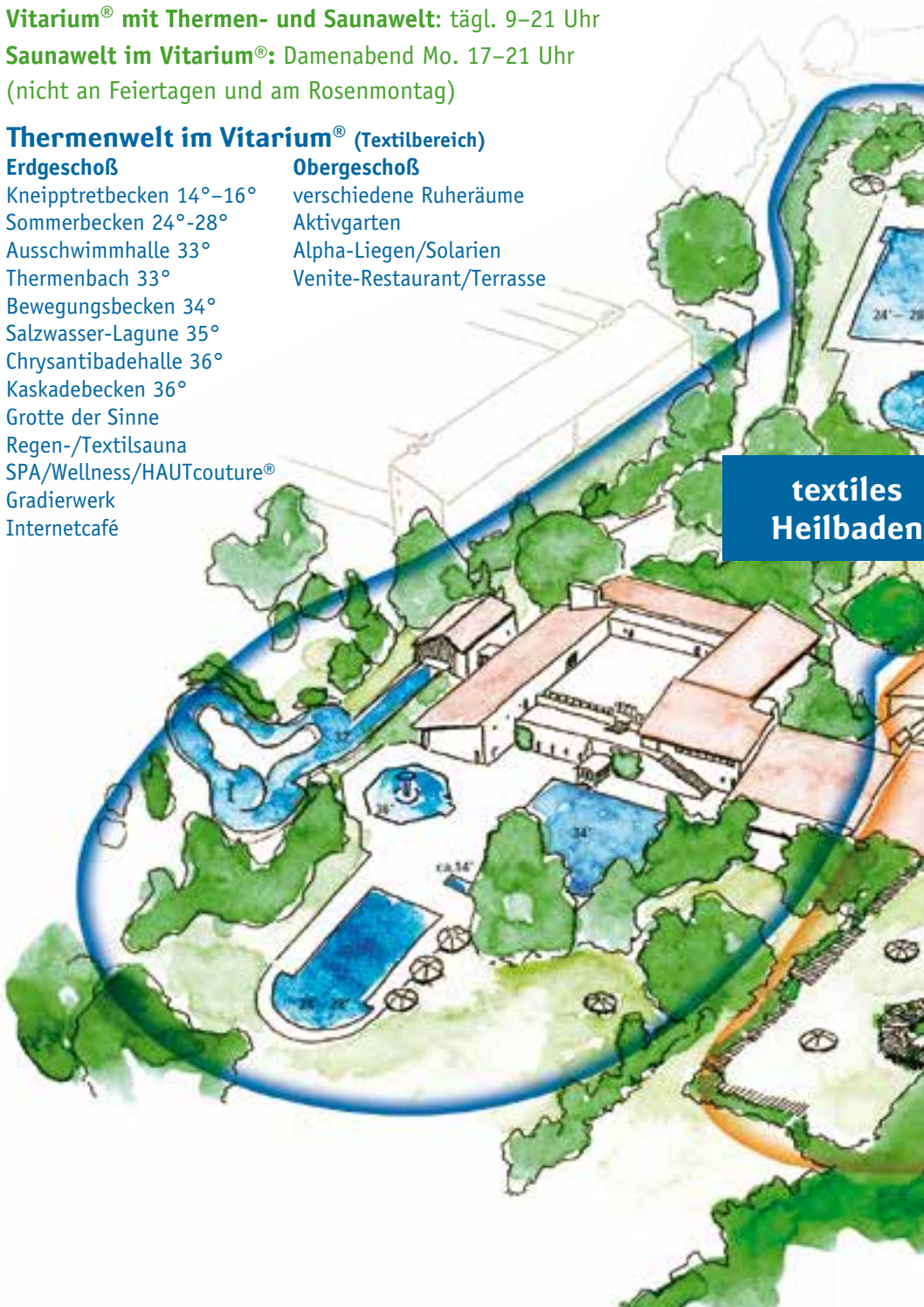
Vitarium® mit Thermen- und Saunawelt: tägl. 9–21 Uhr

Saunawelt im Vitarium®: Damenabend Mo. 17–21 Uhr
(nicht an Feiertagen und am Rosenmontag)

Thermenwelt im Vitarium® (Textilbereich)

Erdgeschoß
Kneipptretbecken 14°–16°
Sommerbecken 24°-28°
Ausschwimmhalle 33°
Thermenbach 33°
Bewegungsbecken 34°
Salzwasser-Lagune 35°
Chrysantibadehalle 36°
Kaskadebecken 36°
Grotte der Sinne
Regen-/Textilsauna
SPA/Wellness/HAUTcouture®
Gradierwerk
Internetcafé

Obergeschoß
verschiedene Ruheräume
Aktivgarten
Alpha-Liegen/Solarien
Venite-Restaurant/Terrasse



Therapiebad (Textilbereich)

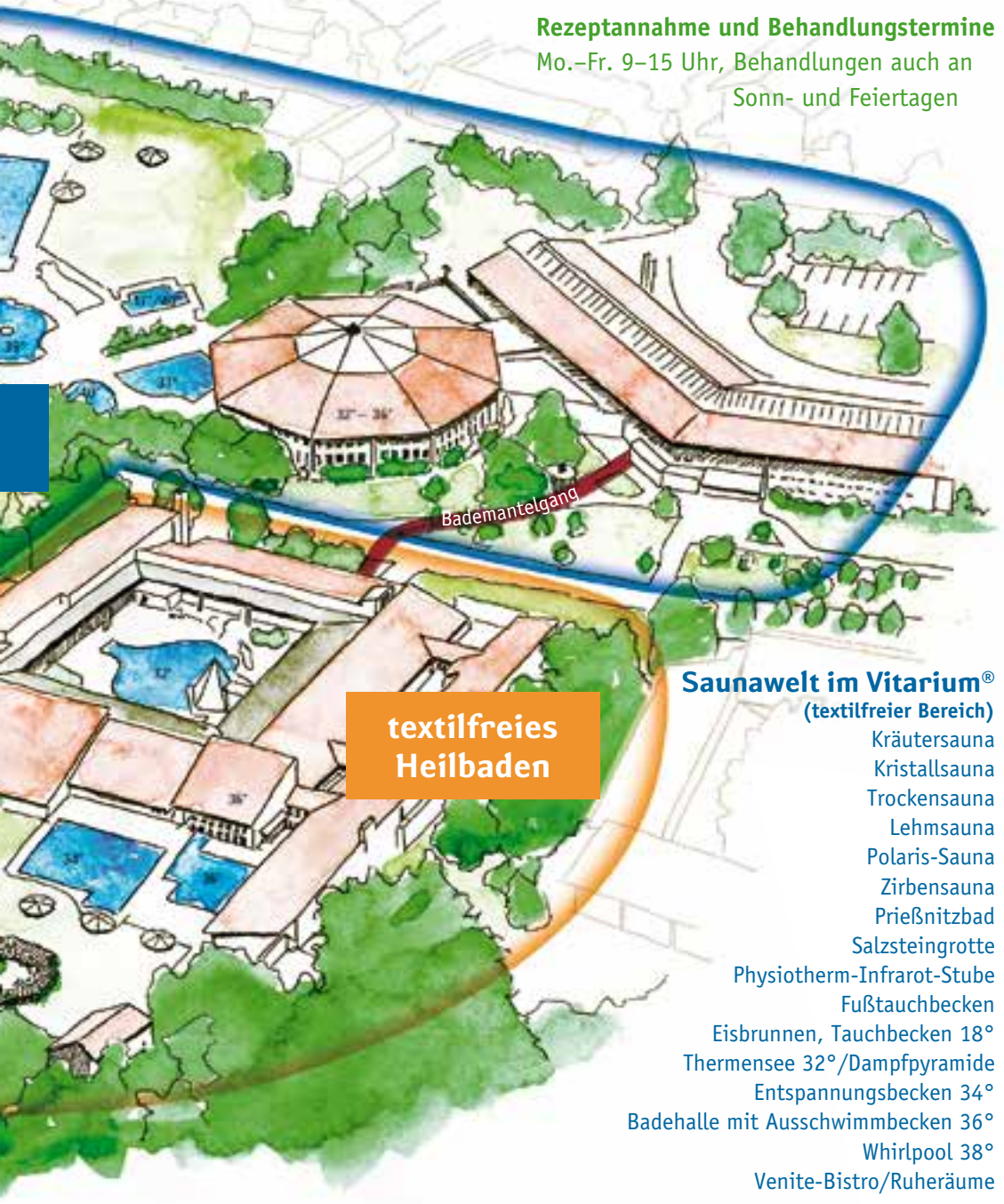
Erdgeschoß

Schwimmerbecken 26°-28°
Ausschwimmbecken 33°
Rundbecken 36°
Dampfbad
Gruppentherapiebecken 32°
Einzeltherapiebecken 34°
Heißwasserbecken 40°
Vortragsräume/Lehrküche
Sprudelliegen 33°
Entspannungsbecken 35°
Kneippbecken heiß/kalt 40°/17°
Geschäftsleitung/Verwaltung/Arzt

Obergeschoß

Unterwassermassage
Gymnastiksaal
Physiotherapie/Naturfango
Ruheräume/Solarium
Inhalation/Massage/Fußpflege
Venite-Café mit Terrasse

Rezeptannahme und Behandlungstermine
Mo.–Fr. 9–15 Uhr, Behandlungen auch an Sonn- und Feiertagen

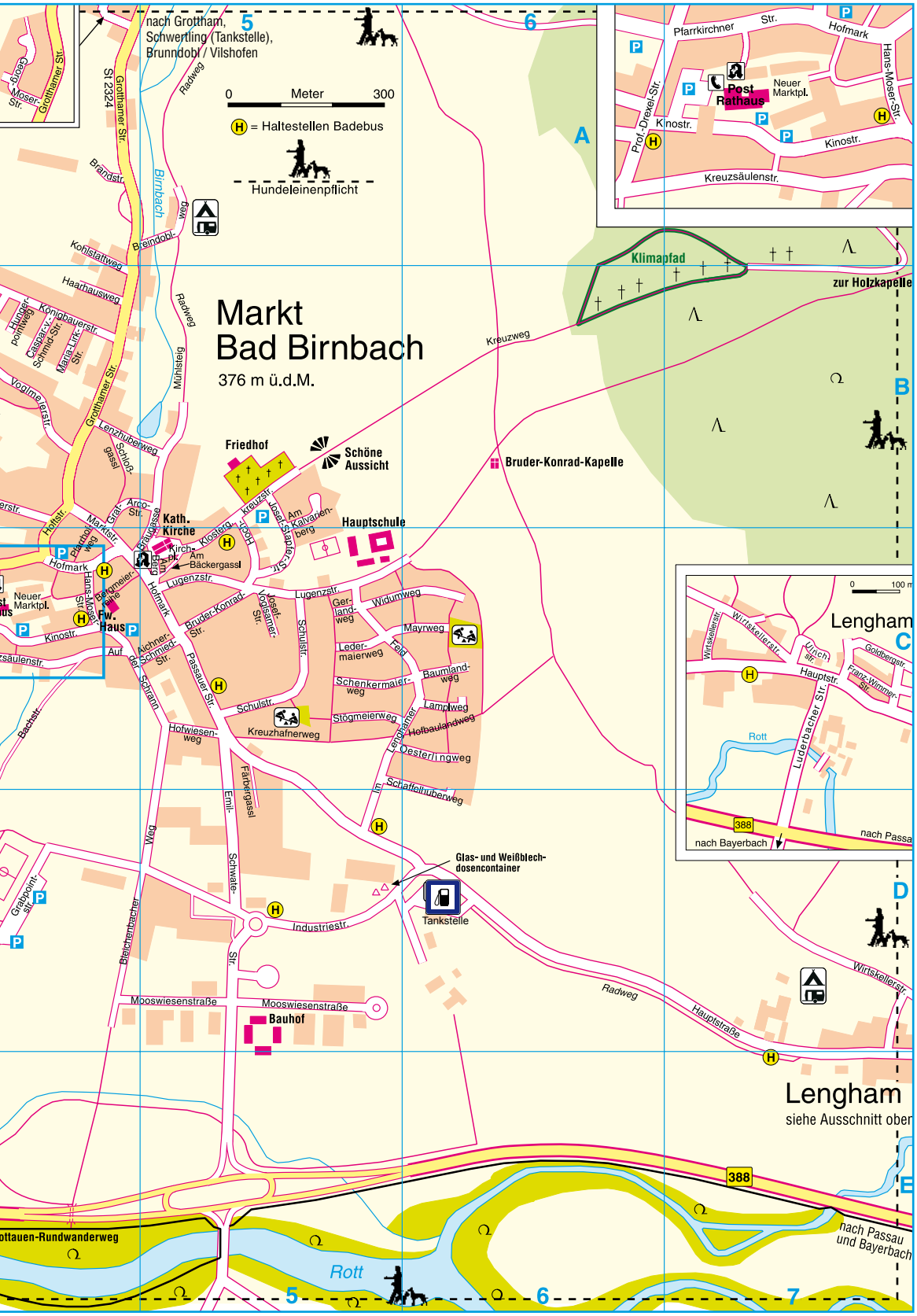


Saunawelt im Vitarium®

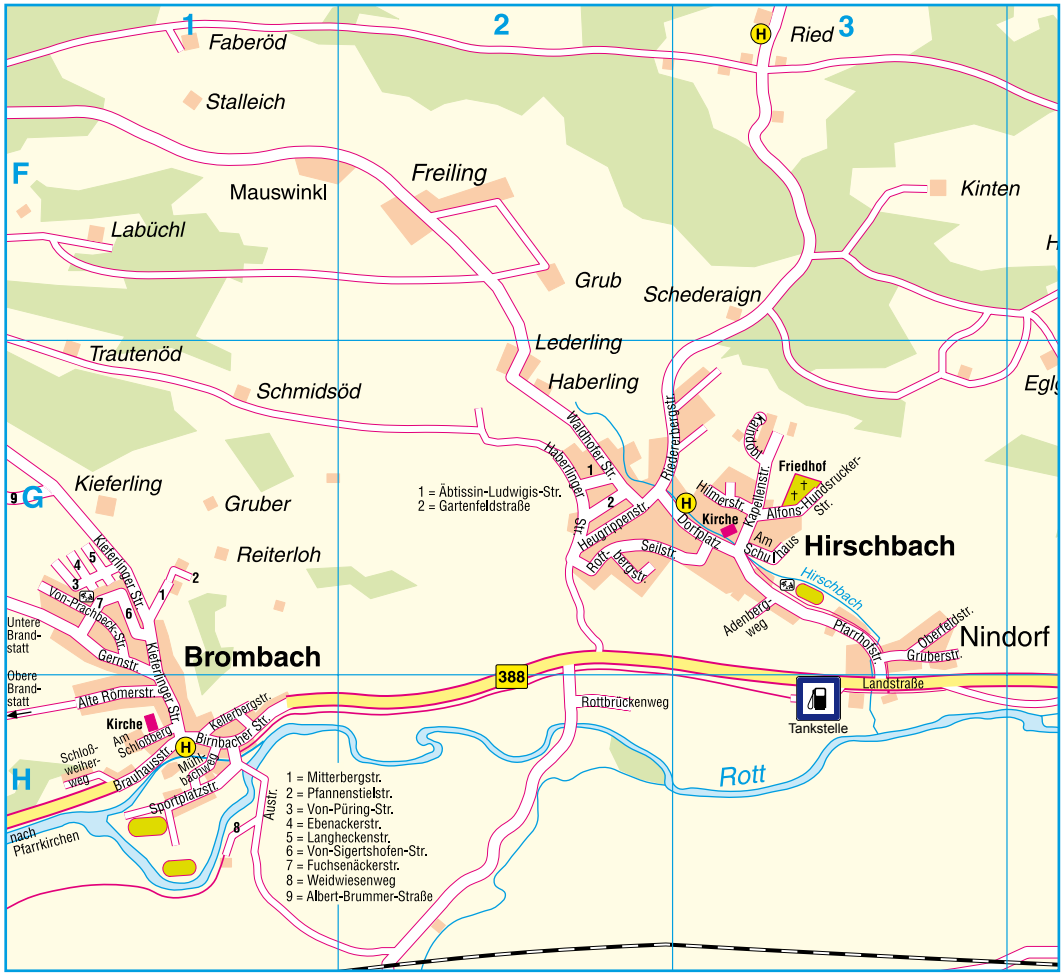
(textilfreier Bereich)

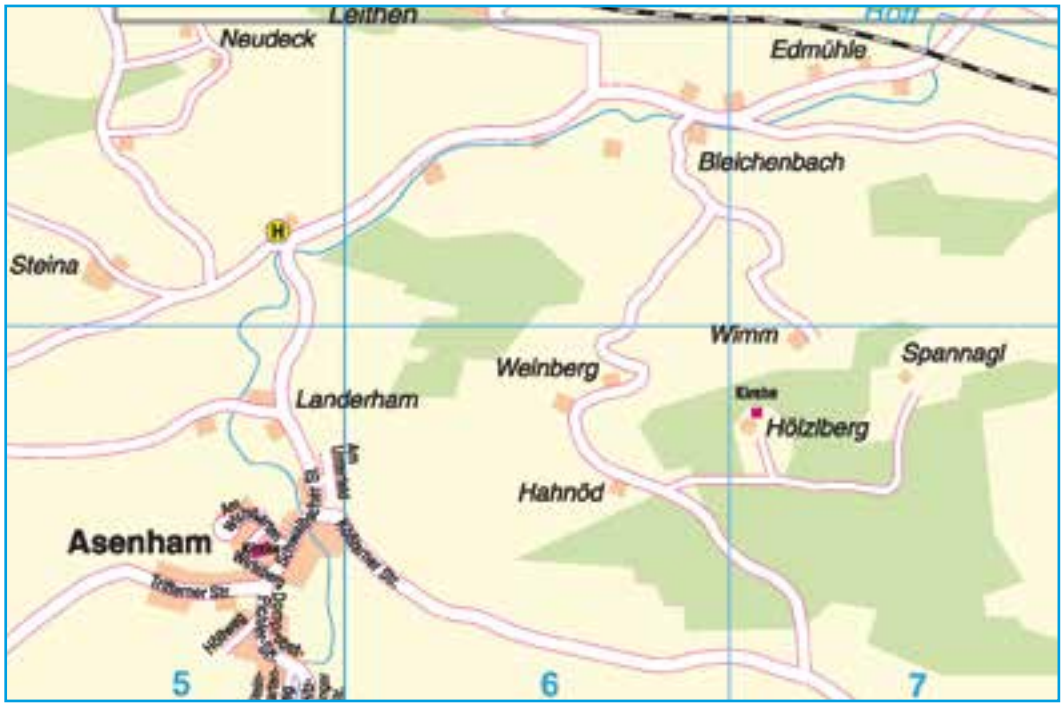
Kräutersauna
Kristallsauna
Trockensauna
Lehmsauna
Polaris-Sauna
Zirbensauna
Prießnitzbad
Salzsteingrotte
Physiotherm-Infrarot-Stube
Fußtauchbecken
Eisbrunnen, Tauchbecken 18°
Thermensee 32°/Dampfpyramide
Entspannungsbecken 34°
Badehalle mit Ausschwimmbecken 36°
Whirlpool 38°
Venite-Bistro/Ruheräume

Schatzbach
Kirche
Kirchberg
Obertattenbach
Neudau
Brand
Gigler
Hügelgräber
Am Brand
Tattenbacher Weg
Michael-Maier-Str.
Mag.-Chuno-Str.
Von-Pichler-Str.
Am Platten-stiegl
Faißtstr.
Ledererstr.
Florian-Fischer-Str.
Franz-Xaver-Unertl-Str.
Alois-Peter-Str.
Aunhamer Höhenstr.
Nik.-Holm-bacher-Str.
M.-Poppinger-Str.
Faißtstr.
Aloisenweg
Lind-hub
BELLA VISTA
Golfpark Bad Birnbach
Aunham
Untertattenbach
Kirche
Bella Vista-Allee
Pfarrkirchner Str.
Am Aunhamer Berg
Ziegeleiweg
Raiffeisenweg
Prof.-Drexel-Str.
Brunnen-höhe
Kreuz
Thomaspoint-weg
Brunnaderstr.
Chrysanti-weg
Prof.-Drexel-Str.
siehe Ausschnitt
Artrium
Kur-allee
Rottal Terme
Blumenwiese
Bauern-garten
nach München und Pfarrkirchen
St 2324
388
Birnbach
Kurpark
Sport- und Freizeit-Zentrum
Badeweiher
Gries
Badstr.
Natur-lehrpfad
Fischweiher
Naturlehrpfad
Naturlehrpfad
Naturlehrpfad
Pferde-koppel
Schwaibach
siehe Ausschnitt unten
Rottstr.
Biotop
Biotop
Leithen
Rott
Bahnhofstr.
Bahnhof
München - Passau
Leithenbauerstr.
zum Wertstoffhof
0
200 m
Schwaibach
Rottfeld
Rothmayrstr.
Rottstr.
Kath. Kirche
Am Mühlbach
Zieboldsgasse
Rottstr.
Schreibauerstr.
Neudecker Str.
1
2
3
4
B
C
D
E



nach Grottham, Schwertling (Tankstelle), Brunndobl / Vilshofen
0 Meter 300
H = Haltestellen Badebus
Hundeleinenpflicht
Markt Bad Birnbach
376 m ü.d.M.
Klimapfad
zur Holzkapelle
Friedhof
Schöne Aussicht
Bruder-Konrad-Kapelle
Hauptschule
Kath. Kirche
Am Bäckergassl
Neuer Marktpl.
Fw. Haus
Glas- und Weißblech-dosencontainer
Tankstelle
Bauhof
Lengham
siehe Ausschnitt oben
nach Passau und Bayerbach
Rott
Pfarrkirchner Str.
Post Rathaus
Neuer Marktpl.
Kinostr.
Kreuzsäulenstr.
Hofmark
Hauptstr.
Luderbacher Str.
Wirtskellerstr.
Goldbergstr.
Franz-Wimmer-Str.
nach Bayerbach
nach Passa
388
Grotthamer Str.
St 2324
Radweg
Birnbach
Mühlsteig
Kreuzweg
Lugenzstr.
Schulstr.
Industriestr.
Mooswiesenstraße
Hauptstraße
Bleichenbacher Weg
Passauer Str.
Schwate-Str.
Emil-Schwate-Str.
Färbergassl
Bachstr.
Hofwiesenweg
Kreuzhafnerweg
Stögmeierweg
Schenkermaierweg
Ledermaierweg
Mayrweg
Widumweg
Gerlandweg
Baumlandweg
Lamplweg
Hofbaulandweg
Oesterlingweg
Schaffelhuberweg
Lenzhuberweg
Schlossgassl
Arco-Str.
Grat-Str.
Hofstr.
Marktstr.
Hofmark
Kinostr.
Auf der Schrann
Aichner-Schmied-Str.
Bergmeierleihe
Hans-Moser-Str.
Grabpointstr.
Kohlstattweg
Haarhausweg
Königbauerstr.
Caspar-v.-Schmid-Str.
Maria-Lirk-Str.
Voglmeierstr.
Brandstr.
Breindobl-weg
Hunger-pointweg
Geog.-Moser-Str.
Grotthamer Str.
Kreuzstr.
Josef-Stapfer-Str.
Am Kalvarienberg
Klosterg.
Hoch-
Am Feld
Im Lengham
Wirtskellerstr.
Ulrichstr.
Franz-Wimmer-Str.
Goldbergstr.
Rott
A
B
C
D
E
5
6
7


1
2
3
Faberöd
Stalleich
Ried
F
Mauswinkl
Freiling
Kinten
Labüchl
Grub
Schederaign
Lederling
Trautenöd
Haberling
Schmidsöd
Kieferling
Gruber
G
Reiterloh
Hirschbach
Friedhof
Kirche
Brombach
Nindorf
Kirche
Tankstelle
Rott
388
Rottbrückenweg
Landstraße
Pfarrkirchen
1 = Äbtissin-Ludwigis-Str.
2 = Gartenfeldstraße
1 = Mitterbergstr.
2 = Pfannenstielstr.
3 = Von-Püring-Str.
4 = Ebenackerstr.
5 = Langheckenstr.
6 = Von-Sigertshofen-Str.
7 = Fuchsenäckerstr.
8 = Weidwiesenweg
9 = Albert-Brummer-Straße


Leithen
Neudeck
Edmühle
Bleichenbach
Steina
Wimm
Spannagl
Weinberg
Landerham
Hölzlberg
Hahnöd
Asenham
5
6
7

Ort Bad Birnbach

Aichner-Schmied-Str. C5
Aloisenweg B4
Alois-Peter-Straße B3-4
Am Aunhamer Berg C3
Am Bäckergaßl C5
Am Berg C5
Am Brand A3
Am Kalvarienberg BC5
Am Pfaffenstiegl B3
Auf der Schrann C4-5
Aunhamer Höhenstr. B3-4
Bachstraße CD4
Baumlandweg C6
Bella Vista Allee B2
Bleichenbacher Weg D4
Brandstraße A4
Bräugasse BC5
Breindoblweg A5
Bruder-Konrad-Straße C5
Brunnaderstraße C3
Brunnenhöhe C3
Caspar-von-Schmid-Str. B4
Chrysantiweg C3
Emil-Schwate-Straße CD5
Faißtstraße B3-4
Florian-Fischer-Straße B4
Franz-Xaver-Unertl-Str. B4
Georg-Moser-Straße A4
Gerlandweg C5
Grabpointstraße D4
Graf-Arco-Straße B4
Grotthamer Straße AB4
Haarhausweg B4
Hans-Moser-Straße C4
Hochkreuzstraße BC5
Hofmark C4-5
Hoftstraße BC4
Hofwiesenweg C5
Hungerpointweg B4
Industriestraße D5
Im Lenghamer Feld CD5-6
Josef-Stapfer-Straße C5
Josef-Vogelsamer-Str. C5
Kinostraße C4
Kirchplatz C5
Klostergasse C5
Kohlstattweg A4
Königbauerstraße B4
Kreuzhafnerweg C5
Kreuzsäulenstraße C4
Kurallee C3-4
Lamplweg C6
Ledererstraße B3
Ledermaierweg C5
Lenzhuberweg B4-5
Lindhuberstraße B4
Lugenzstraße C5
Mag.-Chuno-Str. AB3-4
Maria-Lirk-Straße B4
Marktstraße BC4
Mayrweg C6
Michael-Maier-Str. AB3-4
Michael-Poppinger-Str. B4
Mooswiesenstraße D5
Mühlsteig B5
Neuer Marktplatz C4
Nikolaus-Holmbacher-Str. B4
Oesterlingweg C6
Passauer Straße C5
Pfarrkirchner Straße C3-4
Prof.-Drexel-Straße C3-4
Raiffeisenweg C3-4
Schaffelhuberweg CD5-6
Schenkermaierweg C5
Schloßgassl B4
Schulstraße C5
Stögmeierweg C5
Tattenbacher Weg B3
Thomaspointweg C2
Voglmeierstraße B4
Von-Pichler-Straße B4
Widumweg C5-6
Ziegeleiweg C3-4

Ort Schwaibach-Leithen

Austraße H4
Am Mühlbach E1
Badstraße D2-3
Bahnhofstraße E2
Gries D1
Leithenbauerstraße E2
Neudecker Straße E1
Rothmayrstraße E1
Rottfeld E1
Rottstraße E1
Schreibauerstraße E1
Zieboldsgasse E1

Ort Lengham

Franz-Wimmer-Straße C7
Goldbergstraße C7
Hauptstraße C7
Luderbacher Straße C7
Ulrichstraße C7
Wirtskellerstraße C7

Ort Asenham

Am Unterfeld J5
Am Wirtsgarten J5
Domprobst-Pichler-Str. J5
Hitzlinger Straße J5
Höllweg J5
Kößlarner Straße J5-6
Schwaibacher Straße J5
Steingartenweg J5
Trifterner Straße J5

Ort Brombach

Alte Römerstraße H1
Am Schloßberg H1
Birnbacher Straße H1
Brauhausstraße H1
Ebenackerstraße G1
Fuchsenäckerstraße G1
Gernstraße G1

Kellerbergstraße H1
Kieferlinger Straße GH1
Langheckenstraße G1
Mitterbergstraße G1
Mühlbachweg H1
Pfannenstielstraße G1
Schloßweiherstraße H1
Sportplatzstraße H1
Von-Prachbeck-Straße G1
Von-Püring-Straße G1
Von-Siegertshofen-Str. G1
Weidwiesenweg G1

Ort Hirschbach

Äbtissin-Ludwigis-Str. G2
Adenbergweg G3
Alfons-Hundsrucker-Str. G3
Am Schulhaus G3
Dorfplatz G2-3
Freiling F2
Gartenfeldstraße G2
Gruberstraße G3
Haberlinger Straße G2
Heugrippenstraße G2
Hilmerstraße G3
Kaindobl G3
Kapellenstraße G3
Labüchl F1
Landstraße H3
Oberfeldstraße G3
Pfarrhofstraße G3
Riedererbergstraße G2-3
Rottbergstraße G2
Seilstraße G2-3
Waldhofer Straße G2

Bitte beachten Sie im Ortsplan auch die Markierungen für die Hundeanleinpflicht.
Ruhezonen.
Erweiterte Ruhezone
13–14.30 Uhr und
19–8 Uhr
Restl. Gemeindegebiet
12–13 Uhr und 19–7 Uhr

Rottalbahn

DB-Reiseauskunft:
Seit 01.01.2017 ist der DB-Schalter im Artrium geschlossen. Informationen zu den günstigsten und schnellsten Verbindungen erhalten Sie unter Tel. 08531/21908, Fax 08531/27219.

Verwaltungsgemeinschaft Bad Birnbach

Verwaltung:
Tel.: 08563/9630-0 – Fax: 08563/963050
Neuer Marktplatz 1, 84364 Bad Birnbach

Kurverwaltung:
Tel.: 08563/963040 – Fax: 08563/963066
Neuer Marktplatz 1, 84364 Bad Birnbach
Internet: www.badbirnbach.de
E-Mail: prospekt@badbirnbach.de

Öffnungszeiten Verwaltung und Kurverwaltung:
Mo., Di., Do. 8–11.30 Uhr und 13–16 Uhr,
Mi., Fr. 8–11.30 Uhr oder nach Vereinbarung

Wertstoffhof in Leithen:
Di. und Fr. 13–17 Uhr, Sa. 8–12 Uhr
Angenommen werden: Papier, Kartonagen, Alteisen, Aluminium, Batterien, Plastik, PE und PP

Partner-Filiale der Deutschen Post AG

Tel.: 08563/963069
Neuer Marktplatz 1, 84364 Bad Birnbach
Mo.–Fr. 8.30–12.30 u. 13.30–17 Uhr, Sa. 8.30–12 Uhr

Artrium

Gästeinformation der Kurverwaltung:
Tel.: 08563/963046, Kurallee 7, 84364 Bad Birnbach
Mo.–Fr. 9–12.30 und 13–18 Uhr, Sa. 10–13 Uhr
So. 10–12 Uhr geöffnet

Bibliothek „Mamertus“:
www.bib.badbirnbach.de
Öffnungszeiten wie Gästeinformation

Lesecafé „Sophia“:
täglich 10–19 Uhr, 16.–23.08. geschlossen

Bella Vista Golfpark

Tel.: 08563/977400 – Fax: 08563/9774029
Bella Vista Allee 1, 84364 Bad Birnbach
Öffnungszeiten: Mo.–So. 8–18 Uhr

Sing- und Musikschule Bad Birnbach

Tel.: 08563/2084 – Fax: 08563/975262
Hofmark 18, 84364 Bad Birnbach
Mo., Di. und Do. 9–12 Uhr u. 13–17 Uhr,
Fr. 9–12 Uhr
E-Mail: info@musikschule-badbirnbach.de
www.musikschule-badbirnbach.de

Geldautomaten

VR-Bank – Prof.-Drexel-Str. 11
Sparkasse – Marktstraße 1
Postbank – Hofmark 33
(am Gebäude von Armstark Whirlpools)

Passau – Bad Birnbach – München

Haltestelle **Verkehrstage**

Verkehrstage	Mo-Fr[1]	tägl.	tägl.[1]	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.
Passau Hbf ab				7.10		9.02	10.02	11.02	11.59	13.08	14.06	15.06	16.06	17.06	18.06	19.06	20.06	21.13	23.03
Pocking ab	5.08		6.55	8.00	9.00	10.00	11.00	12.00	12.59	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.03	22.07	23.52
Karpfham ab[x]	5.17		7.04	8.09	9.08	10.08	11.09	12.08	13.07	14.09	15.08	16.08	17.08	18.08	19.08	20.08	21.11	22.15	0.01
Bayerbach ab[x]	5.21		7.09	8.13	9.12	10.12	11.12	12.12	13.11	14.13	15.12	16.12	17.12	18.12	19.12	20.12	21.16	22.19	0.04
Bad Birnbach ab	5.27		7.15	8.18	9.18	10.18	11.18	12.18	13.16	14.19	15.18	16.18	17.18	18.18	19.18	20.18	21.21	22.24	0.10
Anzenkirchen ab[x]	5.31		7.20	8.22	9.22	10.22	11.22		13.20	14:23	15.22	16.22	17.22	18.22	19.22	20.22	21.25	22.28	0.14
Pfarrkirchen ab	5.38	6.29	7.29	8.29	9.29	10.29	11.29	12.28	13.28	14.30	15.29	16.29	17.29	18.30	19.29	20.32	21.33	22.36	0.21
Eggenfelden Mitte ab	5.51	6.42	7.42	8.42	9.42	10.42	11.42	12.41	13.41	14.43	15.42	16.42	17.42	18.42	19.42	20.45	21.46		
Massing ab	6.05	6.59	7.59	9.00	9.59	10.59	11.59	12.59	14.00	14.59	16.00	16.59	17.59	18.59	20.01	21.02	22.00		
Neumarkt St. Veit	6.15	7.09	8.09	9.10	10.09	11.09	12.09	13.09	14.09	15.09	16.09	17.09	18.09	19.09	20.10	21.11	22.10		
Mühldorf an	6.28	7.22	8.21	9.23	10.22	11.23	12.20	13.22	14.20	15.22	16.21	17.22	18.20	19.23	20.22	21.22	22.23		

Verkehrstage	Mo-Fr[1]	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.
Mühldorf ab	6.37	7.32	8.30	9.37	10.30	11.38	12.31	13.40	14.30	15.38	16.34	17.37	18.42	19:40	20.34	21.46	22.45
München Ost an	7.22	8.22	9.26	10.45	11.27	12.46	13.27	14.43	15.25	16.45	17.45	18.45	19.45	20:43	21.42	22.47	23.51
München Hbf an	7.34	8.33	9.35	10.56	11.38	12.56	13.37	14.54	15.36	16.56	17.54	18.55	19.55	20:55	21.53	22.57	00.02

Zeichenerklärung tägl.: Zug fährt täglich Mo-Fr: werktags außer Samstag [1] außer an Feiertagen

x: Zug hält nur bei Bedarf an: Ankunftszeit Fahrplanangaben ohne Gewähr

München – Bad Birnbach – Passau

Haltestelle **Verkehrstage**

Verkehrstage	tägl.	tägl.	Mo-Sa[1]	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	Sa+So	Mo-Fr[1]	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.
München Hbf ab			**7.06**		**9.07**	**10.07**	**11.07**	**12.07**	**13.07**	**14.07**	**15.06**	**16.07**	**16.26**	**17.07**	**18.06**	**19.07**	**20.27**	**22.28**
München Ost ab			7.16	8.16	9.17	10.17	11.17	12.17	13.17	14.17	15.15	16.17	16.38	17.18	18.17	19.17	20.38	22.38
Mühldorf an			8.18	9.19	10.17	11.16	12.16	13.16	14.16	15.16	16.19	17.17	17.31	18.20	19.19	20.20	21.40	23.36

	Mo-Fr[1]	Mo-Fr[1]	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.
Mühldorf ab		5.12		6.43	8.34	9.37	10.34	11.37	12.34	13.36	14.34	15.36	16.35	17.36	18.35	19.37	20.36	21.52	23.40
Neumarkt St. Veit		5.30		7.21	8.49	9.49	10.49	11.49	12.49	13.50	14.49	15.49	16.49	17.49	18.49	19.51	20.51	22.10	23.54
Massing ab		5.39		7.30	8.58	9.58	10.58	11.58	12.58	13.59	14.58	15.58	16.58	17.58	18.58	20.00	21.01	22.19	0.03
Eggenfelden Mitte ab		6.09		7.48	9.12	10.12	11.12	12.12	13.11	14.13	15.12	16.12	17.12	18.12	19.12	20.14	21.15	22.33	0.16[x]
Pfarrkirchen ab	5.48	6.23	7.30	8.30	9.30	10.30	11.30	12.29	13.29	14.31	15.30	16.30	17.30	18.30	19.30	20.33	21.35	22.47	0.30
Anzenkirchen ab[x]	5.54	6.29	7.36	8.36	9.36	10.36	11.36	12.35	13.35	14.37	15.36	16.36	17.36	18.36	19.36	20.39	21.41	22.53	0.36
Bad Birnbach ab	5.59	6.34	7.40	8.40	9.40	10.40	11.40	12.39	13.40	14.41	15.40	16.40	17.40	18.40	19.40	20.43	21.46	22.58	0.40
Bayerbach ab[x]	6.04	6.39	7.45	8.45	9.45	10.45	11.45	12.44	13.45	14.46	15.45	16.45	17.45	18.45	19.45	20.48	21.51	23.03	0.46
Karpfham ab[x]	6.08	6.43	7.50	8.50	9.50	10.50	11.50	12.48	13.50	14.50	15.50	16.50	17.50	18.50	19.50	20.52	21.55	23.07	0.50

Verkehrstage	Mo-Fr[1]	Mo-Fr[1]	tägl.	Mo-Fr[1]	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.
Pocking ab	4.55	5.45	6.19	7.03	8.04	9.04	10.04	11.04	12.01	13.01	14.01	15.01	16.01	17.01	18.01	19.01	20.01	21.02[an]	22.08	23.17[an]	0.59[an]
Passau an	**5.44**	**6.40**	**7.09**	**7.56**	**8.52**	**9.53**	**10.53**	**11.53**	**12.50**	**13.55**	**14.55**	**15.55**	**16.55**	**17.55**	**18.55**	**19.55**	**20.55**		**22.56**		

Zeichenerklärung
tägl.: Zug fährt täglich
x: Zug hält nur bei Bedarf
Mo-Fr: werktags außer Samstag
an: Ankunftszeit
[1] außer an Feiertagen
Fahrplanangaben ohne Gewähr

Apotheken-Notdienst

Di	1	4
Mi	2	5
Do	3	8
Fr	4	7
Sa	5	8
So	6	9
Mo	7	10
Di	8	1
Mi	9	2
Do	10	3
Fr	11	4
Sa	12	5
So	13	8
Mo	14	7
Di	15	8
Mi	16	9
Do	17	10
Fr	18	1
Sa	19	2
So	20	3
Mo	21	4
Di	22	5
Mi	23	8
Do	24	7
Fr	25	8
Sa	26	9
So	27	10
Mo	28	1
Di	29	2
Mi	30	3
Do	31	4

August:
Kurzfristige Änderungen vorbehalten.
Apotheken-Notdienst-Telefon: 0800 00 22 8 33
Zahlenschlüssel:

1 Eine Apotheke in Pfarrkirchen, Telefon 0800/228 228 0
2 Markt-Apoth. Rotthalmünster, Telefon 08533/1651
3 Landgerichts-Apotheke Bad Griesbach (Stadt), Telefon 08532/1334
4 Markt-Apotheke Triftern, Telefon 08562/2687
5 St.-Konrad-Apotheke Bad Griesbach (Stadt), Telefon 08532/8866
6 Kur-Apotheke Bad Birnbach, Telefon 08563/91140
7 Neue Markt Apotheke Kößlarn, Telefon 08536/9192330
8 Hofmark-Apotheke Bad Birnbach, Telefon 08563/3935
9 Engel-Apotheke Triftern, Telefon 08562/1201
10 Rottal-Apotheke Rotthalmünster, Telefon 08533/7221

Alle Angaben ohne Gewähr!

Krankenkassen-Sprechzeiten

Termine jeweils nach Vereinbarung:

AOK Rottal-Inn, Tel.: 08561/230
Barmer GEK, Tel.: 0800/332060-426454 (kostenfrei)
Kaufmännische Krankenkasse, Tel.: 0180/3554608

Selbsthilfegruppen

Deutsche Vereinigung Morbus Bechterew e. V.
Tel.: 08563/2257 – Herr Sallé

Selbsthilfegruppe AL-ANON
jeden Donnerstag 19.30 Uhr
Angehörige von Alkoholikern
AOK-Gebäude, Schäfflerstraße 16, Pfarrkirchen

Selbsthilfegruppe AA
jeden Freitag 19.30 Uhr,
letzter Freitag im Monat: offenes Meeting
Tel.: 089/19295, AOK-Haus Pfarrkirchen,
Schäfflerstraße 16, Eingang: linker Gebäudeflügel

Suchtbehandlung

Gesundheitsakademie Schmidbauer „Der neue Weg“
Der neue Weg zu suchtfreiem Leben:
neue Intensivprogramme (3 Wochen) gegen Alkohol, Tabletten, Burn-out
Grottham 10, Tel.: 08563/977770
www.gesundheitsakademie-schmidbauer.de

Anzeige

...xünder leben in Bad Birnbach!

Hofmark Apotheke · Apotheker-Garten
Apotheker Klaus Bufler
Hofmark 20 · 84364 Bad Birnbach
Tel.: 0 85 63/39 35 · Fax: 9 14 21
www.hofmark-apotheke.de
eMail: info@hofmark-apotheke.de

Hofmark Reformhaus
Hofmark 23 · Tel.: 0 85 63/9 14 22

Kur Apotheke · Neuer Marktplatz 2
Tel.: 0 85 63/9 11 40 · Fax: 9 11 60

Öffnungszeiten Hofmark-Apotheke (durchgehend geöffnet!)
Mo, Di und Fr 7.30 bis 18.30 Uhr
Mi 8.00 bis 18.00 Uhr
Do 7.30 bis 18.00 Uhr
Sa 8.00 bis 12.00 Uhr

Öffnungszeiten Reformhaus
Mo - Fr 8.30 bis 12.00 Uhr
und 14.00 bis 18.00 Uhr
Mittwochnachmittag geschlossen
Sa 9.00 bis 12.00 Uhr

Öffnungszeiten Kur-Apotheke
täglich 9.00 bis 12.30 Uhr
und 14.00 bis 18.00 Uhr
Mittwochnachmittag geschlossen
Sa 8.30 bis 12.30 Uhr

Allgemein-, Bade- und Fachärzte

Rettungsdienst Notrufnummer: 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern: 116 117

Dialyse-Zentrum Pfarrkirchen und Transplantations-Zentrum PAN: 08561/96490

Dr. med. August Baumgartner* Internist, Sportmedizin
Dr. med. Elisabeth Baumgartner* Naturheilverfahren
Tel.: 08563/91543, Kurmittelhaus Rottal Terme im Therapiebad, Mo.–Fr. 8–13 Uhr,
Do. 15–18 Uhr und nach Vereinbarung

Dr. med. Bernhard Bonke
Orthopäde, Akupunktur
Prof.-Drexel-Str. 9, 84364 Bad Birnbach
Mo.–Fr. 8–12 Uhr u. n. Vereinbarung
Tel.: 08563/9789842, Fax: 9789849
http://www.akupunktur-und-orthopaedie.de

Dr. med. Peter Oberhauer*
Allgemeinarzt – Badearzt – Sportmedizin
Tel.: 08563/3945
Hofmark 31, Mo.–Do. 8–11 Uhr, Mo. 17–19 Uhr,
Fr. 8–15 Uhr

Dr. med. D. Riethmüller*
Tel.: 08563/91222 (Privat: 08563/702),
Hauptstraße 3, 84364 Bad Birnbach/Lengham,
Kur-Gutshof Camping „Arterhof", Mo.–Fr. 8.30–12 Uhr,
Nachmittags- und Wochenendtermine
nach Vereinbarung, Kurarztscheine aller Kassen

Dr. med. Anneliese Schmidt* – Tel.: 08563/2026,
Fachärztin für Physikalische und Rehabilitationsmedizin, Naturheilverfahren, Schmerztherapie
Prof.-Drexel-Straße 4, Mo.–Fr. 8–12 Uhr,
nachmittags nach Vereinbarung, Mo. 13–15 Uhr, Do. 17–20 Uhr

* = Kurarzt

Psychotherapie

Dr. Eva Hilmer, Fachärztin für Psychiatrie, Psychotherapeutin, Sprechstunden nach Vereinbarung
Neuer Marktplatz 2, 84364 Bad Birnbach
Tel.: 08563/4439984 oder 0171/4076822
E-Mail: e.m.hilmer@gmail.com, Fax: 08541/969674

Gudrun Mehring, Privatpraxis für Psychotherapie/Logotherapie, Logotherapeutin/Supervisorin, Sprechstunden nach Vereinbarung. Kellerbergstr. 22, 94137 Bayerbach. Tel.: 08532/536046. E-Mail: mehring@gudrunmehring.de

Zahnärzte

Dr. med. dent. Gerhard Glanzer
Tel.: 08563/1644, Marktstraße 1
Mo., Di., Fr. 8–12 Uhr und 14–18 Uhr,
Mi. 8–12 u. 15–19, Do. 8–12 Uhr

Zahnarztpraxis Josef Manglkramer
Tel.: 08563/91444, Neuer Marktplatz 7
Mo. 8–12 Uhr und 16–19 Uhr,
Di. und Do. 8–12 Uhr und 14–18 Uhr, Mi. 8–12 Uhr
Fr. 8–15 Uhr

Stationäre Pflege

BRK Lebenszentrum Gräfin Arco
Hausgemeinschaftsmodell, Verhinderungspflege, Kurzzeitpflege
Bräugasse 10, 84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/977330
www.lebenszentrum-graefin-arco.de

pro aktiv Pflegezentrum
Tagespflege mit Hol- und Bringdienst (auch rollstuhlgerecht), Verhinderungspflege, Kurzzeitpflege, Urlaubsbetreuung, Breindoblweg 5, Bad Birnbach,
Tel.: 08563/9774040, www.pro-aktiv-pflege.de

Ergotherapie-Praxis

Lydia Spießl, Ergotherapeutin, Hofmark 15,
Tel.: 08563/977509, Termine nach Vereinbarung

Ayurveda-Therapie-Praxis

Vitalis Therapie GmbH
Regina Madl und Martina Huber-Höhne,
ärztlich ausgebildete Ayurveda-Therapeutinnen
Vitalhotel Bad Birnbach, Brunnaderstraße 27,
Tel.: 08563/308308

Naturheilpraxen

Naturheilpraxis im Boutique-Hotel Hasenberger
Barbara Dadlhuber, Heilpraktikerin,
Aunham 18, 84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/963619,
Neue Homöopathie nach Körbler, Akupunktur,
Ausleitung und Entgiftung, Suggestionstherapie,
Dorn-Therapie, Termine nach Vereinbarung

Heilpraxis Droberg – Andrea und Jürgen Droberg
Hochkreuzstraße 4, 84364 Bad Birnbach,
Tel.: 08563/977457, klassische Homöopathie,
Psychokinesiologie, Wirbelsäulentherapie nach Dorn,
Familienaufstellungen, Metabolic Balance,
Termine nach Vereinbarung

Praxis für Regulative Medizin
Frauenthemen und Schmerztherapie
Heilpraktikerin Monika Huber, Tel.: 08563/978854,
Marktstr. 4, 84364 Bad Birnbach,
Ganzheitliche Diagnostik und Therapie,
www.praxis-regulative-medizin.de

Naturheilpraxis Bertram Neureiter, Heilpraktiker
Kreuzsäulenstraße 7, Tel.: 08563/91211,
Ganzheitliche Diagnostik, Iridiologie, TCM, Akupunktur, Homöopathie, Neuraltherapie, Wirbelsäulentherapie n. Dorn, Lösungsorientierte Hypnose plus (DGSH)

Praxis für Naturheilkunde im VPG und nhk.
Umweltmedizin u. Analytik sowie moderne Naturheil- und Diagnose-Verfahren bei Allergien, Bluthochdruck, akuten und chron. Schmerzen, Rheuma, Muskel- und Gelenkproblemen, Verdauungs- und Schlafproblemen, Arthrose, Burn-out, Fibromyalgie, Migräne, Müdigkeit, Haut- und Darmerkrankungen usw. Rufen Sie uns an! Tel. 08563/6132744,
Ziegeleiweg 4, www.vertrauenspool.de

Claus-Peter Wellnhofer, Heilpraktiker
Haus im Mosergarten, Michael-Poppinger-Str. 1,
84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/977361,
Homöopathie – Neuraltherapie – Akupunktur – Elektrolytisches Ausleitungsfußbad, Termine n. Vereinbarung

* Qualitätszirkel der selbstst. Physiotherapeuten e. V.

Krankengymnastik-Praxen

***Michael Achatz-Riedewald,** Physiotherapie, Massage, Akupunktmassage, Dorn-Breusstherapie, Naturfango, Lymphdrainage, Bädertherapie (Stangerbad u. v. m.), breites Wellnessangebot, z. B. La-Stone-Therapy®, Kräuterstempel-, Aromaöl-, Fußreflexzonen-, Schröpf-, Honigmassage … Brunnaderstr. 16, im Apparthotel Sonnenhof, Tel.: 08563/978887 o. 778, Fax: 976515

Anneliese Blenninger, Physiotherapeutin,
Krankengymnastik, Massage, Lymphdrainage,
Man. Therapie, Fango,
Pfarrkirchner Straße 17, Tel.: 08563/2044

***Evi Bremberger,** Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Massage, Manuelle Lymphdrainage, Fango, Dorn/Breuss-Methode, Migränebehandlung, Fango, Fußreflexzonenmassage, Brunnaderstraße 21, Hotel St. Leonhard garni, Tel.: 08563/2201

***Uwe Dannecker,** Krankengymnastik, Reflexzonenmassagen, Dorn/Breuss-Methode, Hot Stone, Akupunkturmassage, Shiatsu, Lymphdrainage, Honig- und Schokoladenmassage, Kräuterstempelmassage, Hotel und Sanatorium Sternsteinhof,
Brunnader Str. 8–10, Tel.: 08563/1017

Maria Egginger, Manualtherapeutin (Kaltenborn-Evjeth-Konzept), Bobath-Therapeutin, Brüggertherapeutin,
Brunnaderstraße 27, Vitalhotel Bad Birnbach,
Tel.: 08563/3667, Termine nach Vereinbarung

***Josef Hauer,** physiotherapeutischer Heilpraktiker,
Schmerztherapie nach Liebscher und Bracht,
Cranio-Sacrale-Osteopathie, Ayurveda, FRZ, Shiatsu,
APM, Lymphdrainage, Naturfango im Wasserbett,

Bobath, Klangschalenbeh., Lomi-Lomi-Nui, Hotel Eckershof, Brunnaderstr. 17, Tel.: 08563/2132

Alfred und Dorothee Hofmann, Physiotherapie, Sportphysiotherapie, Lymphtherapie, Naturfango, Moorbäder, Am Aunhamer Berg 1, Aparthotel Sonnenhügel, Tel.: 08563/3321

***Thomas Freundshuber**, Physio- und Fußreflexzonentherapie, Krankengymn., Massagen aller Art, Lymphdrainage, Wellness-Massagen, Onko-Train-Kur, Naturfango auf Wasserbett, ganzjährige Pauschalangebote, Wochenend- und Abendtermine möglich, Lindhuberstr. 3, Hotel Birnbacher Hof, Tel. u. Fax: 08563/1796

Gerhard Stockner, Physikalische Therapie, Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Dorn/Breuss-Therapie, Naturfango auf Wasserbett, Massage, Lymphdrainage, Akupunktmassage, Termine nach Vereinbarung. Kur-Gutshof Camping Arterhof, Hauptstraße 3, Tel.: 08563/2051

Rottal Terme, Krankengymnastik, Krankengymnastik am Gerät, Unterwassergymnastik Einzeltherapie/Gruppe, Lymphdrainage, Naturfango auf der Softpackliege, Dornbehandlungen u. v. m. Prof.-Drexel-Straße 25, 08563/2900

VITAL Camping Bayerbach–Alfred Hofmann, Physiotherapie, manuelle Therapie, Massage, Dorn/Breuss, Lymphdrainage, Naturfango, Wellnessbehandlungen, Hotstone, Kräuterstempel-, Lomi-Lomi-Nui-Massage, Ayurveda. VITAL Camping Bayerbach, Huckenham 11, 94137 Bayerbach, Tel.: 08532/928 96 94

Osteopathie

***Michaela Feldl,** Osteopathie, Krankengymnastik, man. Therapie, Bobath, man. Lymphdrainage, Massage, Goldbergstraße 1, 84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/976780, Termine nach Vereinbarung

***Josef Hauer,** Physiotherpeutischer Heilpraktiker, Cranio-Sacrale-Osteopathie. Wa(h)re Gesundheit – ganzheitliche Behandlungen. Hotel Eckershof, Brunnaderstr. 17, Tel.: 08563/2132

Schmerztherapie

Schmerztherapie nach Liebscher und Bracht
Josef Hauer, Physiotherapeut: Schmerzen können meistens wirksam ursächlich therapiert werden Hotel Eckershof, Brunnaderstr. 17, Tel.: 08563/2132

Massage-Praxen

***Michael Achatz-Riedewald,** Physiotherapie, Massage, Akupunktmassage, Dorn-Breusstherapie, Naturfango, Lymphdrainage, Bädertherapie (Stangerbad u. v. m.), breites Wellnessangebot, z. B. La-Stone-Therapy®, Kräuterstempel-, Aromaöl-, Fußreflexzonen-, Schröpf-, Honigmassage … Brunnaderstr. 16, im Apparthotel Sonnenhof, Tel.: 08563/978887 o. 778, Fax: 976515

Anneliese Blenninger, Physiotherapeutin, Krankengymnastik, Massage, Lymphdrainage, Man. Therapie, Fango, Pfarrkirchner Straße 17, Tel.: 08563/2044

***Evi Bremberger,** Krankengymnastik, Massage, man. Therapie, man. Lymphdrainage, Fußreflexzonenmassage, Dorn/Breuss-Methode, Migränebehandlung, Fango, Aromamassagen, Hot Stone, Shiatsu, Kräuterstempelmassage, Ayurveda-Massage, Lomi-Lomi-Nui, Hot-Chocolate-Massage, Brunnaderstraße 21, Hotel St. Leonhard garni, Tel.: 08563/2201

***Uwe Dannecker,** Krankengymnastik, Reflexzonenmassagen, Dorn/Breuss-Methode, Hot Stone, Akupunkturmassage, Shiatsu, Lymphdrainage, Honig- und Schokoladenmassage, Kräuterstempelmassage, Hotel und Sanatorium Sternsteinhof, Brunnaderstr. 8–10, Tel.: 08563/1017

Claudia Pfister, Tuina Ganzbehandlung, Hamam, Massagen, Cranio-Sacral Behandlung, Dorn/Breuss-Behandlung, Naturfango im Wasserbett, Akupunktmassage nach Penzel, Thaimassage, Lymphdrainage, La Stone, Ayurveda, Klangschalenmassage, Wellness, Wellness-Hotel Sonnengut, Am Aunhamer Berg 2, Tel.: 08563/3050, info@sonnengut.de

Hotel Quellenhof, Massage und Kosmetik
Brunnaderstr. 11, Tel.: 08563/307-0
Termine nach Vereinbarung, alle Kassen

Heinz Smetanski, Lymphtherapie, Akupunkturmassage, Prof.-Drexel-Straße 12, Pension an der Linde, Tel.: 08563/1286

Gerhard Stockner, Physikalische Therapie, Krankengymnastik, Dorn/Breuss-Therapie, Naturfango auf dem Wasserbett, Massage, Lymphdrainage, Akupunktmassage, Shiatsu, Fußreflexzonenmassage, La-Stone-Therapie, Ayurveda, Klangschalenmassage, Kräuterstempelmassage, Tuina-Therapie, Lomi-Lomi-Nui, Kur-Gutshof Camping Arterhof, Hauptstraße 3, Tel.: 08563/2051

Rottal Terme, Massagen, Dorn-Breuss-Behandlungen, Lymphdrainage, Fußreflexzonenmassage sämtl. Wellnessbehandlungen wie Hot-Stone-, Kräuterstempelmassage, Gesichtsbehandlungen, Schönheits- und Pflegepackungen a. d. Softpackliege u. v. m. Prof.-Drexel-Straße 25, Tel.: 08563/2900

***Roland Trumler,** Lymphtherapie, Naturfango auf Wasserbetten, Shiatsu, Breuss-Massage, Wirbelsäulentherapie nach Dorn, Wellness-Anwendungen, Pfarrkirchner Straße 22, Hotel Sammareier-Gutshof, Tel.: 08563/91125 – Termine, auch an Samstagen und Feiertagen, nach Vereinbarung

Vitalis Therapie GmbH, Lymphtherapie, Fußreflexzonenmassage, Shiatsu, Akupunktur-Massage, La-Stone-Therapie, Naturmoor-Packungen, Low-Level-Laser-Therapie, Brunnaderstraße 27, Vitalhotel Bad Birnbach, Tel.: 08563/308308

* Qualitätszirkel der selbstst. Physiotherapeuten e. V.

Ernährungsberatung

Regina Zue, Diätassistentin, Haus im Mosergarten, Michael-Poppinger-Str. 1, 84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/977361, Ernährungsberatung bei Übergewicht, Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Diabetes, Rheuma, Laktoseintoleranz, Krebs u. a. Termine nach Vereinbarung

Medizinische Fußpflege und podologische Praxen

Sima's – Kosmetik, Wellness, Podologie, Manuela Schmidt & Silvia Jaensch, Brunnaderstr. 8–10, Tel.: 08563/976560 • Für gesunde Füße: med. Fußpflege, Podologie, Fußreflex-, Edelstein- und andere Fuß- und Beinmassagen. Spangentechnik, BS-Spangen, Orthesen, Präventionsberatung

Madeleine Weismaier, Podologische Praxis mit Kassenzulassung, Podologin, medizinische Fußpflegerin, Auf der Schrann 11, 84364 Bad Birnbach Tel.: 08563/4439987, Handy: 0151/56796350 Termine nach Vereinbarung, gerne komme ich nach Vereinbarung auch zu Ihnen nach Hause

Kosmetik-Studios

Bel Vita – Das Kosmetikinstitut, Parfümerie Heidrun Lachauer. Klassische Gesichtsbehandlungen, med. Fußpflege mit Fußbad, Aroma-Energie-Massagen, Shiatsu, Nagelmodellage, Maniküre, Haarentfernung, Farbberatung. Traumhafte Pflegemomente genießen: Tel.: 08563/975575, Mobil: 0171 4906285, Prof.-Drexel-Str. 6, 84364 Bad Birnbach

HAUTcouture in der Rottal Terme, Kosmetik- u. Wellnessbehandlungen für Gesicht u. Körper mit Gertraud-Gruber-Produkten. Hot-Stone-, Aroma-, Kräuterstempelmassage, Maniküre, Pediküre, Schönheits- und Pflegepackungen a. d. Softpackliege u. v. m. Alle Anwendungen auch an Wochenenden und Feiertagen! Prof.-Drexel-Straße 25, Tel.: 08563/2900

Kosmetikstüberl am Kur-Gusthof-Camping Arterhof in Lengham, Sabine Larverseder, Gesichtsbehandlungen, Intensivpflege, Maniküre mit Alessandro-Produkten, Striplac, med. Fußpflege, Pediküre mit permanent French-Lack, Tel.: 08563/9786045, Termine nach Vereinbarung

Kosmetik+Wellness im St. Leonhard
Gesichtsbehandlungen mit Naturkosmetik, med. Fußpflege, Maniküre, spez. Gesichtsbehandlungen,

Schönheits- und Pflegebäder, Wellnessmassagen, Evi Bremberger, Brunnaderstr. 21, Tel.: 08563/2201

Sima's – Kosmetik, Wellness, Seifenmanufaktur, Manuela Schmidt & Silvia Jaensch, Brunnaderstr. 8–10, Tel.: 08563/976560 • Weil schöne Haut kein Zufall ist: klassische Kosmetik – Spezialbehandlungen Couperose, Hyperpigmentierung, Hyaluron-Lifting und Hautverjüngung, Permanent Make-up, Farb- und Stilcoaching, Cellulite- und Straffungsbehandlungen für den Körper. Pflegeserien von Gertraud Gruber u. a., Seifen und Pflegeprodukte aus eigener Produktion

Cosmetic-Studio Vierjahreszeiten, Kosmetik, med. Fußpflege, Solarium–Vitalhotel Bad Birnbach, Brunnaderstr. 27, Tel.: 08563/308310, Termine nach Vereinbarung

Yoga-Studios

Yoga-Studio Angelika Theobald, Kurse und Einzelstunden, Grotthamer Str. 17, Tel.: 08538/224000, www.yoga-angelika-theobald.de

Frisöre

Haarservice am Arterhof, Inh. Edith Wallner
Schönheit neu erleben, Meisterbetrieb, Wohlfühloase für die ganze Familie. Termine nach Vereinbarung, Mo. Ruhetag, Hauptstr. 3, Lengham, Tel.: 08563/9774076

Haarservice Edith auf Rädern
Wunschtermin nach Vereinbarung, gerne komme ich auch zu Ihnen nach Hause und ins Hotel. Untertattenbach 10, Bad Birnbach, Tel.: 08563/91340

Der Hofmark-Friseur Meisterbetrieb seit 1920 **„Das Friseurgeschäft im Herzen von Bad Birnbach"** Bei uns können Sie fachgerechte Behandlung, freundliches, geschultes Fachpersonal und vernünftige Preise erwarten. Hofmark 25, Bad Birnbach, Tel.: 08563/3944

Frisörhaus Zitzmann, der Frisör für Sie. Wir bringen frischen Wind in Ihr Haar! Qualität und Stilsicherheit sind unser Markenzeichen! Vereinbaren Sie einen Termin mit uns! Tel.: 08563/1339, Sie finden uns in der Prof.-Drexel-Straße 6, direkt an der Straße von und zur Therme.

Der Weg zur „Badekur“

Der traditionelle Begriff der Kur umfasst ein weitverzweigtes System von Vorsorge und Krankheitsbehandlungen. In der aktuellen Sozialgesetzgebung wird der Begriff „Kur“ allerdings nicht mehr angewendet. Was früher ambulante oder offene Badekur hieß, wird heute als ambulante Vorsorgeleistung bezeichnet.

Was viele nicht wissen: Die Krankenkassen zahlen für die ambulante Vorsorgeleistung nach wie vor bis zu 13 Euro Zuschuss pro Tag zu den Kosten dieser Leistungen (§ 23 SGB V). Immer noch gilt, dass Sie bei der ambulanten „Kur“ freie Kurortwahl haben. Das ländliche Bad bietet beste Voraussetzungen für die Vorbeugung und Behandlung von Wirbelsäulen- und Gelenkerkrankungen, von Rheuma und Osteoporose. Der Weg zur Kur ist im Prinzip immer der gleiche. Damit Sie Klarheit zu dem Verfahren bekommen, haben wir die einzelnen Schritte nachfolgend beschrieben.

Ambulante Vorsorgeleistung
Bei dieser Kurform der Krankenkassen können der Kurort und die Unterkunft im Einvernehmen mit Ihrem Arzt frei gewählt werden. Die Krankenkasse übernimmt die vollen Kosten der ärztlichen Behandlung und 90 % der Kurmittelkosten, d. h. der Anwendungen, die der Kurarzt vor Ort verordnet. Zu den übrigen Kosten wie Unterkunft und Verpflegung kann die Krankenkasse einen pauschalen Zuschuss bis zu 13 Euro pro Tag gewähren. Diese Kurform können Sie alle drei Jahre bei Ihrer gesetzlichen Krankenkasse beantragen. Je nach Notwendigkeit kann dieser Zeitraum verkürzt werden.

Die Ärztin/der Arzt
Ihr behandelnder Arzt wird die medizinische Notwendigkeit einer Kur feststellen und Ihnen beim Ausfüllen des Kurantrags behilflich sein.

Die gesetzliche Krankenkasse
Ihren Kurantrag reichen Sie bei Ihrer Krankenkasse ein. Dort prüft der medizinische Dienst Ihren Kurantrag und empfiehlt Ihrer Kasse, die Kur zu genehmigen oder abzulehnen. Achtung: Prüfen Sie eine eventuelle Ablehnung genau, da bei Erstantrag oftmals nur nach Aktenlage entschieden wird. In diesem Falle können Sie Widerspruch einlegen.

Vor Kurantritt
Wenn Ihre Kur von der Krankenkasse genehmigt wurde, erhalten Sie eine schriftliche Benachrichtigung sowie die Kostenübernahmebescheinigungen für den Kurarzt, für die Kurmittel und für das ortsgebundene Heilmittel.

Buchung der Unterkunft
Wenn Sie die schriftliche Bestätigung der Krankenkasse erhalten haben, wählen Sie Ihre Unterkunft.

Die Kurärztin/der Kurarzt
Der Kurarzt ist der Steuermann Ihrer Kur. Nach einer ausführlichen Untersuchung und Diagnose wird er Ihnen Rezepte mit den Anwendungen für die Therapeuten in Bad Birnbach ausstellen. Dabei unterliegt er keinerlei Einschränkungen.

Freizeitprogramme

Die Freizeitprogramme finden alle ab einer Teilnehmerzahl von 3 Personen statt. Bitte denken Sie auch an die entsprechende Kleidung und bei Wanderungen an das entsprechende Schuhwerk. Sollte kein Veranstalter angegeben sein, ist der Markt Bad Birnbach Veranstalter.

Bei Fragen und Anregungen steht Ihnen die Gästeinformation im Artrium jederzeit gerne zur Verfügung.

Sehr geehrte Gäste,
gegen Vorlage der Gästekarte erhalten Sie eine Reihe von Vergünstigungen.

Kostenlos:
- 60 Min. Badezeitverlängerung in der Rottal Terme
- Mit sichtbar ausgelegter Parkkarte und Parkscheibe bis zu 6 Std. auf allen öffentlichen, gebührenpflichtigen Parkflächen in Bad Birnbach parken (Gilt nicht für Kurzparkzonen!)
- Alle Fahrten im Birnbacher Badebus
- Geführte Wanderung der Kurverwaltung (Gilt nicht für Bus-Wanderungen!)
- Bücherverleih und Internetzugang in unserer Bibliothek im Artrium
- 1x freier Eintritt in die Bay. Spielbank Bad Füssing

Ermäßigt:
- Nachlass bei Anmietung eines Leihwagens: Auto Thoni GmbH in Bad Birnbach
- Bis zu 10 % Nachlass bei Anmietung eines Leihwagens: F. X. Solcher GmbH in Pfarrkirchen
- Kostenloser Hol- und Bringdienst inkl. Fahrzeugwäsche bei Werkstattaufenthalt: Auto Neuss KG in Pfarrkirchen
- 10 % Ermäßigung pro Besuch: Hochseilgarten Bad Griesbach (Terminvereinbarung!)
- Ermäßigung von 7,5 % (Erw.) und 50 % (Kinder) auf das planmäßige Schifffahrtsangebot: Wurm & Köck in Passau
- € 7,– Ermäßigung auf den Golfschnupperkurs: Bella Vista Golfpark Bad Birnbach
- Bis zu € 3,– Ermäßigung auf alle Wander- und Radkarten sowie Ausflugsführer: erhältlich in der Gästeinformation im Artrium
- € 3,– Ermäßigung pro Besuch: Kunst und Kultur in Niederbayern
- € 2,50 Ermäßigung pro Tageskarte für den gemeindlichen Fischweiher: erhältlich in der Gästeinformation im Artrium
- € 2,– Ermäßigung pro Besuch: alle Veranstaltungen der Kurverwaltung, geführte E-Bike-Tour der Kurverwaltung,
  Museum moderner Kunst Wörlen - Passau
- € 1,– Ermäßigung pro Besuch bei unseren Partnern:
  Tenniskarten in der Sport- und Freizeitanlage in Bad Birnbach
  Museum Kloster Asbach
  Berta Hummel Museum in Massing
  Haus am Strom in Untergriesbach
  Freiherr von Poschinger Glasmanufaktur in Frauenau
- € 0,50 Ermäßigung pro Besuch bei unseren Partnern:
  Vogelpark Irgenöd in Ortenburg
  Wildpark Ortenburg in Ortenburg
  Freilichtmuseum Massing-Finsterau in Massing
  Archäologisches Museum Quintana in Künzing
  Museumsdorf Bayerischer Wald in Tittling
  Historisches Besucherbergwerk in Bodenmais
  Oberhaus Museum in Passau
  Landmaschinenmuseum Leo Speer in Rimbach/Mitterrohrbach
  Glasmuseum Passau in Passau

Zusätzliche Infos erhalten Sie in der Gästeinformation im Artrium oder unter der kostenlosen Hotline 0800/4636587.

Dienstag, 1. August

10 Uhr – Maximal gesund durch die Rottal Therme
Vortragsraum Rottal Therme
Unser Infotreff mit den besten Tipps für Sie! „Beim Red'n kemman d' Leit zam" heißt ein schönes bayerisches Sprichwort. Gerne möchten wir mit Ihnen über aktuelle Themen aus der Rottal Therme sprechen und natürlich dabei auch all Ihre Fragen beantworten.

10.30 Uhr – Die Rott entlang
Brunnen vorm Artrium
Für den gemütlichen Radfahrer. Eine entspannte Radtour für den Freizeit-Radfahrer führt Sie in die schönsten Gegenden rund um Bad Birnbach. Dauer ca. 1 Stunde. Für die Tour können Sie sich auch ein E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 9,–, mit Gästekarte € 7,– (inkl. Führung). Kosten mit dem eigenen Fahrrad: € 4,–, mit Gästekarte € 2,–. Bitte denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer.

13 Uhr – Technikführung
Eingangsbereich Vitarium
Wir gewähren Ihnen einen Blick hinter die Kulissen! Diese Technikführung ist für alle, die schon immer wissen wollten, wie die umfangreiche Technik der Rottal Terme funktioniert.

13.30 Uhr – Pfarrkirchner-Dampfross-Fahrt
Abfahrt Brunnen vorm Artrium
Auf der idyllischen Fahrt von Bad Birnbach nach Pfarrkirchen haben Sie die Gelegenheit, das Rottal einmal anders zu genießen. Fahrpreis für Hin- und Rückfahrt: € 7,50, inkl. Kaffee und Kuchen. Platzreservierung und Buchung in der Gästeinfo im Artrium.

14 Uhr – Geführte Wanderung
Abfahrt vom Busparkplatz (Nähe Brunnen vorm Artrium)
Anfahrt mit dem Bus. 8 bis 10 km Wanderung mit anschließender Einkehr (Rückfahrt ca. 17.30 Uhr). Führung: Klaus Hohn. Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–.

14 Uhr – Golfluft schnuppern
Bella Vista Golfpark
14 Uhr: Golferkundungsfahrten mit dem Golf-Cart, 15 Uhr: Schnupper-Spiel!Golf, 16 Uhr: Golf-Schnuppertraining auf der Driving-Range. Anmeldung im Bella Vista Golfpark unter 08563/977400. Kosten: € 10,–, mit Gästekarte € 4,–. (Der Preis gilt unabhängig davon, ob alle Programme wahrgenommen werden oder nur eins davon.)

15 Uhr – Tänze aus aller Welt
Artrium Raum Bonifatius
Mach mit, bleib fit. Gemeinsam tanzen wir eine Mischung von Kreis-, Line-, Square- und meditativen Tänzen. Sie können jederzeit auch ohne Partner kommen, nur Freude am Tanz zählt. Leitung: Tanzleiterin Christa Sextl. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–.

15 Uhr – Stammtisch des VDK-Ortsverbands Bad Birnbach
Gasthaus Kurzbuch, Hirschbach

16 Uhr – Tänze aus aller Welt
Artrium Raum Bonifatius
Mach mit, bleib fit. Gemeinsam tanzen wir eine Mischung von Kreis-, Line-, Square- und meditativen Tänzen. Sie können jederzeit auch ohne Partner kommen, nur Freude am Tanz zählt. Leitung: Tanzleiterin Christa Sextl. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–. Besuchen Sie beide Kurse, dann zahlen Sie € 10,–, mit Gästekarte € 8,–.

Mittwoch, 2. August

9–11.30 Uhr – Obst- und Gemüsestandl
Artrium
Obst und Gemüse – frisch, eingemacht und eingelegt aus dem Hausgarten.

16 Uhr – Arztvortrag: Die Haut
Vortragsraum Rottal Therme
Das größte Organ des Menschen. Krankheiten vermeiden und heilen, Hautreizungen stoppen – all das gelingt oftmals mit der richtigen Pflege der Haut. Referentin: Dr. Dagny Riethmüller.

17 Uhr – Geführte Wanderung rund um Bad Birnbach
Brunnen vorm Artrium
Bitte denken Sie an festes Schuhwerk! Ca. 6 bis 8 km, Einkehr. Führung: Josef Frömter. Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos.

19.30 Uhr – Mittwochskonzert
Neuer Marktplatz
Blaskapelle Gerleigner. Leitung: Claus Gerleigner (bei ungünstiger Witterung im Artrium).

Donnerstag, 3. August

13.30 Uhr – E-Bike-Radltour durchs Rottal
Brunnen vorm Artrium
Geführte Radltour durchs Rottal (ca. 20 km) mit Einkehr (Rückkehr ca. 17 Uhr). Für die Tour können Sie sich das E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 12,–, mit Gästekarte € 10,– (inkl. Führung). Kosten bei eigenem E-Bike: € 6,–, mit Gästekarte € 3,–. Bitte denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer.

13.30 Uhr – Pfarrkirchner-Dampfross-Fahrt
Abfahrt Brunnen vorm Artrium
Auf der idyllischen Fahrt von Bad Birnbach nach Pfarrkirchen haben Sie die Gelegenheit, das Rottal einmal anders zu genießen. Fahrpreis für Hin- und Rückfahrt: € 7,50, inkl. Kaffee und Kuchen. Platzreservierung und Buchung in der Gästeinfo im Artrium.

14 Uhr – Raus ins Rottal
Abfahrt vom Busparkplatz Tiefgarage (Nähe Brunnen vorm Artrium)
Anfahrt mit dem Bus zum Wandergebiet. Zu Fuß zu den schönsten Sehenswürdigkeiten im Rott- und Inntal (ca. 5 bis 8 km, Einkehr). Führung: Josef Kagerer. Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–.

15 Uhr – Blutspendeaktion
Artrium
Blutspenden rettet Leben – die Rottal Terme hilft! Der Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuzes ist von 15 bis 20 Uhr im Artrium zu Gast. Beteiligen Sie sich an der guten Sache und spenden Sie Blut! Unter allen Blutspendern werden viele tolle Thermenpreise verlost. Für Ihre Unterstützung bedankt sich das BRK-Team bereits im Voraus herzlich.

16 Uhr – Schnupper-Golf auf der Driving-Range
Bella Vista Golfpark
mit Golflehrer Josef Loher. Kosten: € 10,–, mit Gästekarte € 4,–. Anmeldung im Bella Vista Golfpark unter 08563/977400.

Freitag, 4. August

13.30 Uhr – Mit dem Radl auf Tour
Brunnen vorm Artrium
Geführte Radltour durchs Rottal (ca. 20 km) mit Einkehr (Rückkehr ca. 17 Uhr). Für die Tour können Sie sich auch ein E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 12,–, mit Gästekarte € 10,– (inkl. Führung). Kosten mit dem eigenen Fahrrad: € 6,–, mit Gästekarte € 3,–. Bitte denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer.

15 Uhr – Bier in Bad Birnbach
Treffpunkt am Rathaus
Gäbe es den Kurort Bad Birnbach ohne das „Braurecht für weißes Gerstenbier" im 17. Jahrhundert? Wohl kaum. In unserer neuen Themenwanderung mit Josef Kagerer erfahren Sie, wie Bier die Geschichte Bad Birnbachs bis in die heutige Zeit beeinflusst hat, und lernen bei der anschließenden Verkostung in einem unserer Traditionswirtshäuser die Geheimnisse rund um den Gerstensaft kennen. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–.

16 Uhr – Kräuter im Bauerngarten
Bauerngarten im Kurpark (Badstraße)
Die Natur heilt Körper, Geist und Seele. Erleben Sie die faszinierende Welt der Pflanzen und erfahren Sie dabei Wissenswertes rund um die oftmals als Unkräuter bezeichneten Schätze der Pflanzenwelt. Bei Regen setzen wir uns in den Pavillon und holen einen Kräuterstrauß ins Trockene. Führung: Andrea

Maria Steiner, Naturheilkundliche Behandlerin und Schamanin. Kosten: € 5,–.

20 Uhr – Edgar und Irmi
Holzhäusl im Apothekergarten
Fränkisches Polit- und Gesellschaftskabarett. Eintritt € 20,–, mit Kunden- oder Gästekarte € 18,–. Reservierung unter Tel. 0171/8888366 erbeten.

Samstag, 5. August

8–11.30 Uhr – Bad Birnbacher Wochenmarkt
Neuer Marktplatz
Regionale Produkte, Obst, Gemüse, Brot und vieles mehr!

13.30 Uhr – Plattenwerferfest mit -turnier
Alte Kläranlage (Nähe Sport- und Freizeitanlage)
Für Unterhaltung und das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Sonntag, 6. August

10 Uhr – Hoagarten der FFW Bad Birnbach
am Feuerwehrhaus Hans-Moser-Straße
Weißwurstfrühschoppen mit dem Lederhosen Duo. Mittagstisch, Steckerlfisch, leichte Küche sowie am Nachmittag Kaffee und Kuchen. Ab 17 Uhr sorgt die GuteLauneBand(e) für Unterhaltung.

14–17 Uhr – 1200 Jahre Bad Birnbach
Kirchplatz 2
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung für Gruppen nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei. Auf Ihren Besuch freut sich der Heimatkundekreis.

Montag, 7. August

14.30 Uhr – Gästebegrüßung
Artrium Raum Bonifatius
Grüß Gott in Bad Birnbach. Ein herzliches Willkommen an unsere Gäste mit kurzer Information über Wissenswertes und Neuerungen im ländlichen Bad.

15–17 Uhr – 1200 Jahre Bad Birnbach
Kirchplatz 2
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung für Gruppen nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei. Auf Ihren Besuch freut sich der Heimatkundekreis.

15 Uhr – Was ist wo im ländlichen Bad?
Brunnen vorm Artrium
Informativer Spaziergang durch Bad Birnbach. Führung: Josef Kagerer. Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos.

16 Uhr – Herzinfarkt und Schlaganfall
Vortragsraum Rottal Terme
Vorbeugen, erkennen, behandeln. Bei Herzinfarkt und Schlaganfall handelt es sich um zwei sehr häufige Erkrankungen, die auf eine gemeinsame Ursache zurückzuführen sind. Risikofaktoren, Symptome sowie Therapiemöglichkeiten werden ausführlich dargestellt. Referent: Dr. med. August Baumgartner, Internist, Badearzt, Sportmedizin.

Dienstag, 8. August

10 Uhr – Maximal gesund durch die Rottal Terme
Vortragsraum Rottal Terme
Unser Infotreff mit den besten Tipps für Sie! „Beim Red'n kemman d' Leit zam" heißt ein schönes bayerisches Sprichwort. Gerne möchten wir mit Ihnen über aktuelle Themen aus der Rottal Terme sprechen und natürlich dabei auch all Ihre Fragen beantworten.

10.30 Uhr – Die Rott entlang
Brunnen vorm Artrium
Für den gemütlichen Radfahrer. Eine entspannte Radtour für den Freizeit-Radfahrer führt Sie in die schönsten Gegenden rund um Bad Birnbach. Dauer ca. 1 Stunde. Für die Tour können Sie sich auch ein E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 9,–, mit Gästekarte € 7,– (inkl. Führung). Kosten mit dem eigenen Fahrrad: € 4,–, mit Gästekarte € 2,–. Bitte denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer.

13 Uhr – Technikführung
Eingangsbereich Vitarium
Wir gewähren Ihnen einen Blick hinter die Kulissen! Diese Technikführung ist für alle interessierten Gäste und Einheimische, die schon immer wissen wollten, wie die umfangreiche Technik der Rottal Terme funktioniert.

13.30 Uhr – Pfarrkirchner-Dampfross-Fahrt
Abfahrt Brunnen vorm Artrium
Auf der idyllischen Fahrt von Bad Birnbach nach Pfarrkirchen haben Sie die Gelegenheit, das Rottal einmal anders zu genießen. Fahrpreis für Hin- und Rückfahrt: € 7,50, inkl. Kaffee und Kuchen. Platzreservierung und Buchung in der Gästeinfo im Artrium.

14 Uhr – Geführte Wanderung
Abfahrt vom Busparkplatz (Nähe Brunnen vorm Artrium)
Anfahrt mit dem Bus. 8 bis 10 km Wanderung mit anschließender Einkehr (Rückfahrt ca. 17.30 Uhr). Führung: Klaus Hohn. Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–.

14 Uhr – Golfluft schnuppern
Bella Vista Golfpark
14 Uhr: Golferkundungsfahrten mit dem Golf-Cart, 15 Uhr: Schnupper-Spiel!Golf, 16 Uhr: Golf-Schnuppertraining auf der Driving-Range. Anmeldung im Bella Vista Golfpark unter 08563/977400. Kosten: € 10,–, mit Gästekarte € 4,–. (Der Preis gilt unabhängig davon, ob alle Programme wahrgenommen werden oder nur eins davon.)

15 Uhr – Tänze aus aller Welt
Artrium Raum Bonifatius
Mach mit, bleib fit. Gemeinsam tanzen wir eine Mischung von Kreis-, Line-, Square- und meditativen Tänzen. Sie können jederzeit auch ohne Partner kommen, nur Freude am Tanz zählt. Leitung: Tanzleiterin Christa Sextl. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–. Besuchen Sie beide Kurse, dann zahlen Sie € 10,–, mit Gästekarte € 8,–.

16 Uhr – Meditationsweg im Kurpark
Brunnen vorm Artrium
Führung durch die verschiedenen Stationen des Meditationsweges mit Gedanken, Anregungen und Übungen.

16 Uhr – Tänze aus aller Welt
Artrium Raum Bonifatius
Mach mit, bleib fit. Gemeinsam tanzen wir eine Mischung von Kreis-, Line-, Square- und meditativen Tänzen. Sie können jederzeit auch ohne Partner kommen, nur Freude am Tanz zählt. Leitung: Tanzleiterin Christa Sextl. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–. Besuchen Sie beide Kurse, dann zahlen Sie € 10,–, mit Gästekarte € 8,–.

Mittwoch, 9. August

9–11.30 Uhr – Obst- und Gemüsestandl
Artrium
Obst und Gemüse – frisch, eingemacht und eingelegt aus dem Hausgarten.

16 Uhr – Arztvortrag: Osteoporose
Vortragsraum Rottal Terme
Osteoporose ist eine weit verbreitete Krankheit. Dank der Medizin gibt es heute viele Möglichkeiten, sie zu vermeiden oder ihr wirkungsvoll zu begegnen. Referentin: Dr. Dagny Riethmüller.

17 Uhr – Geführte Wanderung rund um Bad Birnbach
Brunnen vorm Artrium
Bitte denken Sie an festes Schuhwerk! Ca. 6 bis 8 km, Einkehr. Führung: Josef Frömter. Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos.

19.30 Uhr – Mittwochskonzert
Neuer Marktplatz
Mit der Blaskapelle Eggenfelden unter der Leitung von Dieter Stey (bei ungünstiger Witterung im Artrium).

Donnerstag, 10. August

13.30 Uhr – E-Bike-Radltour durchs Rottal
Brunnen vorm Artrium
Geführte Radltour durchs Rottal (ca. 20 km) mit Einkehr (Rückkehr ca. 17 Uhr). Für die Tour können Sie sich das E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 12,–, mit Gästekarte € 10,– (inkl. Führung). Kosten bei eigenem E-Bike: € 6,–, mit Gästekarte € 3,–. Bitte denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer.

13.30 Uhr – Pfarrkirchner-Dampfross-Fahrt
Abfahrt Brunnen vorm Artrium
Auf der idyllischen Fahrt von Bad Birnbach nach Pfarrkirchen haben Sie die Gelegenheit, das Rottal einmal anders zu genießen. Fahrpreis für Hin- und Rückfahrt: € 7,50, inkl. Kaffee und Kuchen. Platzreservierung und Buchung in der Gästeinfo im Artrium.

14 Uhr – Raus ins Rottal
Abfahrt vom Busparkplatz Tiefgarage (Nähe Brunnen vorm Artrium)
Anfahrt mit dem Bus zum Wandergebiet. Zu Fuß zu den schönsten Sehenswürdigkeiten im Rott- und Inntal (ca. 5 bis 8 km, Einkehr). Führung: Josef Kagerer. Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–.

16 Uhr – Schnupper-Golf auf der Driving-Range
Bella Vista Golfpark
Mit Golflehrer Josef Loher. Kosten: € 10,–, mit Gästekarte € 4,–. Anmeldung im Bella Vista Golfpark unter 08563/977400.

20 Uhr – Operettenzauber
Artrium Saal Pankratius
Leona und Stefan Kellerbauer, Sopran und Tenor, präsentieren zauberhafte Melodien, spritzige „Stimmungsmacher" und „Ohrwürmer im Dreivierteltakt" der berühmtesten Operettenkomponisten wie Lehár, Kálmán, Stolz, Strauss. Begleitet werden Sie von dem jungen Pianisten Florian Markel. Eintritt: € 14,–, mit Gästekarte € 12,–. KVV in der Gästeinfo im Artrium, Tel. 08563/963046, oder ab 19 Uhr an der Abendkasse.

Freitag, 11. August

13.30 Uhr – Mit dem Radl auf Tour
Brunnen vorm Artrium
Geführte Radltour durchs Rottal (ca. 20 km) mit Einkehr (Rückkehr ca. 17 Uhr). Für die Tour können Sie sich auch ein E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 12,–, mit Gästekarte € 10,– (inkl. Führung). Kosten mit dem eigenen Fahrrad: € 6,–, mit Gästekarte € 3,–. Bitte denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer.

15 Uhr – Bier in Bad Birnbach
Treffpunkt am Rathaus
Gäbe es den Kurort Bad Birnbach ohne das „Braurecht für weißes Gerstenbier" im 17. Jahrhundert? Wohl kaum. In unserer neuen Themenwanderung mit Josef Kagerer erfahren Sie, wie Bier die Geschichte Bad Birnbachs bis in die heutige Zeit beeinflusst hat, und lernen bei der anschließenden Verkostung in einem unserer Traditionswirtshäuser die Geheimnisse rund um den Gerstensaft kennen. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–.

16 Uhr – Kräuter im Bauerngarten
Bauerngarten im Kurpark (Badstraße)
Die Natur heilt Körper, Geist und Seele. Erleben Sie die faszinierende Welt der Pflanzen und erfahren Sie dabei Wissenswertes rund um die oftmals als Unkräuter bezeichneten Schätze der Pflanzenwelt. Bei Regen setzen wir uns in den Pavillon und holen einen Kräuterstrauß ins Trockene. Führung: Andrea Maria Steiner, Naturheilkundliche Behandlerin und Schamanin. Kosten: € 5,–.

18 Uhr – 7. Camperfestival
Vital Camping Bayerbach
Festbetrieb, Livemusik sowie bayerisch-italienische Schmankerl.

Samstag, 12. August

8–11.30 Uhr – Bad Birnbacher Wochenmarkt
Neuer Marktplatz
Regionale Produkte, Obst, Gemüse, Brot und vieles mehr!

15 Uhr – 7. Camperfestival
Vital Camping Bayerbach
Festbetrieb, Livemusik sowie bayerisch-italienische Schmankerl. Deutsche Meisterschaft im Steinheben.

20 Uhr – Kaiserschmarrn
Artrium Saal Pankratius
Juliane Hiener (Sopran) und Pianist und Entertainer Christian Auer präsentieren einen Abend voller Operetten- und Weinseligkeit mit einer Portion Wiener Charme. Sie verpacken Musikkabarett in einen Wiener Abend mit Liedern und Texten von Robert Stolz und Johann Strauss, saftigen Kabarettliedern von Georg Kreisler, Helmut Qualtinger und Cissy Kraner. Eintritt: € 15,–, mit Gästekarte € 13,–. KVV in der Gästeinfo im Artrium, Tel. 08563/963046, oder ab 19 Uhr an der Abendkasse.

Sonntag, 13. August

10.30 Uhr – Sonntagskonzert
Neuer Marktplatz
Mit der Musikkapelle Emmerting unter der Leitung von Jakob Wurm (bei ungünstiger Witterung im Artrium).

11 Uhr – 7. Camperfestival
Vital Camping Bayerbach
Festbetrieb, Livemusik sowie bayerisch-italienische Schmankerl.

14–17 Uhr – 1200 Jahre Bad Birnbach
Kirchplatz 2
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung für Gruppen nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei. Auf Ihren Besuch freut sich der Heimatkundekreis.

Montag, 14. August

14.30 Uhr – Gästebegrüßung
Artrium Raum Bonifatius
Grüß Gott in Bad Birnbach. Ein herzliches Willkommen an unsere Gäste mit kurzer Information über Wissenswertes und Neuerungen im ländlichen Bad.

15–17 Uhr – 1200 Jahre Bad Birnbach
Kirchplatz 2
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung für Gruppen nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei.

15 Uhr – Was ist wo im ländlichen Bad?
Brunnen vorm Artrium
Informativer Spaziergang durch Bad Birnbach. Führung: Josef Kagerer. Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos.

15 Uhr – 7. Camperfestival
Vital Camping Bayerbach
Festbetrieb, Livemusik sowie bayerisch-italienische Schmankerl.

18 Uhr – Dorfabend
Kirschner-Halle
Die Faschingsfreunde Hirschbach laden ein zum Feiern mit musikalischer Unterhaltung von der Trifterner Blosn.

20 Uhr – Friedrich & Wiesenhütter
Holzhäusl im Apothekergarten
Eintritt € 20,–, mit Kunden- oder Gästekarte € 18,–. Reservierung unter Tel. 0171/8888366 erbeten.

Dienstag, 15. August

10.30 Uhr – Patroziniumsfest Maria Himmelfahrt
Klostergasse
Festgottesdienst in der Pfarrkirche, anschließend Pfarrfest rund um den Pfarrhof mit Biergartenbetrieb unter den Apfelbäumen. Es gibt wieder einen Flohmarkt im Pfarrheim, ein Kinderprogramm und Angebote für Jugendliche.

11 Uhr – 7. Camperfestival
Vital Camping Bayerbach
Festbetrieb, Livemusik sowie bayerische Biergartenschmankerl.

14 Uhr – Golfluft schnuppern
Bella Vista Golfpark
14 Uhr: Golferkundungsfahrten mit dem Golf-Cart, 15 Uhr: Schnupper-Spiel!Golf, 16 Uhr: Golf-Schnuppertraining auf der Driving-Range. Anmeldung im Bella Vista Golfpark unter 08563/977400. Kosten: € 10,–, mit Gästekarte € 4,–. (Der Preis gilt unabhängig davon, ob alle Programme wahrgenommen werden oder nur eins davon.)

Mittwoch, 16. August

9–11.30 Uhr – Obst- und Gemüsestandl
Artrium
Obst und Gemüse – frisch, eingemacht und eingelegt aus dem Hausgarten.

14 Uhr – Busfahrt zum Reformationsmuseum Ortenburg
Busparkplatz am Artrium
Zum 500-jährigen Jubiläum der Reformation bietet die evangelische Kurseelsorge monatlich eine Busfahrt ins niederbayerische Zentrum der Reformation in Ortenburg an. Fahrt und Eintritt sind frei! Bitte Voranmeldung bei Pfarrerin Pia Werner unter Tel. 01522/2680600.

16 Uhr – Arztvortrag: Naturheilverfahren bei Rückenschmerzen
Vortragsraum Rottal Terme
Ursachen und naturheilkundliche Behandlung von Rückenschmerzen unter besonderer Berücksichtigung von physikalischer Therapie, Kneipptherapie und Akupunktur. Referentin: Dr. Dagny Riethmüller.

17 Uhr – Geführte Wanderung rund um Bad Birnbach
Brunnen vorm Artrium
Bitte denken Sie an festes Schuhwerk! Ca. 6 bis 8 km, Einkehr. Führung: Josef Frömter. Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos.

Donnerstag, 17. August

13.30 Uhr – E-Bike-Radltour durchs Rottal
Brunnen vorm Artrium
Geführte Radltour durchs Rottal (ca. 20 km) mit Einkehr (Rückkehr ca. 17 Uhr). Für die Tour können Sie sich das E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 12,–, mit Gästekarte € 10,– (inkl. Führung). Kosten bei eigenem E-Bike: € 6,–, mit Gästekarte € 3,–. Bitte denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer.

13.30 Uhr – Pfarrkirchner-Dampfross-Fahrt
Abfahrt Brunnen vorm Artrium
Auf der idyllischen Fahrt von Bad Birnbach nach Pfarrkirchen haben Sie die Gelegenheit, das Rottal einmal anders zu genießen. Fahrpreis für Hin- und Rückfahrt: € 7,50, inkl. Kaffee und Kuchen. Platzreservierung und Buchung in der Gästeinfo im Artrium.

14 Uhr – Themenwanderung
Abfahrt vom Busparkplatz Tiefgarage (Nähe Brunnen vorm Artrium)
Wallfahrt nach Sammarei. Anfahrt mit dem Bus zum Wandergebiet. Zu Fuß zu den schönsten Sehenswürdigkeiten im Rott- und Inntal (ca. 5 bis 8 km, Einkehr). Führung: Josef Kagerer. Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–.

16 Uhr – Schnupper-Golf auf der Driving-Range
Bella Vista Golfpark
Mit Golflehrer Josef Loher. Kosten: € 10,–, mit Gästekarte € 4,–. Anmeldung im Bella Vista Golfpark unter 08563/977400.

19 Uhr – SeelenKultUR
Artrium Raum Bonifatius
Zur Ruhe kommen am Abend. In sich hineinhorchen, spirituelle Anregungen finden in einer meditativ-besinnlichen Stunde mit Musik, Kunstbetrachtung und Stille. Mit Pia Werner, evang. Pfarrerin.

Freitag, 18. August

13.30 Uhr – Mit dem Radl auf Tour
Brunnen vorm Artrium
Geführte Radltour durchs Rottal (ca. 20 km) mit Einkehr (Rückkehr ca. 17 Uhr). Für die Tour können Sie sich auch ein E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 12,–, mit Gästekarte € 10,– (inkl. Führung). Kosten mit dem eigenen Fahrrad: € 6,–, mit Gästekarte € 3,–. Bitte denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer.

15 Uhr – Bier in Bad Birnbach
Treffpunkt am Rathaus
Gäbe es den Kurort Bad Birnbach ohne das „Brau-recht für weißes Gerstenbier" im 17. Jahrhundert? Wohl kaum. In unserer neuen Themenwanderung mit Josef Kagerer erfahren Sie, wie Bier die Geschichte Bad Birnbachs bis in die heutige Zeit beeinflusst hat, und lernen bei der anschließenden Verkostung in einem unserer Traditionswirtshäuser die Geheimnisse rund um den Gerstensaft kennen. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–.

16 Uhr – Kräuter im Bauerngarten
Bauerngarten im Kurpark (Badstraße)
Die Natur heilt Körper, Geist und Seele. Erleben Sie die faszinierende Welt der Pflanzen und erfahren Sie dabei Wissenswertes rund um die oftmals als Unkräuter bezeichneten Schätze der Pflanzenwelt. Bei Regen setzen wir uns in den Pavillon und holen einen Kräuterstrauß ins Trockene. Führung: Andrea Maria Steiner, Naturheilkundliche Behandlerin und Schamanin. Kosten: € 5,–.

Samstag, 19. August

8–11.30 Uhr – Bad Birnbacher Wochenmarkt
Neuer Marktplatz
Regionale Produkte, Obst, Gemüse, Brot und vieles mehr!

8.30 Uhr – Reit- und Springturnier
Kurpark
Turnier des Reit- und Fahrvereins Amsham.

Sonntag, 20. August

8.30 Uhr – Reit- und Springturnier
Kurpark

14–17 Uhr – 1200 Jahre Bad Birnbach
Kirchplatz 2
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung für Gruppen nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei. Auf Ihren Besuch freut sich der Heimatkundekreis.

Montag, 21. August

14.30 Uhr – Gästebegrüßung
Artrium Raum Bonifatius
Grüß Gott in Bad Birnbach. Ein herzliches Willkommen an unsere Gäste mit kurzer Information über Wissenswertes und Neuerungen im ländlichen Bad.

15–17 Uhr – 1200 Jahre Bad Birnbach
Kirchplatz 2
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung für Gruppen nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei. Auf Ihren Besuch freut sich der Heimatkundekreis.

15 Uhr – Was ist wo im ländlichen Bad?
Brunnen vorm Artrium
Informativer Spaziergang durch Bad Birnbach. Führung: Josef Kagerer. Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos.

Dienstag, 22. August

10 Uhr – Maximal gesund durch die Rottal Terme
Vortragsraum Rottal Terme
Unser Infotreff mit den besten Tipps für Sie! „Beim Red'n kemman d' Leit zam" heißt ein schönes bayerisches Sprichwort. Gerne möchten wir mit Ihnen über aktuelle Themen aus der Rottal Terme sprechen und natürlich dabei auch all Ihre Fragen beantworten.

10.30 Uhr – Die Rott entlang
Brunnen vorm Artrium

Für den gemütlichen Radfahrer. Eine entspannte Radtour für den Freizeit-Radfahrer führt Sie in die schönsten Gegenden rund um Bad Birnbach. Dauer ca. 1 Stunde. Für die Tour können Sie sich auch ein E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 9,–, mit Gästekarte € 7,– (inkl. Führung). Kosten mit dem eigenen Fahrrad: € 4,–, mit Gästekarte € 2,–. Bitte denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer.

13 Uhr – Technikführung
Eingangsbereich Vitarium
Wir gewähren Ihnen einen Blick hinter die Kulissen! Diese Technikführung ist für alle interessierten Gäste und Einheimische, die schon immer wissen wollten, wie die umfangreiche Technik der Rottal Terme funktioniert.

13.30 Uhr – Pfarrkirchner-Dampfross-Fahrt
Abfahrt Brunnen vorm Artrium
Auf der idyllischen Fahrt von Bad Birnbach nach Pfarrkirchen haben Sie die Gelegenheit, das Rottal einmal anders zu genießen. Fahrpreis für Hin- und Rückfahrt: € 7,50, inkl. Kaffee und Kuchen. Platzreservierung und Buchung in der Gästeinfo im Artrium.

14 Uhr – Themenwanderung
Abfahrt vom Busparkplatz (Nähe Brunnen vorm Artrium)
Dorfkirche St. Mauritius zu Münchham im Kirntal. Anfahrt mit dem Bus. 8 bis 10 km Wanderung mit anschließender Einkehr (Rückfahrt ca. 17.30 Uhr). Führung: Klaus Hohn. Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–.

14 Uhr – Golfluft schnuppern
Bella Vista Golfpark
14 Uhr: Golferkundungsfahrten mit dem Golf-Cart, 15 Uhr: Schnupper-Spiel!Golf, 16 Uhr: Golf-Schnuppertraining auf der Driving-Range. Anmeldung im Bella Vista Golfpark unter 08563/977400. Kosten: € 10,–, mit Gästekarte € 4,–. (Der Preis gilt unabhängig davon, ob alle Programme wahrgenommen werden oder nur eins davon.)

16 Uhr – Meditationsweg im Kurpark
Brunnen vorm Artrium
Führung durch die verschiedenen Stationen des Meditationsweges mit Gedanken, Anregungen und Übungen.

Mittwoch, 23. August

9–11.30 Uhr – Obst- und Gemüsestandl
Artrium
Obst und Gemüse – frisch, eingemacht und eingelegt aus dem Hausgarten.

16 Uhr – Arztvortrag: Die Haut
Vortragsraum Rottal Terme
Das größte Organ des Menschen. Krankheiten vermeiden und heilen, Hautreizungen stoppen – all das gelingt oftmals mit der richtigen Pflege der Haut. Referentin: Dr. Dagny Riethmüller.

17 Uhr – Geführte Wanderung rund um Bad Birnbach
Brunnen vorm Artrium
Bitte denken Sie an festes Schuhwerk! Ca. 6 bis 8 km, Einkehr. Führung: Josef Frömter. Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos.

19.30 Uhr – Mittwochskonzert
Neuer Marktplatz
Blaskapelle Gerleigner. Leitung: Claus Gerleigner (bei ungünstiger Witterung im Artrium).

Donnerstag, 24. August

13.30 Uhr – E-Bike-Radltour durchs Rottal
Brunnen vorm Artrium
Geführte Radltour durchs Rottal (ca. 20 km) mit Einkehr (Rückkehr ca. 17 Uhr). Für die Tour können Sie sich das E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 12,–, mit Gästekarte € 10,– (inkl. Führung). Kosten bei eigenem E-Bike: € 6,–, mit Gästekarte € 3,–. Bitte denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer.

13.30 Uhr – Pfarrkirchner-Dampfross-Fahrt
Abfahrt Brunnen vorm Artrium
Auf der idyllischen Fahrt von Bad Birnbach nach Pfarrkirchen haben Sie die Gelegenheit, das Rottal einmal anders zu genießen. Fahrpreis für Hin- und Rückfahrt: € 7,50, inkl. Kaffee und Kuchen. Platzreservierung und Buchung in der Gästeinfo im Artrium.

14 Uhr – Raus ins Rottal
Abfahrt vom Busparkplatz Tiefgarage (Nähe Brunnen vorm Artrium)
Anfahrt mit dem Bus zum Wandergebiet. Zu Fuß zu den schönsten Sehenswürdigkeiten im Rott- und Inntal (ca. 5 bis 8 km, Einkehr). Führung: Josef Kagerer. Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–.

16 Uhr – Schnupper-Golf auf der Driving-Range
Bella Vista Golfpark
Mit Golflehrer Josef Loher. Kosten: € 10,–, mit Gästekarte € 4,–. Anmeldung im Bella Vista Golfpark unter 08563/977400.

Freitag, 25. August

13.30 Uhr – Mit dem Radl auf Tour
Brunnen vorm Artrium
Geführte Radltour durchs Rottal (ca. 20 km) mit Einkehr (Rückkehr ca. 17 Uhr). Für die Tour können Sie sich auch ein E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 12,–, mit Gästekarte € 10,– (inkl. Führung). Kosten mit dem eigenen Fahrrad: € 6,–, mit Gästekarte € 3,–. Bitte denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer.

15 Uhr – Bier in Bad Birnbach
Treffpunkt am Rathaus
Gäbe es den Kurort Bad Birnbach ohne das „Braurecht für weißes Gerstenbier" im 17. Jahrhundert? Wohl kaum. In unserer neuen Themenwanderung mit Josef Kagerer erfahren Sie, wie Bier die Geschichte Bad Birnbachs bis in die heutige Zeit beeinflusst hat, und lernen bei der anschließenden Verkostung in einem unserer Traditionswirtshäuser die Geheimnisse rund um den Gerstensaft kennen. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–.

16 Uhr – Heilen ohne Medikamente
Vortragsraum Rottal Terme
Leiden Sie unter Kopfschmerzen, Rückenbeschwerden, Verdauungsproblemen, Ängsten, Müdigkeit, Konzentrationsschwäche usw.? Erfahren Sie, wie man Selbstheilungskräfte aktiviert, Blockaden & Verspannungen regenerieren kann – ohne Medikamente. Ganzheitliche Hilfe für Körper, Geist & Seele. Referentin: Regina Musch, zertifizierte Gesundheitsberaterin, www.re-mu.de.

16 Uhr – Kräuter im Bauerngarten
Bauerngarten im Kurpark (Badstraße)
Die Natur heilt Körper, Geist und Seele. Erleben Sie die faszinierende Welt der Pflanzen und erfahren Sie dabei Wissenswertes rund um die oftmals als Unkräuter bezeichneten Schätze der Pflanzenwelt. Bei Regen setzen wir uns in den Pavillon und holen einen Kräuterstrauß ins Trockene. Führung: Andrea Maria Steiner, Naturheilkundliche Behandlerin und Schamanin. Kosten: € 5,–.

19.30 Uhr – Bayrische Seeungeheuer
Holzhäusl im Apothekergarten
Wassersagen mit Harfenklang von Karl-Heinz Hummel. Begleitet von Barbara Eckmüller (Harfe). Eintritt € 20,–, mit Kunden- oder Gästekarte € 18,–. Reservierung unter Tel. 0171/8888366 erbeten.

20 Uhr – Rock 'n' Roll
Artrium Saal Pankratius
Die Musik von Bill Haley, Little Richard, Elvis, Mel Canady mit Tanzeinlagen der Calimeros, interpretiert von Mel Canady. Eintritt: € 15,–, mit Gästekarte € 13,–. KVV in der Gästeinfo im Artrium, Tel. 08563/963046, oder ab 19 Uhr an der Abendkasse.

Samstag, 26. August

8–11.30 Uhr – Bad Birnbacher Wochenmarkt
Neuer Marktplatz
Regionale Produkte, Obst, Gemüse, Brot und vieles mehr!

16 Uhr – Die Mordshexe auf dem Meditationsweg
Treffpunkt: Brunnen vorm Artrium
Krimiwanderung! Der Autor Volkmar Steininger, Verfasser der Krimis aus der „Mordshexen-Reihe", hat diese spannende und unterhaltsame Komposition aus Krimilesung und Meditationswanderung kreiert. Kosten: € 7,50 (Karten erhalten Sie am Treffpunkt).

Sonntag, 27. August

10.30 Uhr – Sonntagskonzert
Neuer Marktplatz
Blaskapelle Hohenau-Ringelai. Leitung: Manfred Herre (bei ungünstiger Witterung im Artrium).

14–17 Uhr – 1200 Jahre Bad Birnbach
Kirchplatz 2
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung für Gruppen nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei. Auf Ihren Besuch freut sich der Heimatkundekreis.

Montag, 28. August

14.30 Uhr – Gästebegrüßung
Artrium Raum Bonifatius
Grüß Gott in Bad Birnbach. Ein herzliches Willkommen an unsere Gäste mit kurzer Information über Wissenswertes und Neuerungen im ländlichen Bad.

15–17 Uhr – 1200 Jahre Bad Birnbach
Kirchplatz 2
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung für Gruppen nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei. Auf Ihren Besuch freut sich der Heimatkundekreis.

15 Uhr – Was ist wo im ländlichen Bad?
Brunnen vorm Artrium
Informativer Spaziergang durch Bad Birnbach. Führung: Josef Kagerer. Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos.

Dienstag, 29. August

10 Uhr – Maximal gesund durch die Rottal Terme
Vortragsraum Rottal Terme
Unser Infotreff mit den besten Tipps für Sie! „Beim Red'n kemman d' Leit zam" heißt ein schönes bayerisches Sprichwort. Gerne möchten wir mit Ihnen über aktuelle Themen aus der Rottal Terme sprechen und natürlich dabei auch all Ihre Fragen beantworten.

10.30 Uhr – Die Rott entlang
Brunnen vorm Artrium
Für den gemütlichen Radfahrer. Eine entspannte Radtour für den Freizeit-Radfahrer führt Sie in die schönsten Gegenden rund um Bad Birnbach. Dauer ca. 1 Stunde. Für die Tour können Sie sich auch ein E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 9,–, mit Gästekarte € 7,– (inkl. Führung). Kosten mit dem eigenen Fahrrad: € 4,–, mit Gästekarte € 2,–. Bitte denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer.

13 Uhr – Technikführung
Eingangsbereich Vitarium
Wir gewähren Ihnen einen Blick hinter die Kulissen! Diese Technikführung ist für alle, die schon immer wissen wollten, wie die umfangreiche Technik der Rottal Terme funktioniert.

13.30 Uhr – Pfarrkirchner-Dampfross-Fahrt
Abfahrt Brunnen vorm Artrium
Auf der idyllischen Fahrt von Bad Birnbach nach Pfarrkirchen haben Sie die Gelegenheit, das Rottal einmal anders zu genießen. Fahrpreis für Hin- und Rückfahrt: € 7,50, inkl. Kaffee und Kuchen. Platzreservierung und Buchung in der Gästeinfo im Artrium.

14 Uhr – Geführte Wanderung
Abfahrt vom Busparkplatz (Nähe Brunnen vorm Artrium)
Anfahrt mit dem Bus. 8 bis 10 km Wanderung mit anschließender Einkehr (Rückfahrt ca. 17.30 Uhr). Führung: Klaus Hohn. Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–.

14 Uhr – Golfluft schnuppern
Bella Vista Golfpark
14 Uhr: Golferkundungsfahrten mit dem Golf-Cart, 15 Uhr: Schnupper-Spiel!Golf, 16 Uhr: Golf-Schnuppertraining auf der Driving-Range. Anmeldung im Bella Vista Golfpark unter 08563/977400. Kosten: € 10,–, mit Gästekarte € 4,–. (Der Preis gilt unabhängig davon, ob alle Programme wahrgenommen werden oder nur eins davon.)

15 Uhr – Tänze aus aller Welt
Artrium Raum Bonifatius
Mach mit, bleib fit. Gemeinsam tanzen wir eine Mischung von Kreis-, Line-, Square- und meditativen Tänzen. Sie können jederzeit auch ohne Partner kommen, nur Freude am Tanz zählt. Leitung: Tanzleiterin Christa Sextl. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–. Besuchen Sie beide Kurse, dann zahlen Sie € 10,–, mit Gästekarte € 8,–.

16 Uhr – Tänze aus aller Welt
Artrium Raum Bonifatius
Mach mit, bleib fit. Gemeinsam tanzen wir eine Mischung von Kreis-, Line-, Square- und meditativen Tänzen. Sie können jederzeit auch ohne Partner kommen, nur Freude am Tanz zählt. Leitung: Tanzleiterin Christa Sextl. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–. Besuchen Sie beide Kurse, dann zahlen Sie € 10,–, mit Gästekarte € 8,–.

Mittwoch, 30. August

9–11.30 Uhr – Obst- und Gemüsestandl
Artrium
Obst und Gemüse – frisch, eingemacht und eingelegt aus dem Hausgarten.

17 Uhr – Geführte Wanderung rund um Bad Birnbach
Brunnen vorm Artrium
Bitte denken Sie an festes Schuhwerk! Ca. 6 bis 8 km, Einkehr. Führung: Josef Frömter. Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos.

19.30 Uhr – Mittwochskonzert
Neuer Marktplatz
Blaskapelle Eggenfelden. Leitung: Dieter Stey (bei ungünstiger Witterung im Artrium).

Donnerstag, 31. August

13.30 Uhr – E-Bike-Radltour durchs Rottal
Brunnen vorm Artrium
Geführte Radltour durchs Rottal (ca. 20 km) mit Einkehr (Rückkehr ca. 17 Uhr). Für die Tour können Sie sich das E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 12,–, mit Gästekarte € 10,– (inkl. Führung). Kosten bei eigenem E-Bike: € 6,–, mit Gästekarte € 3,–. Bitte denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer.

13.30 Uhr – Pfarrkirchner-Dampfross-Fahrt
Abfahrt Brunnen vorm Artrium
Auf der idyllischen Fahrt von Bad Birnbach nach Pfarrkirchen haben Sie die Gelegenheit, das Rottal einmal anders zu genießen. Fahrpreis für Hin- und Rückfahrt: € 7,50, inkl. Kaffee und Kuchen. Platzreservierung und Buchung in der Gästeinfo im Artrium.

14 Uhr – Raus ins Rottal
Abfahrt vom Busparkplatz Tiefgarage (Nähe Brunnen vorm Artrium)
Anfahrt mit dem Bus zum Wandergebiet. Zu Fuß zu den schönsten Sehenswürdigkeiten im Rott- und Inntal (ca. 5 bis 8 km, Einkehr). Führung: Josef Kagerer. Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–.

16 Uhr – Schnupper-Golf auf der Driving-Range
Bella Vista Golfpark
Mit Golflehrer Josef Loher. Kosten: € 10,–, mit Gästekarte € 4,–. Anmeldung im Bella Vista Golfpark unter 08563/977400.

Freitag, 1. September

13.30 Uhr – Mit dem Radl auf Tour
Brunnen vorm Artrium
Geführte Radltour durchs Rottal (ca. 20 km) mit Einkehr (Rückkehr ca. 17 Uhr). Für die Tour können Sie sich auch ein E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 12,–, mit Gästekarte € 10,– (inkl. Führung). Kosten mit dem eigenen Fahrrad: € 6,–, mit Gästekarte € 3,–. Bitte denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer.

15 Uhr – Bier in Bad Birnbach
Treffpunkt am Rathaus
Gäbe es den Kurort Bad Birnbach ohne das „Brau-recht für weißes Gerstenbier" im 17. Jahrhundert? Wohl kaum. In unserer neuen Themenwanderung mit Josef Kagerer erfahren Sie, wie Bier die Geschichte Bad Birnbachs bis in die heutige Zeit beeinflusst hat, und lernen bei der anschließenden Verkostung in einem unserer Traditionswirtshäuser die Geheimnisse rund um den Gerstensaft kennen. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–.

16 Uhr – Kräuter im Bauerngarten
Bauerngarten im Kurpark (Badstraße)
Die Natur heilt Körper, Geist und Seele. Erleben Sie die faszinierende Welt der Pflanzen und erfahren Sie dabei Wissenswertes rund um die oftmals als Unkräuter bezeichneten Schätze der Pflanzenwelt. Bei Regen setzen wir uns in den Pavillon und holen einen Kräuterstrauß ins Trockene. Führung: Andrea Maria Steiner, Naturheilkundliche Behandlerin und Schamanin. Kosten: € 5,–.

Samstag, 2. September

8–11.30 Uhr – Bad Birnbacher Wochenmarkt
Neuer Marktplatz
Regionale Produkte, Obst, Gemüse, Brot und vieles mehr!

20 Uhr – Das Valentin-Varieté
Artrium
Das Programm umfasst die drei bekanntesten Einakter Karl Valentins: „Der verhexte Scheinwerfer", „Der Firmling" und „Der Theaterbesuch". Es spielt das ValentinKarlstadt Theater München: Gerald Karrer als Karl Valentin, Bele Turba als Liesl Karlstadt und Christian von der Au als Conferencier. Eintritt: € 15,–, mit Gästekarte € 13,–. KVV in der Gästeinformation im Artrium, Tel. 08563/963046, oder ab 19 Uhr an der Abendkasse.

Rund um Bad Birnbach

13–16.30 Uhr – Kößlarner Bauernmarkt
Kößlarn
in und vor einer urigen Markthalle mit Café und musikalischer Unterhaltung (außer Feiertage).

Sa., 14 Uhr – So., 14.30 Uhr Stadtführung mit Museumsbesuch in Altötting
Treffpunkt ist am Rathaus
Infos unter Tel. 08671/5062-19.

Ausstellungen

Kalligrafie und Fundstücke von Dorothea Kohlweyer vom 1. bis 30. August im Artrium
Sie hat Spaß am Experimentieren mit den unterschiedlichsten Materialien, Papieren und Schreibgeräten. Ihre Werke und gesammelten Fundstücke stellt Dorothea Kohlweyer in Bad Birnbach aus.

Bilder Galerie Gerner
Bad Birnbach/Lengham
Hauptstraße 4

Geöffnet Dienstag und Freitag 14–18 Uhr – oder einfach mal vorbeischauen!
Tel.: 08563/976742 od. 811
www.bernhard-gerner.de
Malseminare Gerner

Hans-Reiffenstuel-Haus Pfarrkirchen
St.-Rémy-Platz
Tel.: 08561/30658
Entfernung 12 km
Geöffnet nur während der Ausstellungen: Do.–So. u. feiertags 15–18 Uhr

Museen der Umgebung

Bauernmuseum Niedermaier
Tel.: 08563/3920
Bleichenbach 7
Bad Birnbach
Sammlung ländl. Geräte u. Maschinen, Besichtigung nach tel. Vereinbarung

Bruder-Konrad-Haus Parzham
Tel.: 08532/2311
Entfernung 5 km
Anfahrt Richtung Passau
Mo.–Sa. 10–16 Uhr,
Sonn- u. Feiert. 12–16 Uhr
Di. Messe 16 Uhr

Kirchenmuseum Kößlarn
Tel.: 08536/268
Entfernung 12 km
Anfahrt über Bayerbach, Thanham
Do., Sa., So. 13–16 Uhr
Führung nach telefonischer Vereinbarung
Eintritt € 2,–

Schlossmuseum Ortenburg
Tel.: 08542/8984060
Entfernung 20 km
Anfahrt über Haarbach, Ortenburg
Di.–So. 10–17 Uhr,
Montag Ruhetag

Motorrad- und Kleinwagenmuseum
94072 Bad Füssing-Egglfing
Obere Inntalstr. 78
Tel.: 08532/567
oder 08537/919655
Entfernung 27 km
Ständig 100 Motorräder d. 50er-Jahre und wechselnd mindestens 3 Kleinwagen.
Eintritt: € 2,– (Eintritt für wohltätige Zwecke.)
Mo.–Fr. 09–17 Uhr,

Leonhardi-Museum Aigen
Tel.: 08537/91089
Entfernung 28 km
Anfahrt über Rotthalmünster, Schambach, Aigen
Di., Mi., Sa., So. und Feiertage: 14–17 Uhr

Modelleisenbahnclub Eggenfelden
Schießstättgasse 3 a
Entfernung 28 km
Tel.: 0171/1077636 (nur Di. ab 19 Uhr)
www.mec-eggenfelden.de

Freilichtmuseum Massing
Tel.: 08724/96030
Entfernung 35 km
Di.–So. 9–17 Uhr,
(außer an Feiertagen)

Berta-Hummel-Museum Massing
Berta-Hummel-Str. 2
Tel.: 08724/960250
Entfernung 35 km
Mo.–Sa. 9–17 Uhr,
So.+ Feiert. 10–17 Uhr
Anfahrt über Eggenfelden

Maschinen- und Motorensammlung Speer
Mitterrohrbach
Tel.: 08727/1203
Entfernung 35 km
Anfahrt ü. Eggenfelden, Falkenberg, Mitterrohrbach
Täglich 10–18 Uhr

1. Rottaler Meterstab-Museum
Sallach bei Eggenfelden
Tel.: 08735/427
Entfernung 37 km
Öffnungszeiten nach tel. Vereinbarung, Anfahrt über Eggenfelden, Falkenberg, Richt. Reicheneibach

Stift Reichersberg
Tel.: +43 7758/2313
Entfernung 40 km
Anfahrt über Rotthalmünster, Kirchham, Obernberg Reichersberg
Kloster: Stiftsführungen Mi. und So. 15 Uhr
Stiftshof: tägl. 7–19 Uhr
Klosterladen:
Di.–Sa. 11–17 Uhr,
So. u. Feiert. 13–17 Uhr
Montag Ruhetag

Museum Moderner Kunst Passau
Tel.: 0851/3838790
Entfernung 50 km
Juni bis September:
Di.–So. 10–18 Uhr
Mo. 9–16 Uhr

Glasmuseum Passau
Tel.: 0851/35071
Entfernung 50 km
Täglich 10–17 Uhr,
keine Führung möglich

Heimatmuseum Simbach
Tel.: 08571/2891
Entfernung 30 km
Anfahrt über Pfarrkirchen, Simbach
So.+Di. 15–17 Uhr,
Fr. 18–20 Uhr,
Führung n. Vereinbarung.

Wegen Renovierung geschlossen:
Brauereimuseum Aldersbach, Heimatmuseum Pfarrkirchen, Museum Kloster Asbach

Tier- und Erholungsparks

Wasserschloss Schönau
Tel.: 08726/96880
Entfernung 18 km
Anfahrt über Pfarrkirchen, Richtung Arnstorf
Mittelalterliche Schlossanlage mit Schlosspark, entstanden 1840. Keine Führungen, nur Gartenbesichtigung möglich.

Wildpark Schloss Ortenburg
Tel.: 08542/7171
Entfernung 20 km
Anfahrt über Haarbach, Ortenburg
Tägl. 9–19 Uhr geöffnet

Vogelpark Irgenöd
Tel.: 08542/7130
Entfernung 20 km
Anfahrt über Haarbach, Ortenburg
Tägl. 9–19 Uhr geöffnet

Europareservat Unterer Inn
Bayerisch-Oberösterreichisches Info-Zentrum
Innwerkstraße 15,
94140 Ering
Tel.: 08573/1360
Entfernung 25 km
Mo.–Sa. und feiertags 10–12 Uhr u. 14–17 Uhr, So. 13–17 Uhr
Führungen: So. ab 10 Uhr

Theaterveranstaltungen

„Theater an der Rott" in Eggenfelden
Tel.: 08721/1268980, Fax: 08721/12689813
Kasse: Mo.–Fr. 9–13 Uhr, Di.–Do. 16–18 Uhr
Programm unter www.theater-an-der-rott.de

Landestheater Niederbayern in Passau
Tel.: 0851/9291913,
E-Mail: theaterkasse@passau.de
Gottfried-Schäffer-Str. 2 + 4, 94032 Passau
Kasse: Di.–Fr. 10–13 Uhr, Di., Do., Fr. 16–17.30 Uhr
Abendkasse ab einer Stunde vor Vorstellungsbeginn. Programm unter

Ballonfahrten

Erlebniswelt-Voglsam
Voglsam 1, 84337 Schönau
tägl. 10–18 Uhr, Info und Buchung unter Tel.: 08726/210, Start im Kurpark Bad Birnbach, Ballon für 8 und 12 Personen. Ein unvergessliches Erlebnis!

Rundflüge

Flugplatz Eggenfelden, Tel.: 08721/96380
Landkreis-Rundflüge, Chiemsee-Flug oder kleiner Alpenrundflug, Ballonfahrten

Sport- und Freizeitanlagen in Bad Birnbach, Grabpointstraße

Angeln
Im gemeindeeigenen Fischweiher, Tageskarte € 7,50, mit Gästekarte € 5,–.

Bogenschießen
Je nach Witterung wird jeden Donnerstag, 18–20 Uhr auf dem Freigelände oder in der Tennishalle trainiert.
Gäste, die am Training teilnehmen möchten, sind herzlich willkommen.

Basketball
An der Freizeitanlage ist ein Basketballkorb vorhanden und kann kostenlos genutzt werden.

Fußball
Kostenloser Ballverleih

Minigolf
Eine Runde Minigolf € 3,–, Kinder bis 6 Jahre spielen kostenlos. (Pfand € 3,–)

Tischtennis
Kostenloser Schlägerverleih

FREILICHT MUSEUM MASSING

Auf dem Land: Religion im Alltag

Herrgottswinkel,
Weihbrunnkessel,
Marterl am Wegrand,
C+M+B

Und gelegentlich
ein kräftiger Schelter

www.freilichtmuseum.de

Tennis
Hallenplatz je Std. Mo.–Fr. 9–16 Uhr € 18,–; mit Gästekarte € 17,–, ab 16 Uhr, € 21,–; mit Gästekarte € 20,–, Auskünfte Tel.: 08563/1800

Stockschießen des TV Bad Birnbach
Jeden Donnerstag ab 18.30 Uhr

Radverleih in Bad Birnbach

Radverleih „Gerti's Zweiradshop"
Neuer Marktplatz 21, Tel.: 08563/978973
Mo.–Fr. 9–12 und 15–18 Uhr, Sa. 9–12 Uhr

Golfplätze

Bella Vista Golfpark
18-Loch-Golfplatz, 9-Loch-Kurzplatz, 18-Loch-Spiel!Golf-Anlage, großzügige Driving-Range/Übungsbereiche, ProShop/Golfbistro mit Sonnenterrasse, Tel.: 08563/977400, Fax: 9774029
Öffnungszeiten: Mo.–So. 8–18 Uhr

Rottaler Golfclub
(Meisterschaftsanlage – Golfschule), 18-Loch-Anlage bei Postmünster – tägl. geöffnet, Golfshop/gemütliche Gastronomie. Tel.: 08561/5969, Fax: 2646

Freibäder in der Umgebung

Bad Birnbach Naturbadeweiher in Gries

Amsham (8 km), geöffnet 10–20 Uhr. 25-m-Schwimmbecken mit 12,5-m-Nichtschwimmerbecken (geheizt), Planschbecken, Tel.: 08543/1240

Pfarrkirchen (12 km), geöffnet 8–20 Uhr (bei schlechtem Wetter bis 18 Uhr). Mitte Mai bis Ende Juli 8–21 Uhr bei entsprechender Witterung. 50-m-Schwimmbecken, Erlebnisbecken, 2 Wasserrutschen (Länge 50 m), Kinderbecken, Tel.: 08561/970280

Bad Griesbach (12 km), geöffnet 9–20 Uhr. 50-m-Schwimmbecken, Erlebnisbecken, Kinderbecken, Wasserrutsche (82 m), Tel.: 08532/7805

Triftern (15 km), täglich geöffnet 10–20 Uhr. Schwimmbecken mit Nichtschwimmerabgrenzung, Planschbecken, Tel.: 08562/96100

Ering (25 km), geöffnet 9–20 Uhr, bei schlechtem Wetter geschlossen. 50-m-Schwimmbecken, Planschbecken, Tel.: 08573/464

Unteriglbach (25 km), geöffnet 9–20 Uhr. 50-m-Schwimmbecken, Nichtschwimmerbecken, Sprungbecken, Rutsche, Planschbecken, Tel.: 08542/1640

Arnstorf (30 km), bei gutem Wetter geöffnet 9–19 Uhr. 50-m-Schwimmbecken, Kinderbecken, Tel.: 08723/979176

Eine Pfarrkirchner-Dampfross-Fahrt ...

Von Pfarrkirchen nach Bad Birnbach oder umgekehrt. Bei der ca. 50-minütigen Fahrt haben Sie die Möglichkeit, das Rottal einmal anders zu genießen. Erkunden Sie die „Rottaler Ross"-Stadt und erleben Sie eine ganz besondere Fahrt mit der Kleinwegebahn, dem „Pfarrkirchner Dampfross". Auch für einen Familienausflug ist die gemütliche Fahrt bestens geeignet. Kinder bis zu einem Alter von 12 Jahren bezahlen nur die Hälfte – mit einem Freizeitheft und in Begleitung eines zahlenden Erwachsenen ist die Fahrt von Pfarrkirchen nach Bad Birnbach für Kinder und Jugendliche kostenlos. **Anmeldung und weitere Informationen:** Gästeinfo im Artrium: Tel.: 08563/963046. Fahrplan: Jeden Dienstag und Donnerstag von Mai bis September außer an Feiertagen und bei schlechter Witterung. Abfahrt Bad Birnbach (am Brunnen vor dem Artrium): 13.30 Uhr, Rückfahrt von Pfarrkirchen: 17 Uhr. Fahrpreis € 7,50, inkl. Wertgutschein in Höhe von € 2,50, für Kaffee und Kuchen, einzulösen in Pfarrkirchner Cafés.

Sonderausstellung im Freilichtmuseum Massing: „Sammle in der Zeit"

Menschen stehen im Mittelpunkt der neuen Sonderausstellung im Freilichtmuseum Massing. Diese geht vom 22. Juli bis zum 31. Oktober. Ausgestellt sind Porträtfotografien aus dem museumseigenen Bildarchiv, entstanden zwischen 1900 und heute. Die ausgesuchten Fotografien zeigen Menschenporträts, in denen man lesen kann – etwas über den Menschen selbst und etwas über die Zeit und die Umstände, in denen er lebt bzw. gelebt hat.
Die Ausstellung zeigt insgesamt über 60 Fotografien von Dionys Asenkerschbaumer, Klaus Ditté, Igor Grossmann, Erika Groth-Schmachtenberger, Franz Hintermann, Josef Lang, Ludwig Leyerseder, Bruno Mooser, Siegward Schmitz, Martin Waldbauer, Franz Weismann und Reinhard Winkler.
Nähere Infos unter www.freilichtmuseum.de

Mit Spaß durch Regen und Sonnenschein beim 9. Sommernachtslauf

„400 Teilnehmer war unser Ziel“, verkündete Josef Bruckmeier, Vorstand des TV Bad Birnbach, beim 9. Sommernachtslauf. Und die Marke wurde auch fast geknackt. Am Ende waren es knapp 380 Walker und Läufer, so viele wie noch nie, die am Nachmittag bei heißen Temperaturen an den Start gingen. Von dreißig Grad und drückender Schwüle ließen sich die Sportbegeisterten nicht abhalten. Schon ab 15 Uhr war das Sport- und Freizeitgelände in Bad Birnbach gut gefüllt. Mit Unterstützung von Kurverwaltung und Bauhof hatte der TV Bad Birnbach die Veranstaltung organisiert und für die 9. Auflage einiges geändert. Die Strecke für den Hobbylauf wurde von 5300 auf 6200 Meter verlängert und auch beim Hauptlauf legten die Starter mit 9600 Metern gut 300 Meter mehr zurück als noch im Vorjahr. Doch zuerst gab es den Startschuss für die Walker, für die es auf die 6 oder 9 km Schleife durch die Rottauen zum Bella Vista Golfpark und durch den Kurpark ging. Auf der ganzen Strecke tanzten dabei pinke, blaue und weiße Luftballons über dem Starterfeld. Michaela Wimmer hatte sie an die Mamas und Papas ihrer Kanga-Gruppe verteilt, die gemeinsam mit ihren Babys und Kleinkindern

Die Kanga-Gruppe startete mit Trikots, die Hannes Weber von der Metzgerei Wasner gesponsert hatte.

unterwegs waren. Nicht einmal ein Gewitterschauer, der die Walker mitten auf der Strecke überraschte, konnte der guten Stimmung Abbruch tun. Alle kamen lächelnd ins Ziel, stolz auf die Leistung und vielleicht froh über die kleine Abkühlung zwischendurch. Reibungslos klappten auch die Bambini- und Schülerwettkämpfe, bei denen die Kinder und Jugendlichen über Distanzen von 400 bis 2300 Metern antraten. Mehr als die doppelte Strecke war beim

3. Bürgermeisterin Dagmar Feicht gemeinsam mit Josef Bruckmeier und Moderator Josef Huber.

Hobbylauf zurückzulegen, bei dem auch dritte Bürgermeisterin Dagmar Feicht antrat. Sie startete gemeinsam mit dem Skiclub-Team, das mit 15 Leuten, die meisten Sportler stellte. Dafür erhielt der Verein einen Preis als größte Gruppe. Auch zweiter Bürgermeister Franz Thalhammer war in Vertretung von Schirmherr Josef Hasenberger gekommen. Er gab den Startschuss für den Hauptlauf. Mit unter den Läufern war Philipp Meyer vom Skiclub, der Bad Birnbach mit sportlichen Glanzleistungen über die Region hinaus vertritt. Auch zu Hause überzeugte er und lief am Ende als Dritter über die Ziellinie. Für Sicherheit und Gesundheit der Sportler sorgten die Feuerwehr und das BRK. Stärkung mit Essen und Trinken gab es vom TV Bad Birnbach. Außerdem verwöhnte ein Team der VPT Berufsfachschule mit wohltuenden Massagen. Entspannen können sich die Läufer und Walker auch in der Rottal Terme, denn jeder Starter erhielt eine Tageskarte.

V. l.: 2. Bürgermeister Franz Thalhammer und Laufwart Ludwig Grasmann.

Ein letzter Uhrencheck bevor es los geht. Das Starterfeld beim Hauptlauf. Fotos und Text: Anne Dippl

Gelungener Tag der Begegnung mit dem Thema „Heimat“

Jedes Jahr gestaltet der Frauenbund zwei Nachmittage für die älteren Mitchristen der Gemeinden Bad Birnbach und Kirchberg. Ein Tag der Begegnung findet im Sommer statt, der zweite zur Vorweihnachtszeit. Auch Mitte Juli hatte der Frauenbund gemeinsam mit den Gemeinden wieder zum Gottesdienst mit anschließendem gemütlichem Beisammensein geladen.

Schon in der Predigt kam Dekan Dr. Wolfgang Schneider auf das Thema des Nachmittags zu sprechen: Heimat. „Heimat ist, wo du daheim bist“, erklärte er. Auch wenn ein neues Zuhause in der Fremde liege, könne es eine Heimat werden. Wichtig sei, aufgenommen zu werden und bei Gott beheimatet zu sein. Pfarrer Schneider segnete anschließend jeden einzelnen Gottesdienstteilnehmer persönlich. Zum Abschluss schallte noch die Bayernhymne durch die Kirche – eine Hommage an das bayerische Zuhause. Danach ging es ins Pfarrheim, wo schon Kaffee und Kuchen auf die Gäste warteten. Der Frauenbund hatte wieder fleißig gebacken und so konnten sich alle an den süßen Leckereien satt essen. Ausschussleiterin Christa Neureiter begrüßte die Gäste und freute sich: „Schön, dass so viele gekommen sind.“ Das betonte auch 3. Bürgermeisterin und Pfarrgemeinderatsvorsitzende Dagmar Feicht in ihrem Grußwort. Sie dankte den Ausschussvorsitzenden Christa Neureiter und Elisabeth Göblmeier, die den Nachmittag zusammen mit dem Team des Tags der Begegnung wieder mit viel Engagement und Liebe zum Detail geplant hatten. Die Dekoration beispielsweise bestand aus Materialien, die die Frauen in der heimischen Natur gesammelt hatten. „Wenn sich Birnbacher zusammensetzen, entsteht ein tolles Team“, meinte Elisabeth Göblmeier dazu. Backen, dekorieren und alles gemeinsam vorzubereiten mache viel Spaß. „Das gibt einem auch selbst viel.“ Heimat heiße ja auch, etwas miteinander zu machen, und somit sei der Tag der Begegnung ein Stück Heimat. Schön sei dabei, dass alles ineinandergreife und man sich auf jeden verlassen könne. So hatte auch dieses Mal das BRK wieder die Besucher abgeholt und nach dem Tag der Begegnung für eine sichere Heimfahrt gesorgt.

Erfreuten die Gäste mit einer musikalischen Einlage und Gedichten: Christl Schlehuber und Erhard Weiß.

Freuten sich über die zahlreichen Besucher beim Tag der Begegnung: die Verantwortlichen von Kirche, Gemeinde, Frauenbund und BRK. Fotos: Bettina Gschneidner.

Der Dank galt neben dem Fahrdienst des BRK auch allen, die am Gottesdienst beteiligt waren, Dagmar Feicht, Getränke Kolbinger, Hannelore Putz, dem Frauenbund, dem Team des Tags der Begegnung und natürlich allen Gästen.

Hotel Quellenhof feiert 40. Geburtstag

Das Hotel Quellenhof hat vor genau 40 Jahren seine Pforten geöffnet. Es war das erste Hotel im neu geschaffenen Kurgebiet, damals noch sprichwörtlich „auf der grünen Wiese". Ein Jahr nach der Eröffnung der Rottal Terme war es ein weiterer wichtiger Meilenstein in der Entwicklung. Dieser Umstand wurde bei der Geburtstagsfeier ebenso gewürdigt wie die Tatsache, dass mittlerweile die dritte Generation an der Erfolgsgeschichte von Haus und Ort weiterschreibt.

Seniorchef Bernd Schampel war die Begrüßung vorbehalten – ebenso wie vor 40 Jahren. Damals sei er sehr nervös gewesen, erinnerte er sich, auch angesichts der Gästeliste. Unter anderem war der damalige Staatsminister Alfred Dick, der später Bad Birnbachs Ehrenbürger wurde, dabei. „Es war immer etwas los", meinte Bernd Schampel und schickte ein Sonderlob für die zuverlässigen Mitarbeiter des Hauses ebenso hinterher wie für die treuen Gäste, von denen zahlreiche anwesend waren. „Das waren bewegte Zeiten", blies MdB Max Straubinger ins gleiche Horn. Er sprach von einer „großartigen Familiengeschichte" und lobte die Investorenfamilie Bäumel aus Straubing für das eingegangene unternehmerische Risiko. Das Bad habe sich fortan gut entwickelt, auch wenn es noch in der Bonner Zeit große Einschnitte ins Kurwesen gegeben habe. „Quelle, das heißt Wasser, und Wasser steht in Bad Birnbach für Gesundheit", sagte MdL Reserl Sem. Der Mensch werde hier als Ganzes gesehen, betonte sie. Was das Vier-Sterne-Haus Quellenhof betrifft, hob sie den offenen Zugang zum Kurpark besonders hervor. Auch Landrat Michael Fahmüller überbrachte seine Glückwünsche. Es sei gelungen, aus dem Nichts ganze Generationen von Stammgästen aufzubauen. „Es zeigt, dass Sie wissen, wie man Gäste an das Haus und an den Ort bindet", betonte er. Täglich mit Gästen umzugehen, das heiße auch, stets mit der Zeit zu gehen. „Für den Landkreis ist es enorm wichtig, Hoteliers wie Sie zu haben", sagte er. 2. Bürgermeister Franz Thalhammer sprach von einem mutigen Schritt.

Die Phase der Eröffnung sei das eine, die ständigen Reinvestitionen aber das andere. Der Quellenhof sei außerdem seit vielen Jahren bei fast allen Werbemaßnahmen dabei und steter Begleiter bei Kurinfotagen und ähnlichen Anlässen. Eine Ehrenurkunde hatte Daniela Hausteiner von der IHK parat. Weitere Glückwünsche kamen von Rose Marie Wenzel, der Kreisvorsitzenden des Hotel- und Gaststättenverbandes. Im Anschluss wurden die Gäste mit vielen Küchenspezialitäten kulinarisch nach allen Regeln der Kunst verwöhnt. Unter den Gästen waren auch Geistlicher Rat Johann Schoßleitner, Ehrenbürger Hans Putz, Vorstand Walter Niedermeier vom Ring der Gastlichkeit, Ruthart Tresselt und Johann Schwepfinger vom Presseclub, Baumeister Ernst Huber und Christl Schlehuber als Partner der ersten Stunde sowie der Leiter der Kurverwaltung, Viktor Gröll. Fotos/Text: V. Gröll

V. l.: Hans Putz, Walter Niedermeier, Daniela Hausteiner, Landrat Michael Fahrmüller, MdL Reserl Sem, Juniorchef Tobias Schampel mit Ehefrau Michaela, die Seniorchefs Bernd und Gabriele Schampel mit Tochter Verena, Ruthart Tresselt, Rose Marie Wenzel, Ernst Huber, MdB Max Straubinger, Konrad Kobler und 2. Bürgermeister Franz Thalhammer.

Haufenweise super Preise – 48 Teilnehmer ringen um den Sieg beim Churfürstenhof-Cup in Bad Birnbach

Wie jedes Jahr, wenn Sponsorin Michaela Baumgartner, Chefin vom Churfürstenhof in Bad Birnbach, zu ihrem Turnier Churfürstenhof-Cup einlädt, ging es hoch her. Als eines der Turnierhighlights des Jahres ist es heiß ersehnt und so waren alle 48 Spieler – Gäste wie auch Mitglieder – hochkonzentriert bei der Sache. Gut gelaunt und voller Elan wurde geschwungen und gerungen und um jeden einzelnen Punkt auf dem bestens gepflegten Bella Vista Golfpark gekämpft. So konnte sich eine bunte Mischung aus Gästen und Mitgliedern über die wohlüberlegten und gut sortierten Preise und Startgeschenke aus dem Pro-Shop Loher freuen.
Ein besonderes Zuckerl hatte Gastgeberin Michaela Baumgartner für ihren besten Hotelgast parat. Dieser bekam einen Gutschein für eine Übernachtung im Churfürstenhof.
Selbstverständlich war die Verpflegung auf der Runde und auch bei der Siegerehrung im gemütlichen Biergarten des Churfürstenhofs erstklassig, sodass rundum nur zufriedene Gesichter zu sehen waren.
Die Gewinner strahlten bei der Siegerehrung durch Robert Sammereier (Manager Bella Vista Golfpark) um die Wette. In der Bruttowertung der Damen gewann Somrudee Fischer mit 24 Punkten. Den ersten Bruttopreis bei den Herren sicherte sich Christoph Eder mit 26 Punkten knapp durch Stechen vor Udo Schnell mit ebenfalls 26 Bruttopunkten. In der Nettowertung gab es 3 Klassen mit jeweils 3 Preisen. Die Gewinner der Klassen: Nettoklasse A (Hcp 0 bis 21,8): 1. Müller Manuela (42 Punkte), 2. Fischer Michael (39 Punkte), 3. Wachtler Josef (37 Punkte). Nettoklasse B (Hcp 21,8 bis 30,5): 1. Eckinger Georg (40 Punkte), 2. Donaubauer Erich (39 Punkte), 3. Weimer Claudia (37 Punkte). Nettoklasse C (Hcp. 30,6 aufwärts): 1. Isselmann Michael (43 Punkte), 2. Strasser Andrea (43 Punkte), 3. Hohmann Norbert (41 Punkte). In den Sonderwertungen siegten Somrudee Fischer (Nearest to the Pin und Longest Drive) sowie Udo Schnell (Longest Drive) und Markus Altschmied (Nearest to the Pin).
Schöne Abschlussworte fand Michaela Baumgartner, die den Platz, das Bella Vista Team und ihr eigenes 30-köpfiges Team lobte. Sie stellte in Aussicht, dass auch im Jahr 2018 der Churfürstenhof-Cup wieder stattfinden wird. Der daraufhin aufbrausende Applaus spiegelte die Freude der Teilnehmer und Veranstalter wider.

Sponsorin Michaela Baumgartner vom Churfürstenhof (7. v. l.) freute sich mit den Gewinnerinnen und Gewinnern.

Katholische Gottesdienste

Pfarramt Bad Birnbach:
Dr. Wolfgang Schneider
Klostergasse 1
84364 Bad Birnbach
Tel.: 08563/91115
www.pfarrei-badbirnbach.de
E-Mail: pfarramt.bad.birnbach@bistum-passau.de

Sonntagsgottesdienste:
Bad Birnbach: Sa., 18.30 Uhr, So., 10.30 Uhr
Bayerbach: 10.30 Uhr, **Hirschbach:** 9 Uhr
Asenham und Kirchberg: Samstag um 19 Uhr bzw. am Sonntag um 9 Uhr im 14-tägigen Wechsel

Werktagsgottesdienste:
Hirschbach-Brombach:
Dienstag, 19 Uhr, 14-tägig im Wechsel
Bad Birnbach: Mittwoch, 8.30 Uhr
Nebenkirchen Aunham, Lengham, Schwaibach: im Wechsel Donnerstag, 19 Uhr
Pfarrkirche Bayerbach, Holzham, Huckenham: abwechselnd Fr., 19 Uhr

Besondere Feste, Bad Birnbach:
Samstag, 5. August – Treffen für Trauernde
14 Uhr Gottesdienst in der Pfarrkirchen, anschl. Zeit zur Begegnung im Pfarrheim
Dienstag, 15. August – Mariä Himmelfahrt
10.30 Uhr Festgottesdienst zum Patrozinium mit Blumen- und Kräutersegnung, gestaltet vom Kirchenchor, anschl. Pfarrfest

Besondere Feste, Bayerbach:
Dienstag, 15. August – Mariä Himmelfahrt
10.30 Uhr Festgottesdienst im Langwinkl mit Blumen- und Kräutersegnung, gestaltet vom Kirchenchor

Besondere Feste, Asenham:
Dienstag, 15. August – Mariä Himmelfahrt
9 Uhr Festgottesdienst mit Blumen- und Kräutersegnung, gestaltet vom Kirchenchor

Besondere Feste, Hirschbach:
Dienstag, 15. August – Mariä Himmelfahrt
9 Uhr Festgottesdienst mit Blumen- und Kräutersegnung, gestaltet vom Kirchenchor

Besondere Feste, Kirchberg:
Dienstag, 15. August – Mariä Himmelfahrt
9 Uhr Festgottesdienst mit Blumen- und Kräutersegnung, gestaltet vom Kirchenchor

Spendenkonto für die Wallfahrtskirche Langwinkl:
Sparkasse Rottal-Inn
IBAN DE26 7435 1430 0010 3062 56

Evangelische Gottesdienste

Pfarrerin Pia Werner, Tel.: 01522/2680600
E-Mail: pia.werner@elkb.de
Pfarrer Klaus Stolz, Tel.: 08532/7711
E-Mail: pfarramt.badgriesbach@elkb.de

Gottesdienste im Artrium jeweils um 11 Uhr:
06.08. mit Abendmahl, 27.08.
SeelenKultUR: 17.08., 19 Uhr: meditativer Gottesdienst. Mit Kurprediger Pfr. i. R. Jürgen Knaak: Bilder der Seele. Rolf Stein aus Hilchenbach. Musik: Werner Brunner, Kurorganist.
Fahrt nach Ortenburg mit Besuch des dortigen Reformationsmuseums und Einkehr: 16.08., 14 Uhr, Abfahrt am Artrium. Eintritt und Fahrt sind frei! Anmeldung bis zum vorherigen Sonntag, Tel.: 01522/2680600.

Freikirchliche Gottesdienste

Christus Centrum Ostbayern e. V. – Region Rottal-Inn, Konstantin-Bader-Str. 6, 94469 Deggendorf
Tel.: 0991/285833, office@christuscentrum.org

Gottesdienste im Artrium jeweils um 10.15 Uhr:
Sonntag, 13.08. und 27.08.

Rettungsgasse

Liebe Leserinnen und Leser des K(ult)urspatzes,

„Rettungsgasse nicht gebildet. Einsatzkräfte behindert. Verletzte gefährdet!" – solche Meldungen musste man in den vergangenen Wochen immer wieder lesen. Warum bilden so viele Autofahrer keine Rettungsgasse? Die einen wissen vielleicht nicht, wie das geht, die anderen wollen nicht und die dritten nützen jede Lücke, um selbst schnell vorwärtszukommen, koste es, was es wolle.

Nicht wenige sehen im Widerwillen, eine Rettungsgasse zu bilden, ein deutliches Signal für grassierenden Egoismus. Ein Stau wegen eines Unfalls wird von vielen nur noch als Zumutung empfunden. Wer so denkt oder empfindet, dem entschwinden Unfallopfer aus dem Blickfeld. Hauptsache, ich komme schnell voran, das Unglück des anderen ist nur ein lästiger Störfaktor. Oh, da hat's ordentlich gekracht, schnell ein Foto oder Filmchen machen, dann hat man was zum Herzeigen.

Viele benehmen sich so, als wäre die Welt ein Computerspiel oder eine Fernsehsendung: Sie sind und bleiben Beobachter ihrer Mit- und Umwelt, die mal interessiert, mal desinteressiert diese beobachten wie in einem Medium. Hat man Lust auf Leben, schaltet man an, reicht's einem, schaltet man ab. Man bleibt auf Abstand, echtes Mitgefühl gibt's nicht. Wer vor allem an sich denkt oder an andere nur distanziert denkt, lässt sich niemanden wirklich nahe kommen. Ohne Nähe kein Interesse, kein Mitgefühl – und keine Rettungsgasse.

Gibt's eine Rettung aus der Sackgasse des distanzierten und gefühlsarmen Egoismus?

Für den Straßenverkehr wäre es schon gut, wenn ich mich über das Funktionieren der Rettungsgasse informieren würde. Ein zweiter Schritt könnte darin bestehen, bewusst einen Perspektivwechsel zu üben: Wie würde es mir als Unfallopfer gehen, wenn ich Minute um Minute länger und verzweifelt auf Hilfe warten müsste? Wie würde ich es empfinden, wenn ich als Unfallopfer zum Objekt der Neugierde gemacht würde? Ein dritter Schritt – da geht's dann schon ans Eingemachte – wäre die selbstkritische Frage: Wie oft bin ich nur noch distanzierter Beobachter des Lebens?

Ja und dann könnte ich meinen Blick und meinen Horizont weiten: Eine Rettungsgasse ist zwar nur ein Mittel im Verkehr, um Hilfe von hinten nach vorne zu bringen. Aber: die Hilfe – das sind Menschen, ehren- und hauptamtliche Mitglieder von Rettungsdienst, Polizei und Feuerwehr; die Rettungsgasse – das sind Menschen, aufmerksame und rücksichtsvolle Auto- und Lkw-Fahrer; der Unfall – das sind Menschen in Angst, Panik und Schmerzen.

Der Mensch selbst wird letztlich eine Rettungsgasse, wenn er nicht distanziert und gefühlsarm, sondern mitmenschlich und mit Mitgefühl handelt. Mitmensch ist man nicht automatisch, sondern nur, wenn man mitmenschlich und barmherzig handelt, so sagt es Jesus. Der Mensch als Rettungsgasse, Gottes Zuwendung als die ultimative Rettungsgasse – das eine ist der Beweggrund mitmenschlichen Handelns, das andere der Beweggrund, sein Leben nicht egoistisch zu verschwenden, sondern großmütig für andere da zu sein.

Gottes Segen für den Straßenverkehr, für den Urlaub und den Alltag wünscht Ihnen
Ihr

Dr. Wolfgang Schneider
Pfarrer und Kurseelsorger

Bad Füssing

Donnerstag, 3. August – Traditional Dixieland, Jazz- und Swingabend

19.30 Uhr Kleines Kurhaus, Bad Füssing

Dixieland, Swing und Blues, Ragtime und New Orleans Jazz – wunderbare, mitreißende Musik – entstanden in New Orleans, der Wiege des Jazz und seit je ein Schmelztiegel der Völker und Kulturen. Aus den Kneipen, Bars und Kaschemmen in New Orleans hört man noch heute Hits dieser Zeit wie „Hello Dolly", „Down By the Riverside" und „Ice Cream". Die Basin Street, die Beale Street und die Bourbon Street sind die Zentren, die Hot Spots des Mardi Gras, der Funerals und sind die Geburtsstätten des Jazz, so wie die Preservation Hall, wo noch heute „Oh When the Saints" als die tägliche Hymne erklingt. Dieser wunderbaren Musik haben sich „The Salty Dixie Ramblers" angenommen und begeistern landauf, landab ihr Publikum mit „hot music". Eintritt: € 18,– (mit gültiger BF Kurkarte € 3,– Ermäßigung). Kartenvorverkauf seit 14.07.2017 im VeranstaltungsService Bad Füssing, Kurallee 15, Tel.: 08531/975-522.

Freitag, 18. August – I Dolci Signori – Passione, emozioni e musica italiana

19.30 Uhr Großes Kurhaus, Bad Füssing

I Dolci Signori präsentieren die beliebtesten Hits der italienischen Musik. Italien, der Lebensgenuss, das Meer, die Musik – all das fasziniert uns seit jeher. Mit der ersten Italo-Musical-Revue „Azzurro" gastieren „I Dolci Signori" darüber hinaus ab 2017 auch auf den Theaterbühnen. Musica, passione, emozione – genau das zelebrieren die beiden süditalienischen Sänger Rocky Verardo und Gianni Carrera zusammen mit vier international erfolgreichen Spitzenmusikern seit nun mehr als 10 Jahren europaweit in unnachahmlicher Manier. Passione, emozioni e musica italiana – wie eine exzellente Cuvée: perfekt in der Mischung und eine gute Zeit gereift. „I Dolci Signori", das sind: Rocky Verardo, Gianni Carrera, Bernd Meyer, Ricardo Belli, Uli Rossi und Michele Foresta. Eintritt: € 22,– bis € 28,– (mit gültiger Bad Füssinger Kurkarte € 3,– Ermäßigung). Kartenvorverkauf seit 28.07.2017 im VeranstaltungsService Bad Füssing, Kurallee 15, Tel.: 08531/975-522.

Bad Griesbach

Freitag, 18. bis Sonntag, 20. August. – 24. Internationales Ballontreffen

Fr. ab 7 Uhr: Ballonstart mit ca. 20 Ballonen (Mitfahrt zum Sonderpreis). Ab 16 Uhr: Festwirtschaft auf der Kurwiese, ca. 17 Uhr: Ballonstarts – Modellballone starten nach den großen. Ab ca. 21 Uhr Ballonglühen mit Musik, anschl. großes Feuerwerk.
Sa. ab 7 Uhr: Ballonstart mit ca. 20 Ballonen (Mitfahrt zum Sonderpreis). Ab 16 Uhr: Festwirtschaft auf der Kurwiese, ca. 17 Uhr: Ballonstarts – Modellballone starten nach den großen. Ab ca. 21 Uhr Ballonglühen mit Musik.
So. ab ca. 7 Uhr: Start zur letzten Wettfahrt

Samstag, 26. August – „Das Schönste aus der Welt der Oper & Operette"

20 Uhr Kursaal, Bad Griesbach-Therme

Musikalische Edelsteine werden in Bad Griesbach erklingen. In der Gunst des Publikums stehen Konzerte mit Melodien bekannter Opern- und Operettenkomponisten bisher immer noch an erster Stelle. Solisten der Staatsoper Brünn werden die Herzen der Konzertbesucher mit den schönsten Partien, Arien und Duetten weltbekannter Opern und Operetten begeistern und verzaubern. Die ganze Bandbreite der klassischen Musikdarbietungen spiegelt sich bei der Veranstaltung wider. Ausschnitte aus „Don Giovanni", „Cavalleria Rusticana", „Rigoletto", „La Traviata", „Carmen", „La Bohème", „Zauberflöte", „Fledermaus", „Zigeunerbaron" und noch einigen anderen musikalischen Edelsteinen stehen auf dem Programm. Allein die Aufzählung der Komponisten lässt Auserlesenes erahnen: Mozart, Bizet, Verdi, Donizetti, Smetana, Puccini, aber auch Offenbach, Strauss und Händel. Am Flügel begleitet von Prof. Martha Vasková, Preisträgerin verschiedener internationaler Musikwettbewerbe, seit dem Jahr 2000 Professorin an der Musikakademie in Brünn, zaubern die Künstlerinnen und Künstler internationales Flair auf die Bretter, die „die Welt bedeuten". Eintritt: € 31,–, mit Kur- und Gästekarte: € 28,–

Kultur Spatz Suchspiel

In wie vielen Inseraten hat sich unser kleiner Spatz wohl versteckt? Bitte schreiben Sie die richtige Zahl und den Monat auf eine Postkarte und geben Sie diese in der Partner-Filiale der Deutsche Post AG in Bad Birnbach oder in der Gästeinformation im Artrium ab.

Abgabeschluss ist der 31. August

Die Gewinner werden in der Oktober-Ausgabe 2017 bekannt gegeben. Viel Glück bei der Suche!
Im Juni hatte sich unser Kultur-Spatz in folgenden zwei Inseraten versteckt: Gräfliches Hotel Alte Post, Fahrdienste Kufner.

Wir gratulieren den Gewinnern der Juni-Ausgabe:

Der 1. Preis geht an Gerda Anner aus München, den 2. Preis bekommt Frank Werner aus Schwelm, und Familie Reschke aus Peine darf sich über den 3. Preis freuen. Die Gewinne werden per Post zugestellt.

2. Preis:
Buch „Das ländliche Bad – eine Erfolgsgeschichte“ von Matthias Koopmann, Viktor Gröll u. Martin Ortmeier. Bauer-Verlag, Thalhofen.

1. Preis:
1x Hot-Stone-Ganzkörper-massage (60 Min.) in der Wellness-abteilung des BEST WESTERN Apart-hotels Birnbachhöhe.

3. Preis:
Eine CD „Musikalische Grüße aus Bad Birnbach“, gestiftet von der Hofmark Apotheke.

Wichtige Telefonnummern und Internetadressen

Wenn nicht anders angegeben, Vorwahl (0 85 63)

Notrufnummern

Feuerwehr und Rettungsdienst 112
Polizei 110
Ärztl. Bereitschaftsdienst Bayern 116 117
Giftunfall . . . . . (0 89) 19 24-0
Landespolizeiinspektion PAN . . . . . (0 85 61) 9 60 40
Pannenhilfe – Tag u. Nacht, Autovermietung . . 9 11 00
Rotes Kreuz (Rettung und Krankentransport) 112
Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“ . . . (0800) 116 016

Störungen Wasser/Erdgas/Strom

Abwasser/Pumpwerke &
öffentliche Wasserversorgung/Rohrbrüche
Bad Birnbach/Bayerbach 96 300
Bad Birnbach (außerh. Öffnungszeiten) . (0170) 9 15 43 02
Bayerbach (außerh. Öffnungszeiten) . . . (0170) 9 15 43 23
Zweckverband Wasserversorgung Rottal
Hirschbach und Brombach . . . . . (0 85 61) 63 37
Erdgas-Leitungsnetz/Erdgasversorgung
Energie Südbayern . . . . . (0 85 31) 9 34 00
Stromleitungsnetz/Stromversorgung
E.ON Bayern . . . . . (09 41) 28 00 33 66

Öffentliche Einrichtungen

Artrium (Gästeinformation) 96 30-46
Bella Vista Golfpark 97 74 00
Gemeindeverwaltung 96 30-0
Kurverwaltung 96 30-40
Landratsamt Rottal-Inn Pfarrkirchen . . . . (0 85 61) 200
Rottal Terme 29 00
Sing- und Musikschule 20 84

Partner-Filiale der Deutsche Post AG

Neuer Marktplatz 96 30-69

Apotheken

Hofmark-Apotheke, Hofmark 39 35
Kur-Apotheke, Neuer Marktplatz 9 11 40

Badeärzte/Allgemeinärzte

Dr. med. Elisabeth Baumgartner 9 15 43
Dr. med. P. Oberhauer 39 45
Dr. med. Dagny Riethmüller 9 12 22
Dr. med. Anneliese Schmidt 20 26

Fachärzte

Dr. med. August Baumgartner, Internist 9 15 43
Dr. med. Bernhard Bonke, Orthopäde 9 78 98 42
Dr. med. Eva Hilmer, Psychotherapeutin . . . 4 43 99 84

Zahnärzte

Dr. med. dent. Gerhard Glanzer 16 44
ZA Josef Manglkramer 9 14 44

Heilpraktiker

Heilpraxis Droberg 97 74 57
VPG-Naturheilpraxis, G. Lang 6 13 27 44
Claus-Peter Wellnhofer 97 73 61

Ambulanter Pflegedienst

MEDIVITAL 97 52 22

Pflegeheim

BRK Lebenszentrum Gräfin Arco 97 73 30

Tierärzte

Dr. med. vet. Stefan Burkert . . . . . (0 85 32) 38 88
Dr. med. vet. Wolfgang Deutsch . . . . . (0 85 62) 13 10
Dr. med. vet. Wolfgang Peter . . . . . (0 85 61) 83 50
Tierarztpraxis Andreas Hammerschmidt (0 85 61) 7 11 22
Tierklinik Schönau . . . . . (0 87 26) 3 13

Pfarrämter

Evang.-Luth. Pfarramt Griesbach . . . . . (0 85 32) 77 11
Kath. Pfarramt 9 11 15

Rechtsanwälte

Johann Farnhamer 97 89 85
Christopher Hallhuber 97 89 30

Immobilien

Immobilien Hallabrin 20 66
Immobilien Maier, Wohnen im Thermenland . . 97 88 43
Sparkasse Rottal-Inn, Immobilien (0 85 61) 98 50-81 30
VR-Bank Rottal-Inn eG, VR-ImmoConcept 96 04-0

Banken

Sparkasse Rottal-Inn . . . . . (0 85 61) 98 50-70 28
VR-Bank Rottal-Inn eG 9 60 40

Taxi/Mietauto

Taxi Deisböck Inh. Claudia Österreicher 9 14 58
Taxi Meier . . . . . 97 52 83 od. (01 70) 3 01 94 40

Internetadressen

Kurverwaltung Bad Birnbach . . . . www.badbirnbach.de
Landratsamt Rottal-Inn . . . . . www.rottal-inn.de
Apothekennotdienst . www.lak-bayern.notdienst-portal.de
Zahnarztnotdienst . . . . www.zbvndb.blzk.de/in-not.htm
Kreiskrankenhäuser www.kreiskrankenhaeuser-rottal-inn.de